

Primorski dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

Cena 300 lir

Leto XXXVI. Št. 86 (10.606)

TRST, nedelja, 13. aprila 1980

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 28. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni »Dobrodo« v Gocvi pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni »Slovenija« pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

IRANSKA KRIZA IN VLOGA EVROPE

V začetku lanskega leta je demokracija svet pozdravila uspeh iranske revolucije, ki je po več mesecih boje prisilila šaha, da je zapustil državo in je s tem prekinita dolgoletna diktatura, ki je spreminjala Iran v neke vrste ameriško kolonijo in je, posebno v zadnjem času, vladala s terorjem in z izkoriščanjem naravnega bogastva. Vendar pa se po Iranu v slobodi ni razvijala po pričakovanih. Kaj kmalu se je namreč izkazalo, da islamska revolucija ni kos problemom, ki so se kopičili in da koran ne more biti pravna osnova za sodobno družbo, ker je nastal v drugih časih in v drugačnih družbenih razmerah.

Kljub temu pa je novi vodilni razred — in s njim dobesedno prebivalstvo — vztrajal na osnovah, na katerih je zrasla islamska republika. V državi je tako še vedno prihajalo do nerodov, ki so bili v dobrih meri tudi posledica nezadovoljstva drugih narodov in političnih skupin, ki niso soglasne s tako strogo versko usmeritvijo države; to nezadovoljstvo je na drugi strani izrazilo reakcije, ki so se mejele na fanatizem. Pri tem pa je ves čas narasla oblast islamskih krogov, ajatolahov, s Homeinijem na čelu, medtem ko civilne oblasti, zavezane z ministrskimi predstojniki Bazarganom, niso imele skoraj nobene moči.

Takoj je bilo jasno, da Washington ne bo mogel nikoli pristati na take zahteve, saj bi to pomenilo popolno politično kapitulacijo. Zato se je torej odobila poskusov reševanja tega stanja na diplomatski in na mednarodni ravni; vendar pa je bilo le malo upanja, da se bodo pogajanja uspešno končala, saj je kriza izbruhnila na izredno oster način, z zasledbo nevestnosti in zajetjem talcev, v krščevnem nasprotju z najnosnejšimi določili mednarodnega prava.

Vendar pa je v začetku Carter le upal na uspeh. V indijski oceanu so ZDA sicer okrepile svojo vojno mornarico in grozile so z raznovrstnimi protukrepi, od embarga na gospodarske odnose z Iranom do pomorske blokade tle države, vendar pa je bilo precej lahko razumeti, da je šlo v glavnem za grožnje brez prave možnosti konkretizacije.

Destabilizacija na Srednjem vzhodu, ki se je začela z zasledbo ameriškega veleposlanstva, se je ob prehodu v novo leto nenadoma zaostila s sovjetskimi vojaškimi posegom v Afganistanu. Če je bilo mogoče do tistega trenutka govoriti o medsebojnih sporih med ZDA in Iranom, se je s sovjetskimi zasledbo Afganistana Srednji vzhod spremenil v izredno nevarno žarišče napetosti, ki resno ogroža mir v svetu; obe velisli namreč pravita, da je zanjo to območje žiljenskega pomena.

Od tedaj se je napetost stalno stopnjevala, poleg tega pa se je v čedalje večji meri spreminjala v merjenje med blokoma, od strogem pojmovanju delitve sveta v interesne sfere. Carter je odgovarjal z neurejenimi in improviziranimi izpadi, ki gredo od bojne olimpijske iger do omejevanja trgovine s Sovjetsko zvezo, kar zadeva vprašanje Afganistana, in od prekinitve diplomatskih odnosov do popolnega gospodarskega embarga, kar zadeva Iran. Sedaj igrajo pri teh Carterjevih sklepih pomembno vlogo tudi notranjopolitične razmere v ZDA. Medtem ko je po eni strani ameriški predsednik še skoraj gotov, da bo v boju za določitev kandidata demokratske stranke za je-senke predsedniške volitve prethiti Kennedyja, tega ne more trdit i o politvah samih, kajti v zadnjem času je postal njegov najverjetnejši tekmeč Ronald Reagan izredno napadalen; Carterju očita predosem popustljivost in sedanjega predsednika ni mogel nadaljevati z odlašanjem; nekaj je pač moral ukinuti zato, da se ne znajde v senu, ob predsedniških volitvah, v takem stanju, v kakršnem je namreč sedaj. V tem primeru bi namreč postal lahko ranljiva tarča svojih nasprotnikov in bi bila njegova potrditev za predsednika le malo verjetna.

Vendar pa ukrepi, ki jih je sprejel Carter, ne morejo biti pot k reševanju te nevarne krize. Ameriški predsednik je pristopil k temu vprašanju na strogo blokovski osnovi, brez upoštevanja svojih

tradicionalnih zaveznikov. Njegovi sklepi ne predstavljajo torej zaostrovanja svetovne krize zaradi vsebine same, ampak predvsem zaradi načina, s katerim jih je hotel Carter uveljaviti.

Ameriški predsednik je tokrat jasno pokazal, koliko upošteva svoje evropske zaveznike. Od njih in od Japonske je namreč jasno zahteval, naj se pridružijo ukrepom, ki so jih sprejele ZDA proti Iranu. To se mu je zdelo nekaj naravnega in verjetno ni pravilno ocenil dometa te svoje zahteve, tudi kar zadeva gospodarsko plat vprašanja.

Ce bi namreč lahko do neke mere trdili, da so odnosi z Iranom za ameriško gospodarstvo manjše-ga pomena, z izjemo dejstva, da so ZDA izkoriščale iransko naftno polja in ščedile s svojo nafto, tega ni mogoče govoriti o zahodnoevropskih državah in o Japonski, ki imajo z Iranom firmanne poslovne stike. Te države predvsem kravabo potrebujejo iranski petrolej, poleg tega pa se njihovo gospodarstvo okorišča z bogatimi investicijskimi posli z Iranom: gre za gradnjo cest, jezov, letališč, naftovodov, vodovodov in drugih infrastruktur. Za samo Italijo pomenijo ti trgovski stiki že za 2.000 milijard lir sklenjenih ali drugače dogovorjenih pogodb. V večji ali manjši meri so za gospodarske odnose z Iranom zainteresirane tudi druge države zahodnega bloka.

Carterjeva zahteva po popolnem embargu do Irana bi torej koristila le političnim interesom ZDA. Tem bi lahko dodali tudi vojaške interese, ker bi bila s prekinitvijo trgovine oškodovana tudi iranska vojska, ki ne bi prejela nadomestnih delov iz novega orožja, vendar pa je vprašanje predvsem politično. Washington hoče s tem dokazati svojo moč, očrta moč svojega bloka in mu ni mar, da s tem močno oškoduje zveznike.

Na take zahteve pa zahodnoevropske države in Japonska ne morejo pristati. Kljub temu, da so te države zveze zavezni ZDA, bi s pristankom na Carterjeve zahteve potrdile neomajno leadership Washingtona in slepo ubogljivost ukazom iz ameriške prestolnice. Skratka, potrdile bi strogo delitev sveta v dva bloka z dvema odločujočima centroma, ki usmerjata vsa svetovna politika; to pa bi tudi pomenilo odpuščanje vsaki možnosti avtonomne zunanje politike, tudi in predvsem ko gre za pomembna vprašanja popuščanja napetosti in miru v svetu. Jasno je, da zahodni svet, države zahodne Evrope in Japonska ne morejo — tudi če bi od tega ne imele ogromne gospodarske škode — pristajati na diktat iz Washingtona.

Drugačen pomen bi imeli ukrepi, ki bi jih lahko države zahodne Evrope sprejele same. Šlo bi vsekakor za avtonomno odločitev; prav v zadnjih dneh pa so maršiki poudarili, da bi morala biti taka odločitev izključno stvar samih držav, ki bi jo sprejemale. V okviru teh prazidevanj pa lahko prav zahodna Evropa odigra pomembno vlogo. Tako v odnosu do ZDA, kot tudi v odnosu do Irana.

To je še nakazal zahodnonemški kancler Schmidt, ki je zavrnil arogantno vedenje Washingtona in ga je primerjal celo z obsejnostjo politike predvojne Nemčije. O tej vlogi bodo ob koncu meseca ponovno govorili predsedniki vlad zahodnoevropske deveterice, še prej pa bo Cossiga odpotoval na kratke razgovore s Schmidtom, z Giscardom in s Thatcherjevo.

Jasno je torej, da skuša zahodna Evropa iskati svojo strategijo za sklepe o iranskem vprašanju. S tem ne bo mogla dolgo odlašati, kajti Carter sili zaveznike k hitremu odločanju. Vprašanje je, če ji bo uspelo premostiti odvisnost od ZDA in če bodo zahodnoevropske države sposobne najti skupen jezik, se zlasti sedaj, ko so se izjavili prvi bojazljivi poskus posredovanja z nastopom veleposlanikov »deleterices pri predsedniku Banisadrju.

Poudariti pa je treba, da je v tem trenutku avtonomen poseg zahodnoevropskih držav nujno potreben. Res je, da se je kriza začela z zasledbo ameriškega veleposlanstva v Teheranu in da so torej Carterjevi ukrepi do neke mere utemeljeni; ni pa utemeljena njegova zahteva po pravici do odločanja v imenu vseh držav, ki sodijo v ameriško interesno sfero. V tem trenutku, ko je potrebno angaziranje vseh, da se premosti kriza in vzpostavi prejšnje stanje popuščanja napetosti, je namreč radikalizacija blokovski politiki, izredno nevarna in v krščevnem nasprotju z prizadevanji za čas trajanja. Zahodne države vsa čas trajanja, da vodijo politiko mira in sodelovanja; sedaj je čas, da ta beseda pretvorijo v stvarnost in da dokažejo sposobnost avtonomnega odločanja in sprejemanja tistih pobud, ki bi lahko res prispevale k premostitvi krize in ne k njenemu zaostrovanju.

BOJAN BREZIGAR

POJASNILA BANISADRA VELEPOSŁANIKOM EGS

O usodi ameriških talcev bo odločal novi parlament

Zaradi odložitve drugega kroga volitev je vsaka napoved datuma nemožna
Carterjeva administracija v zašti - Bojazan pred morebitnimi vojaškimi posegi

TEHERAN — Iranski predsednik Banisadr je včeraj zavrnil zahtevo držav Evropske gospodarske skupnosti, da jih seznanijo s točnim datumom osvoboditve ameriških talcev, ponovil je le znano Homeinijevo stališče, da bo usodi talcev odločala islamska skupščina. »Kdaj se bo to zgodilo ni znano, saj niso še izvolili parlamenta, pred tedni so namreč odložili drugi krog političnih volitev.

Osem veleposlanikov EGS se je torej pred odhodom na posveto-vanja s svojimi vladam sodelo s pojasnili, ki so bile znane že vsem, saj iranski predsednik po ustavi ne more spreminjati »imamovih« sklepov.

Kdor je upal, da bo Banisadr omenil še kako možnost kompromisne rešitve je bil razočaran. Za Banisadrja je iranska vlada napravila vse, da reši iransko krizo, a so ZDA »čvečkati prelome svoje obveze« kar je pripeljalo do sedanjega položaja.

Sporočilo je jasno: usoda talcev

je do zasedanja parlamenta zamrznjena, predsednik pa ne more in ne sme več ukrepati. Vso svojo skrb bo posvetil preprečevanju udarcev ameriških političnih in gospodarskih sankcij, kar je tudi povedal zahodnim veleposlanikom. Iran se v sedanjem trenutku ponovno čuti dovolj močnega, da kljubuje Ameriki, saj je našel politično enotnost, ki se je v zadnjem obdobju krhala. V svojih rokah pa ima orožje naftega izsiljevanja, ki lahko prepriča ameriške zaveznike, da bi bil pristop k ameriškim pobudam pre-nevaren.

Tega se v zadnjih urah končno zavedajo tudi v Washingtonu, kjer so nekoliko omilili napade proti mlačnosti zahodnih zaveznikov, a so zato ojačili besedne napade proti Iranu, ne da bi povedali, kako se bodo v bodoče ravnali. Glasnik Bebe hiše je namreč napovedal dodatne akcije, izključil pa je vsaj za sedaj vojaške pobude. Za Washington postaja torej ključni problem zadržanje zahodnih zaveznikov, saj brez njihovega pristopa k ameriškemu embargu, Carterjevi administraciji ne preostane drugega, kot obnova dialoga z Iranom, ali pa vojaške pobude.

Nevarnost, da bi se ZDA odločile za drugo varianto, postaja iz dneva v dan konkretna. Če nekaj tednov bodo volitve za predsedniško imenovanje in industrijskih državah severozhoda, ko bo moral predsednik Carter dokazati svoje »državniške sposobnosti« volivcem, ki vedno bolj glasno zahtevajo trdno roko v zunanji politiki. Prihodnji teden torej ne bo odločujoč samo za ameriške zaveznike, ki mrlično iščejo kompromisno rešitev, ne da bi bi žrtvovali svojih interesov v korist Carterjevih volilnih uspehov, temveč predvsem za ameriškega predsednika.

Državno tajništvo je včeraj zanimalo vojaške posege, a jih ni v celoti zavrnilo. Še vedno je aktualna nedavna grožnja, da bodo sprejeli dodatne akcije, ki bodo pomenile novo tveganje, če ne bodo zavezniški pristopili k sankcijam. V washingtonskih krogih ne govorijo več o pomorski blokadi, saj se zavedajo, da bi naletela na o- stre reakcije zaveznikov in bi v celoti destabilizirala Srednji in Bliznji vzhod. Zapore Ormuških vrat ne bi prizadela samo izloza iranske nafte, skozi to ozko goro se pretaka namreč dober del vse bliznjevzhodne nafte, ki je namenjena industrijskim državam zahodna. Dvomimo, da bi lahko Zah. Nemčija, Japonska in Francija sprejele tako varianto, ki bi povzročila hudo gospodarsko krizo obem na predstavljal nevarnost spopada svetovnih razsežnosti, ko se je kriza z napetostjo med Iranom in Irakom še bolj zapletla. Območje postaja iz dneva v dan bolj eksplozivno, ob njem pa si stopita nasproti sovjetsko in ameriško brodogojce. (voc)

PO CARNITIJEVEM OBISKU V SFRJ

CISL in ZSJ o vlogi beograjske sindikalne konference o razvoju

Iskanje najširšega sodelovanja sindikalnih organizacij - Zaskrbljenost zaradi negativnega razvoja mednarodnih odnosov

RIM — Svetovna sindikalna konferenca o razvoju, ki bo od 22. do 25. aprila v Beogradu, mora predstavljati spodbudno in doprinos k najširšemu sodelovanju sindikatov pri reševanju problemov gospodarskega in družbenega razvoja v svetu in pri odpravljanju vseh ovir, ki so na poti temu razvoju, trdi skupni dokument italijanske sindikalne organizacije CISL in Zveze sindikatov Jugoslavije (ZSJ), ki so ga sestavili po obisku sekretarja CISL Pierra Carnitija v Beogradu.

»ZSJ in sindikalna federacija CGIL - CISL - UIL se je dle časa trudila, nadaljuje dokument, da bi konferenca doprinesla k dialogu in sporazumu med sindikalni organizacijami najrazličnejših težev pri uresničevanju pobud, ki bi omogočile uresničitev novega mednarodnega gospodarskega reda v spoštovanju avtonomije in izbir posameznih sindikalnih organizacij.

To je bila tudi glavna tema novembrske konference mednarodne CISL Beograjska konferenca pa predstavlja bistveno razliko, saj se je bodo udeležili tudi sindikalne organizacije Tretjega sveta in socialističnih držav, ki niso včlanjene v mednarodno CISL.

Poleg zanimanja italijanskih sindikatov in CISL za gospodarski in politični položaj Jugoslavije ter za razvoj delavskega samoopravljanja na najrazličnejših področjih gospodarskega in družbenega življenja, ima Carnitijev obisk v Beogradu svoj poseben pomen v luči priprav na konferenco. Beograjska konferenca predstavlja namreč prvo obširno mednarodno srečanje izven Organizacije združenih narodov (udeležilo se je bo 180 sindikalnih organizacij iz 80 držav) po sovjetski invaziji v Afganistanu. Proti sovjetskemu posegu so se do sedaj izjavile ne samo številne sindikalne organizacije Zahoda temveč tudi številni sindikati Tretjega sveta i nevrščenih držav.

Pri vseh na je prišla do izraza skrb, da ne bi dali manevrskega prostora špekulacijam pri obnavljanju vzdušja hladne vojne. Skupni dokument ZSJ in CISL poudarja namreč »skupno zaskrbljenost zaradi negativnega razvoja v mednarodnih odnosih, tako pri stopnjevanju gospodarske krize, ki tare delavce vseh držav, kot pri udarcih politiki popuščanja napetosti in stopnjevanju obojevalne tekme, ki bi lahko vodila v spopad ogromnih razsežnosti.« (voc)

NEW YORK — Ameriški podpredsednik Walter Mondale je v Colorado Springsu poslednjič pozval člane olimpijskega odbora ZDA, naj podprejo Carterjev sklep o bojkotu moskovskih olimpijskih iger. Mondale je uporabil običajno izrazoslovje o državljan-ski dolžnosti, ki obvezuje vsakega Američana, da se postavi po robu sovjetskemu ekspanzionizmu. Špotnikom pa nareka, da se ne udeležijo moskovskih olimpijskih iger. V vsem tem rodoljubnem izrazoslovju Mondale ni

pozabil omeniti, da bo Carterjeva administracija vsestransko in finančno podprla ameriški šport, če se bo odbor odločil za bojkot.

Zdravstveno stanje predsednika Tita zelo težko

LJUBLJANA — Splošno zdravstveno stanje predsednika republike Josipa Broza Tita je zelo težko. Pljučnica ne popušča kljub uporabi ustreznih antibiotikov. Visoka temperatura se napreje. Funkcije ledvic se ne vzpostavljajo. Vsek dan izvajajo hemodializo in ostale ukrepe intenzivnega zdravljenja.



Iranska vojska na straži ob meji z Irakom

PONOVA VZPOSTAVITEV ODNOSOV MED KPI IN KITAJSKIMI KOMUNISTI

Berlinguer odpotuje danes v Peking

RIM — Tajnik KPI Enrico Berlinguer bo odpotoval danes na Kitajsko, kamor ga je povabilo vodstvo kitajske komunistične partije. Že v torko se bo sestel s predsednikom Hua Guofengom, predviden pa je tudi razgovor s podpredsednikom Deng Xiaopingom. Na Kitajskem se bo delepo-predsednikom Deng Xiaopingom. Na Kitajskem se bo delepo-predsednikom Deng Xiaopingom.

Potem ko je Berlinguer opozoril na koristnost spoznavanja kitajske stvarnosti s katero se bo delegacija približe znanila, je poudaril, da odhaja na Kitajsko predvsem zato, da najde vsako možno stično točko v odnosih med obema strankama, med obema državama in med obema narodoma v zvezi z vprašanjem miru in mednarodnega sodelovanja. »Nihče to-

re ne more misliti, da je to po-tovanje napetost proti komu, proti drugim komunističnim, delavskim ali naprednim strankam.« je dejal tajnik KPI in poudaril, da se razgovorih do medsebojnega razumevanja in do skupnih pogledov na vprašanja sodelovanja med narodi in med revolucionarnimi gibanji.

Pred odhodom je Berlinguer v daljši izjavi, ki jo objavlja danes partijsko glasilo L'Unita, orisal pomen in namen tega potovanja. Tajnik KPI je predvsem poudaril,

DRŽAVNI UDAR V LIBERII



Podčastniki predsedniške garde so včeraj ob zori ubili v Monrovi liberijskega predsednika Williama Tolberta. Vodstvo v državi je prevzel vodja puča podčastnik Samuel Doe, ki ni natelet na odpor in je baje gospodar položaja. V glavnem mestu so bile včeraj množične manifestacije v podporo novega režima, ki je že izpusil iz zaporov vse politične jetnike. (Telefoto AP - arhivski posnetek Monrovie)

STISKA SE OBROČ OKROG TURINSKEGA VODA RB

DVAJSET NOVIH SODNIH POZIVOV ZA ATENTATE V SEVERNI ITALIJI

Vsi obtoženci so že v zaporu - Je »blitz« omogočilo Pecijevo pričevanje? - Sindikati menijo, da je treba okrepiti protiteroristični boj in izolirati prevratnike

TURIN — Zadnji »blitz« generala Dalla Chiese v severni Italiji, med katerim so aretirali 30 domnevnih simpatizerjev rdečih brigad, se ni še povsem iztekel. Včeraj so namreč aretirali v Bielli in v Tolentino blizu Macerate še dva osumljena terorista, ki sta bila baje sodelovala pri prevratniških akcijah rdečih brigad v severni Italiji, o katerih tudi šest turinskih preiskovalnih sodnikov že dalj časa preiskavo. Slednji so včeraj izdali še okrog dvajset sporočil o uveljavi sodnega postopka. Ti sodni ukrepi so bili izdani proti domnevnim teroristom, ki so v glavnem že vsi za zapahi, izhajajo pa iz atentatov, ki so jih teroristi izvedli od leta 1976 dalje predvsem v Piemontu in njegovem glavnem mestu.

Sodniki so s tem dokazali, da so ugotovili avtorje 7 umorov, 15 ranitev in drugih terorističnih atentatov na sešleže strank in političskih vojašnic. Gre torej za umore državnega tožila Coca, poddirektorja dnevnika »Stampa« Casalegna, stražarja Cutagna, vodilnega funkcionarja Lancia Cogiole in policijskih častnikov in agentov

Lanze, Porcedduja in Berardija. Ti razpleti dokazujejo, da je sodnikom po večletnem natančnem delu uspelo sestaviti mozaik operativne zgradbe in širšega kroga simpatizerjev turinskega voda rdečih brigad, kateremu sta načeloval terorista Patrizio Peci in Rocco Micalotto, aretirana 19. februarja letos. Poleg raznovrstnega dokumentarnega materiala, ki so ga preiskovalci preuili po odkritju treh terorističnih baz v Turinu in v sledenju vrste aretiranih teroristov (kot so Nicola Valentino, Maria Rosaria Biondi, Vincenzo Accella, Raffaele Fiore in Silvana Innocenzi), pa postajajo vedno bolj verjetne govorice, da je »blitz« v glavnem omogočilo pričevanje »eksesanega« brigadista Pecija. Ka-že, da se slednji ni priglasi za »vojnege ujetnika« in da je po srečanju v zaporu z materejo in po objavi, da bodo karabinjerji obzirno ravnali z njegovo družico Giovanno Masso (ena redkih bri-gadistov turinskega voda RB, ki je še na prostosti), sklenil odgovorjati na vprašanja preiskovalcev.

To je ena plat preiskave; je pa še druga, ki je tudi pereča in ustvarja veliko vprašanj v sindikalnem in političnem krogu. Zadnja operacija v Piemontu je namreč poudarila dejstvo, da je teroristična dejavnost prisotna v tovarnah; se posebno ugoden teren je odkril pri Fiatu, Lancii in Sit-Siemensu, kjer so bili za poseljeni aretirani delavci in sindikalni predstavniki. To dokazuje »edvojnost politične angaziranosti« teroristov, ki so v zakonitem delu življenja tudi sindikalno in politično angazirani delavci, v illegalnem pa so ravno tako zainteresirani za vključevanje v delavske boje.

Deželna delegacija KPI končala obisk v Zagrebu

ZAGREB — Na povabilo pred-sedstva CK ZK Hrvške je bila 9. in 10. aprila na obisku v Zagrebu delegacija KPI dežele Furlanije-Juljske krajini, ki ji je načeloval deželni tajnik Giorgio Rossetti. Pogovorov so se udeležili tajnik ZK Hrvške Milutin Baltić, prvi tajnik predsedstva ZKH in predsednik komisije za vprašanja delavskega gibanja in medna-rodnega sodelovanja Josip Hrvat-in in predsednik odbora hrvaške skupščine za zunanjo politiko in mednarodne odnose Ivo Sarajčić.

Italijansko delegacijo pa so sestavljali deželni tajnik KPI in član vsedržavnega nadzornega odbora KPI Giorgio Rossetti, član deželne-ga tajništva KPI in odgovorni za gospodarska vprašanja Arrigo Pascolat in član predsedstva de-želnega sveta za Furlanijo-Juljsko krajino in predsednik komisije za manjšinska vprašanja pri de-želnem odboru KPI Boris Iskra. Pogovorov se je udeležil tudi konzul SFRJ v Trstu Luciano Benollić.

Med srečanjem sta si Baltić in Rossetti izmenjala ocene o notra-njem položaju v obeh državah in o odnosih med Jugoslavijo in Ita-lijo ter med Hrvasko in Furlanijo-Juljsko krajino. Ob tem sta poudarila pomen osebnih sporazumov za nadaljnji razvoj in utrditve teh odnosov. Pozitivno sta tu-di ocenila odnose med ZK Hrvas-ke in deželno organizacijo KPI v Furlaniji-Juljski krajini. Taj-nika Rossetti in njegove sode-lavce je sprejela tudi Milka Pla-ninc, predsednica CK ZK Hrvaske.

DVODNEVNO SREČANJE NA EKONOMSKI FAKULTETI TRŽAŠKE UNIVERZE

Pokrajinska konferenca o kmetijstvu na Tržaškem nakazala jasne smernice za razvoj tega sektorja

Konferenca se je zaključila s sprejetjem osnutka dokumenta, ki bo osnova za izdelavo razvojnega načrta za tržaško kmetijstvo - Osnutek dokumenta je na koncu prebral pokrajinski odbornik Lucijan Volk, ki je vodil konferenco

Pokrajinska konferenca o kmetijstvu se je iztekla, njen odziv pa se prav gotovo ne bo tako hitro polegel. To je bilo splošno mnenje večine udeležencev tega dvodnevnega srečanja, ki so se ga udeležili iz predstaviteljev različnih pokrajin, sindikalnih, združenjskih in drugih ustanov in organizacij ter kmetovalcev tržaške pokrajine, katerim je bilo to srečanje v prvi vrsti posvečeno. Tega mnenja pa ne narekuje toliko dejstvo, da je bila pač ustvarjena dobra priložnost za obravnavanje številnih zanimivih problemov, s katerimi se sooča tržaško kmetijstvo, kolikor spoznanje, da so se temeljito večmesečno znanstveno

Opredeletiti je treba točne potrebe na področju infrastrukture, kot so cestne povezave ter oskrba vode za namakalne potrebe. Bolje je treba določiti in koordinirati pristojnosti javnih operaterjev na raznih ravneh. Nadalje je treba restrukturirati državne tehnične upravne urade (ER SA, Pokrajinsko kmetijsko nadzorništvo, Gozdno nadzorništvo, Služba za gozdno gospodarstvo itd) ter ustanoviti ustrezne urade za kmetijstvo pri krajevnih upravah (občine, govska skupnost, pokrajina); dejavnosti javnih uprav pa bi bilo treba koordinirati na podlagi konkretnih potreb in potrebne osnove. Pomembna postavka osnutka je korenita revizija urbanističnih norm in kriterijev, tako na državnem kot na krajevnem ravni. Urbanistični posegi morajo upoštevati potrebe kmetijskih dejavnosti. Na državnem ravni bi bilo treba zatajati sprejeti varianto k deželne urbanističnega načrta za kmetijsko področje, na občinski ravni pa bi bilo treba posege prilagoditi deželni načrtu. Razširiti bi bilo treba tudi nadalje ugodnosti, ki jih predvideva videnski sporazum glede malo obsejnih izmenjav. In končno gre za problem ovrednotenja združenjskih

oblik kmetijske proizvodnje, ki so dijlo v okvir obvez, ki ju predvidevajo tako osimski sporazumi kot sporazum med EGS in Jugoslavijo. Vsi ti posegi, zaobjeti v osnutku zaključnega dokumenta pokrajinske konference o kmetijstvu, pa izhajajo iz ugotovitev, ki jih je konferenca potrdila, da je treba smatrati kmetijski sektor kot neločljivi del družbeno-gospodarskega razvoja krajevne in deželne skupnosti, da so predlagane programske pobude opredeljene na krajevni in sektorski ravni, smernic deželne razvojnega načrta in zato je treba vključiti te pobude v normativ in predvideti ustrezna finančna sredstva za njihovo uresničevanje. Da igrajo strokovno usposabljanje, tehnika in družbeno-gospodarska pomoč ter združništvo pomembno vlogo pri razvoju kmetijskega sektorja, da predstavlja obstoj kmetijske dejavnosti enega glavnih elementov zaščite okolja, tako na naravnega, kot etničnega kulturnega vidika in da obstajajo možnosti za razvoj agroturizma, ki lahko izboljša življenjske pogoje krajevne prebivalstva.

To so torej glavni sklepi pokrajinske konference, s katere je izšla še cela vrsta predlogov, zagotovil in želja, da bi bilo tržaško kmetijstvo končno deležno drugačne pozornosti kot doslej. Včerajšnji del je obsegal poročilo o odnosih med kmetijstvom in okoljem v tržaških ozemskih razmerah, ki sta ga pripravila prof. Paola Pagnini in dr. Vladimir Vremec, nakar je sledila razprava, v katero so posegli geolog Daria Baldini, predstavnik Cooperative e Mutue Sergio Lorenzutti, predstavnik Slovenskega raziskovalnega inštituta Pavel Štrancar, predstavnik miljske vrtnarske zadruge Nastasi, predstavnik sindikalne organizacije CGIL Giuliano Mauro, predstavnik zveze proizvajalcev mehanizirane kmetijske opreme, član pripravljalnega odbora konference Alojz Tul in predsednik Kraške govske skupnosti Miloš Budin. Tudi ta zaključni krog posegov, kakor številni posegi prvega dne konference, ko je med drugimi govorili tudi dolinski župan Svab, ki ga včeraj po pomoči nismo omenili, je bil dragocen prispevek k konferenci, ki predstavlja nedvomno pomemben korak na poti uveljavljanja tržaškega kmetijstva.

NA PETKOVI SEJI MILJSKEGA OBČINSKEGA SVETA

Z glasovi komunistov in socialistov izglasovan proračun za tekoče leto

Ostri napadi manjšine na delovanje levčarske uprave - Dvourni stališča KD do nove skupine «Liste za Milje» - Nacionalistična izjava svetovalec PLI

Miljski občinski svet je v petek na svoji redni seji z glasovi komunistov in socialistov odobril občinski proračun za tekoče leto. Kot je bilo predvideno, je večinska koalicija zbrala skupno devetnajst glasov (17 KPI - Lista Frausina ter 2 PSD). Pri proračunu so pa glasovali demokrati, socialdemokrati, liberalci ter svetovalec PRI. Z izglasovanjem proračuna se je torej zaključila zelo živahna ter predvsem polemična fa političnega in upravnega življenja v Miljah, ki se jo označuje zelo ostri napadi s strani manjšine in predvsem demokratičnejših s. danjo levčarsko občinsko upravo.

pravo obrekovalno kampanjo proti sedanjim demokratični upravi. Prav pred dnevi so se namreč v Miljah pojavili veliki lepaki te skupine, na katerih je med drugim z mastnimi črkami napisano «KPI izdaja Milje». Svetovalec PRI Colomba je v svojem obsejnim posegu napovedal, da bo glasoval proti proračunu, isto je potrdil tudi socialdemokrat, ki pa je kljub temu zavzel stališče in odločnejše stališče do nove meonarške grupacije v Miljah. Nacionalistična skupina, ki jo sestavlja skupina PLI, se je zavzela ostre napade na račun PSD, ki jo jih izrekli demokratičnejši, da se socialisti zavzemajo za dialog in za konstruktivno kritiko, ne pa za kvalitativno celotno delovanje uprave, katerih se jih večkrat poslužuje manjšina. Kot zadnji je spregovoril načelnik svetovalske skupine KPI - Lista Frausina, ki je stvarno analiziral uspehe in tudi težave občinske uprave, ki se mora sicer pri težkem vsakdanjem upravnem delu soočiti s silami, katerih osnovni cilj je zmanjšati pomen tridesetletnih prizadevanj in boja demokratičnih in delavskih Milj. Volilnim izjavam je sledilo izglasovanje proračuna za leto 1980.

Osrednja točka petkove seje bi morala biti pravi sklepna razprava o proračunu, svet pa je moral pred razpravo izglasovati kar o devetih resolucijah, sedem od katerih je predstavila sama svetovalska skupina KD. Te resolucije so se neposredno obravnavale različne teme družbenega življenja v Miljah, kot so poudarili predstavniki večine, pa so nekatere izmed teh predstavljale prikriti napade na delovanje uprave in so bile zato za večino nesprejemljive. Župan Bordon je moral zato za krajši čas prekiniti sejo in po posvetovanju svetovalske skupine KD, je svet glasno odobril dve resoluciji o konkretnih vprašanih splošnega družbeno-političnega značaja.

Debatni so čudile volilne izjave svetovalskih skupin, ki so glede na prejšnje razprave o proračunu v bistvu same potrdile odnose, ki jih imajo razne stranke do levčarske uprave. Prvi je spregovoril edini svetovalec PLI, ki je v skrajno nacionalističnih tonih napadel osimski sporazum ter napovedal, da bo glasoval proti proračunu. Zatem je dal volilno izjavo načelnik svetovalske skupine KD, ki je svoje zelo ostre kritike in napade tokrat preusmeril predvsem na socialiste ter jih opozval naj ne sodelujejo več s komunisti pri upravi občine. Predstavnik KD je tudi obširno govoril o novi «Listi za Milje» ter v sklopu računov za bližnje upravne volitve zavzel skrajno dvourni stališča do te grupacije, ki mečem nadaljuje razpisne predloge za izdelavo razvojnega načrta.

To delo se s konferenco ni zaključilo in to je včeraj izrecno poudaril pokrajinski odbornik Volk, ko se je v svojem zaključnem posegu zahvalil vsem, ki so dali svoj prispevek konferenci. Vse kar je izšlo s te konference, je dejal odbornik, bo treba pravzaprav skrbno prebrati in razviti v dokončen dokument, ki naj bo pravo izhodišče za nadaljnje stvarne posege.

Osnutek tega dokumenta so izdelali že včeraj med zaključnim delom konference. Iz njega pa izhajajo naslednje točke: zagotoviti je treba razvojno celovitost, vrtnarstva in živinoreje na Krašu. Načrti za razvoj kmetijskih podjetij naj se zgledujejo po modelih, ki so jih že uresničili tržaški kmetovalci.

Stanovanjsko ogrevanje samo še do 15. aprila

Od polutirnega dne, 15. aprila, ne bomo smeli v Trstu več ogrevati stanovanj v smislu lanskanih zakonodajnih predpisov o varčevanju s kurivom. V toplejših krajih so morali ogrevanje naprave ugasniti že 31. marca, v hribovitih in goratih področjih, kot npr. Courmayeurju ali Brixnu, pa se bodo ljudje lahko še naprej greli. To velja tudi za zdravstvene domove ostarelih in mladolnih.

Ministrstvo za industrijo računa, da je bilo od lanskega oktobra do letošnjega marca privarčevanih v vsej državi 530.000 ton plinskega olja za kurjavo. Precej manj je bilo prihranjenega gorivnega olja in nafte. Nasprotno se je zaradi množične uporabe električnih peči povečala poraba električnega toka.

Klasično trčenje na križišču

Včeraj jutraj okrog 11. ure so na ortopedski oddelku tržaške glavne bolnišnice sprejeli 62-letno Nerino Pregarc. Prof. Pascali iz UL Felluga 47. Zdravniki so ji ugotovili udarce po desnem ramenu in desni roki, sumijo pa tudi, da si je zlomila ključnico. Ozdravela bo v mesecu dni. Malo pred tem se je ponesrečila peljala z možem Amletom z avtom fiat 500 po UL d'Alviano. Namenjena sta bila v UL Broletto, ko je iz UL Caduti sul Lavoro nenadoma privozil s simco 1000 33-letni Luciano Carli in trčil v mali fiat.

V nesreči je bila ranjena samo Nerina Pregarc.

Tatovi v stanovanju pri belem dnevu

Neznani tatovi so pri belem dnevu vdrl v stanovanjsko hišo in odnesli skoro za dva milijona lir pleknja. Zgodilo se je v Gabrovcu včeraj jutraj. Giuliano Perco, ki stanuje v Gabrovcu na št. 104, se je zjutraj ob 8.30 odpeljal na delo in se vrnil domov po 14. uri. Toda v hiši je našel pravo razdejano in je nemudoma poklical policijo. Ta je v bežni preiskavi ugotovila, da so tatovi vdrl skozi okno kopalnice.

V Miljah so uradno odprli družinsko posvetovalnico



Z včerajšnjega uradnega odprtja miljske družinske posvetovalnice

Upravitelji miljske občine so s sodelovanjem naprednih in demokratičnih krajanov slavili novo in pomembno družbeno-politično zmago. Javnosti so včeraj odprli družinsko posvetovalnico, za katero se je domači ženski svet prišel boriti pred petimi leti in ki je, čeprav odkrjeno, začela delovati pravzaprav že pred mesecem dni.

Nahaja se v Battistijevi ulici 14 ob vhodu v mestce, kjer so sedeži občinskega urada za javne storitve, zdravstvenega urada ter ambulatorija. Posvetovalnica bo tu le začasno, občina ji namreč ureja ustreznejše in nove prostore drugje. Slovesnost je privabila tudi predsednika pokrajinskega zdravstvenega konzorcija Pessata, navzoči so bili predstavniki občinske uprave z županom Bordonom na čelu, dalje številni svetovalci (tudi iz opozicije) ter seveda članice izvršnega in upravnega odbora posvetovalnice, pa še zastopnice ZZI-UDI in drugih ženskih organizacij.

Tudi precej moških je bilo ali bolje rečeno: zakonskih mož. To je kar iznenadilo predsednico Zilli Postogna, ki je pozdravila goste in jim orisala cilje novega socialnega organizma. Široko javnost je pozvala, naj čim množičneje zahaja v posvetovalnico, kajti vse preveč je se nevednosti okoli spolne problematike in poznavanja celo lastnega telesa. To je prišlo do izraza že med dosedanjim delovanjem, je pripomnila gospa Zilli rekoč: da naravno podoba spolnega odnosa med moškim in žensko se bolj izkrivlja pornografijo. Naglasila je, da ni posvetovalnica morda zaprta ustanova, v kateri bi se šli obravnavati kakšnih verskih problemov, ampak je to ustanova, ki je odprta slehernemu človeku ne glede na jezik, socialni položaj, politično prepričanje ali svetovnazonorsko opredelitev. Zaključila pa je s trditvijo, da ženske nikakor ne smejo ambulatorija, temveč naj bo to pravi socialni center.

V slovesni in spregovorila Dasha Tomšič-Svetina, članica upravnega in izvršnega odbora. Izrazila je željo po kar najuspešnejši dejavnosti posvetovalnice, povabila prebivalstvo k tesnemu sodelovanju in poudarila, da je ustanova v enaki meri posvečena pripadnikom obeh narodnosti.

Nazadnje je odbornica za zdravstvo Balbija izrecno naglasila, da

ni posvetovalnica namenjena le ženskam, ampak tudi moškim. Umestna pripomba, kajti čisto se zdi, kot da bi spolnost in z njo povezani problemi zadevali le ženske. Dobro bi bilo, je pripomnila, da bi se možki glas kdaj pa kdaj čul tudi znotraj upravnega sveta, nazadnje pa podčrta važnost ustanove kot sredstva kulturne rasti v spoznavanju in poglabljanju življenjskih bistvenih vprašanj.

Posvetovalnica ima ginekologa in ginekologinjo, babico, psihologinjo in socialno asistentko, bavi pa se s problemi kontracepcije, sterilnosti, skladnega spolnega življenja v dvoje, nosečnosti, preprečitve rakastih obolenj (pap-test), prekinitve nosečnosti in, kot rečeno, zdrave in ne farizejske spolne vzgoje. (dg)

Stane Raztresen v Domu Albina Bubičiča

V Domu Albina Bubičiča v Repnu je sinoči repentabsko prostotno društvo Kraški dom priredilo poseben kulturni večer, ki je v celoti zadovoljil pričakovanja krajanov, ki so napolnili dvorano. Osrednja točka večera je bil izredno uspešni recital gledališkega umetnika Staneta Raztresena, ki je s svojim občutljivim, toplim in mestoma presunljivim podajanjem mojstrsko prikazal obstoj, prigode, kljubovanje in ustvarjalnost slovenskega naroda v naši zgodovini, kot so to skovali v verze naši pesniki. Nastopil je tudi domači moški pevski zbor Srečo Kumar, ki je pod vodstvom Mirka Guština občutno izvajal splet sedmih pesmi.

B. S.

Kmetijska zadruza izreka sozaloje odborniku Josipu Sancinu ob izgubi njegove matere.

Ob težki izgubi drage matere izreka zveza partizanov iz Doline tov. Pepiju Sancinu in družini iskreno sozaloje.

Kmečka zveza izreka svojemu odborniku Josipu Sancinu globoko sozaloje ob izgubi drage matere.

Ženski pevski zbor Valentin Vodnik izreka iskreno sozaloje svoji pevkici Majdi Žerjal-Kerac in svojem ob izgubi drage none.

Sekcija KPI občine Dolina izreka tov. Pepiju in Meri Sancin ter svojem globoko sozaloje ob izgubi drage matere.

Člani zadruge Dolca krona izreka svojemu predsedniku Josipu Sancinu iskreno sozaloje ob izgubi drage matere.

Na izrecno pokojnikovo željo sporočamo po pogrebu žalostno vest, da je 6. aprila umrl naš dragi in dobi

Alojz Pegan-Sergio

slovenski tržaški črkostavski mojster

Žena Leli in svoji

Zalovanju se pridružujejo

uredništvo Primorskega dnevnika

ravnateljstvo, tiskarji in drugo osebe Založništva tržaškega tiska

ter prijatelj Dušan Košuta z družino

Zalujoci: žena, sin in hčeri z družinama in drugi svoji

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980

Opčine, 13. aprila 1980



Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustila naša draga mama in nona

KARLA BOŽIČ vd. SANCIN

Pogreb drage pokojnice bo jutri, 14. aprila, ob 13. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v dolinsko cerkev.

Zalujoci: sin Pepi, hčere Darinka, Draga in Meri z družinami, bratje Just, Ivan in Servo ter drugi sorodniki.

Dolina, Boljunec, Nova Gorica, Koper, Trst, 13. aprila 1980



Slovo od prijatelja

LUDVIKA ŽUŽKA

Usoda te je prežgajala iztrgala iz naše srede, ostal nam boš v trajnem spominu kot dober, zvest prijatelj in lovec.

V domačem gaju, kjer sedaj počivaš, ti bodo pele ptice, ki so ti bile vedno všeč in si jih ljubil.

Ludvik! Marsikatera solza bo zalila cvetje tvoje gomile.

Naj ti bo rahla naša domača gruda.

Tvoji prijatelji: lovcu Rudolf Klarič, Rudi Semec ter Emil Furjan

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Vizovlje, Buenos Aires, 13. aprila 1980

Rognoni prisostvoval zaprisegi gojencev policijske šole

Država preživlja hudo krizo, vendar njena telesa so zdržala pritisk in ohranila sposobnost reakcije. Del zasluge za zdržnost državnih teles gre pripisati predvsem dejstvu, da so sile javnega reda zdržale teroristični napad in v zadnjem času dosegle vidne uspehe v boju proti sovražnikom demokracije.

Tako je poudaril včeraj dopolne notranji minister Virginio Rognoni, ki je v spremstvu načelnika policije Coronasa prisostvoval zaprisegi 640 gojencev policijske šole pri Sv. Ivanu. Minister se je popoldne vrnil v Rim, po kratkem srečanju s prefektom in odgovornimi za javni red v Trstu.

V svojem govoru, v katerem je na kratko omenil vse probleme, ki tarejo državo, je Rognoni posvetil dolgo poglavje prav najnovejši reformi in bolj ustrezne strokovne usposabljanja policijskih sil. «V nekaj letih

ZADNJI POZDRAV
FRANKOTU RAPOTCU

rje in teror, ki sta neposredno prizadela tudi tvojo družino. Takrat so se snovali tudi načrti za obnovo družbeno politične in prosvetne dejavnosti v sklopu naše skupnosti. Res težko je bilo to obdobje in prav te tegobe in te izkušnje so vsilile v tvoje srce globok čut splošne nje svobode in pravice in neizmerno ljubezen do materinskega jezika. Docela se je v tebi ukoreninilo prepričanje, da ima vsak človek v svojem življenju določeno poslanstvo in nosi veliko odgovornost ne le za svojo, temveč tudi za bodočo generacijo. Zaradi tega si se tudi ti aktivno vključil v vsakršno dejavnost, ki je pripadala k stalnemu razvoju demokratične družbe in še posebej k ohranitvi naše manjšine v zamejstvu.

Zvestota in ljubezen, ki sta te tesno vezala na domači kraj, in na slovensko besedo, sta se še posebej odražali v tvojem neprekinjenem in neomurnem delovanju v sklopu domačega prosvetnega društva, katerega član si postal že kot četrtoletni fant. P.štvalno si pristopil k organizaciji in prirejanju vsake prireditve in s svojo aktivnostjo bodril k sodelovanju in dajal zgled posebnosti, ki so večkrat pozabljali in še danes pozabljajo na pomembnost in vrednost, ki ga ima tovrstno delovanje za naš obstoj.

Spominjamo se te kot človeka, ki je vedno našel čas in pravo točko za pogovor in nasvet tako na področju družbeno-političnega, kot tudi na področju kulture in umetnosti. Posebno ljubezen si si gojil do slovenskega jezika in slovenskega pisa. Saj si pristopil k domačemu zboru že kot član, in v njem si našel točko, ki ti je omogočila, da si našel čas in pravo točko za pogovor in nasvet tako na področju družbeno-političnega, kot tudi na področju kulture in umetnosti.

Dragi Franko! Vsa slova je težko in ganljivo, še posebej pa nas pretrepe, ko sprejmemo na zadnje poti človeka, ki je bil namrečen kot telefonist na občini v Dolini. Bil je aktiven na več področjih, še posebej pa se je posvetil domačemu prosvetnemu delu. Od mladeniških let pa do nedavnega je bil v domačem pevskem zboru in zato je dobil tudi srebrno galunco in odličje. Društveni odbornik je bil od leta 1980 do 1978. Med ljudmi je bil zelo priljubljen, saj je to pokazala tudi velika množica, ki ga je spremljala na zadnje poti.

Dragi Franko! Vsa slova je težko in ganljivo, še posebej pa nas pretrepe, ko sprejmemo na zadnje poti človeka, ki je bil namrečen kot telefonist na občini v Dolini. Bil je aktiven na več področjih, še posebej pa se je posvetil domačemu prosvetnemu delu. Od mladeniških let pa do nedavnega je bil v domačem pevskem zboru in zato je dobil tudi srebrno galunco in odličje. Društveni odbornik je bil od leta 1980 do 1978. Med ljudmi je bil zelo priljubljen, saj je to pokazala tudi velika množica, ki ga je spremljala na zadnje poti.

Doraščal si v najhujših časih, ki je tudi v naših krajih vladalo go-

Umrl je Alojz Pegan
slovenski črkostavski mojster

V ozkem družinskem krogu, kot je bila njegova zadnja želja, so večeraj pokopali na tržaškem pokopališču Alojza Pegana, za prijatelje Sergia - Gigija, znanega slovenskega tržaškega črkostavca starejše generacije, ki je svoje veliko strokovno znanje namenil skoraj izključno slovenskemu tisku v Trstu.

Pokojni Alojz Pegan se je rodil 7. septembra 1912 v Roculu v zavodni napredno usmerjeni delavski družini, očetu Slovincu in materi Furlanki, ki pa se je naučila tekoče slovenščine. Obiskoval je slovensko osnovno šolo pri Sv. Jakobu, potem večerno obrtno šolo, vendar mu razmere niso dovoljevale, da bi se posvetil študiju, čeprav je že mladi kazal veliko zanimanje za slovensko slovnost in je tudi ogromno bral. Zaposlil se je v tiskarski tiskarni slovenskega dnevnika «Edinosti» in se izučil za strojnega stavca - linotipista. V tiskarni, ki je postala delavnica, je ostal tudi po nasilni ukinitvi «Edinosti» do začetka druge svetovne vojne. Nekaj časa je potem delal na Reki in se tam tudi povezal z narodnoosvobodilnim gibanjem in v njem deloval tudi po povratku v Trst. Spomladi leta 1944 so ga zaradi tega aretirali in zaprli v koroškeje zapore. Le za las je rešil smrti v Ul. Ghega. Odpodlasi so ga v nacistično taborišče Ravensbrück, kjer je dočkal osvoboditev. Vrnil se je v Trst in se spet takoj zaposlil v Zadrugi tiskarni v Ul. sv.

Prosvetno društvo Slovenec

Franciška, kjer so takrat že tiskali napredne slovenske in italijanske liste in publikacije. Ko pa se je tudi Primorski dnevnik preselil iz takratne tiskarne bivšega «Il Piccolo» na Trgu Goldoni oziroma Ul. Silvio Pellico k Sv. Jakobu v novo tiskarno v Ul. Montecchi, je tudi Pegan prišel iz Zadrugne tiskarne in okrepil črkostavsko ekipo Primorskega dnevnika in ostal njen član do avgusta 1958, ko je odprl lastno linotipijo v Ul. Ugo Polonio. Nabavil si je za tiste čase najmodernejši avtomatski črkostavski stroj in na njem se do nedavnega stavil vrste za razne slovenske knjige, revije in druge publikacije ter tudi za potrebe italijanskega klijentela, predvsem trgovskega značaja. Med drugim je postavil tudi nekaj letnikov Jadranskega koledarja.

Alojz Pegan - Sergio je bil resnični mojster svoje stroke. Svoj poklic je imel rad in kadar se je mudilo je presedel za svojim linotipom tudi po cele noči. Bil je odličen poznavalec slovenskega jezika, z enako lahkoto pa je stavil tudi v srbohrvaščini, italijanščini, angleščini in po potrebi v drugih jezikih. Prav zato, ker je imel rad svoj tiskarski poklic, ga je tudi vedno skrbel nov tiskarski naraščaj in iz njegove šole je izšel marsikateri stavec mlajše generacije. Čeprav ni bil pripadnik prav najstarejše generacije tržaških slovenskih tiskarjev, bo njegovo ime in delo ostalo tesno povezano z nikoli lahko zgodovino slovenskega tiskarstva in tiska v Trstu, kateremu je ostal zvest do smrti in tudi že v času, ko mu je bolne preprečevala, da bi delal s polno močjo, kot je bil vajen vse življenje.

Starejši časniki in tiskarji Primorskega dnevnika ga bomo ohranili v spoštljivem in hvaležnem spominu.

JOŽE KOREN

Na učiteljsko srečanje
s slovenskimi matematiki

Društvo naravoslovcev in tehnikov priredi 16. aprila ob 17. uri na učiteljsko srečanje z ljubljanskim društvom matematikov. Pribudo za srečanje so dali ljubljanski gostje, ki prihajajo v Trst, da bi podarili nekaj strokovnih knjig slovenskim srednjim šolam iz Trsta in Gorice. Profesor Anton Šuhadolc, predsednik Društva matematikov bo predaval na temo «Slovenski matematiki». Sledila bo izročitev knjig z zakusko.

V palači Costanzi odprli
razstavo Dyalma Stultusa

Sinčič so v palači Costanzi odprli postumno razstavo tržaškega slikarja Dyalma Stultusa, ki sta mu go pripravila tržaška občina in mestni muzej Revoltella. V veliki dvorani je razobešenih večje in manjše slikovne delo, ki so jih ustvaril v Trstu in v drugih krajih. Razstava bo odprta do 15. aprila. Vhod prost.

Podrobnejše informacije bomo še objavili.

Natečaj za službo
pri finančni upravi

Tržaško finančno nadzornišvo (intendanca) javlja, da bo 16. in 17. t.m., od 8. ure naprej na sejmiku v Rimu, Ul. Colombo, pisni izpit v okviru natečaja za 556 mest vice-direktorja na poskušnji v vodilnem staležu periferne uprave uradov za neposredne davke. Zadevna pomenila prinaša Uradni vestnik republike št. 66 z dne 7. marca letos.

ZENSKA SKUPINA
«STU LEDI»
PO RADIU KOPER

V današnji oddaji «Sosednji kraji in ljudje», ki je kot vedno na programu ob 14. uri (po lokalnem času) bo reportaža iz večera o ljudski pesmi, ki je bil pretekli teden v Slovenskem klubu v Trstu. Novinarica Neva Lukeš je pripravila razgovor s pevskami te skupine, posnela pa je tudi prvi del programa, ki so ga na tem večeru izvajale. V oddaji bo tudi drugi posnetki iz življenja in delovanja Slovincov v zamejstvu, sodelovali pa bosta tudi priljubljeni Marika in Pepa.

Danes praznuje 80 let

MARIJA TENEC-MAGANJA

Mnogo sreče in zdravja ji želijo Mario, sorodniki in prijatelji.

Te dni praznujeta 50. obletnico poroke

JUSTINA IN STANKO KLUN

Se mnogo srečnih in zadovoljnih obletnic ima s čestitkami želijo sin Gigi z družino, sorodniki, prijatelji, sosedje in vsi, ki ju imajo radi.

Danes praznuje svoj 75. rojstni dan

ANGELA GABROVEC

Vse najboljši ji želita hči Romana in zet Franc.

Danes, NEDELJA, 13. aprila

IDJA

Sonce vzhaja ob 6.22 in zahaja ob 19.49 - Dolžina dneva 13.23 - Luna vzhaja ob 5.42 in zahaja ob 17.43.

Jutri, PONEDELJEK, 14. aprila

VALERIJA

Vreme večeraj: najvišja temperatura 14.2 stopinje, najnižja 9 stopinj, od 13. uri 14 stopinj, zračni tlak 1023.1 mb, ustaljen, veter 8 km na uro jugozahodnik, vlaga 71-odstotna, nebo malo poglobljeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 10.7 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

RODILI SO SE: Rudi Brundula, Gala Benvenuti, Matteo Cucarzi, Stefano Kresci, Giulia Francella, Antonella Albane, Karen Canciani, Chiara Ro'bo, Giovanni Gabassi.

UMRLI SO: 65-letni Egidio Uici, 66-letni Giacomo Torchetti, 84-letna Maria Amabile Sain vd. Zennaro.

OKOLICI: uradnik Andrea Wehren, tiskar in uradnica Rosanna Tuli, lekarnar Nicolaos Adamichos in de-

ZA VASO POROKO...

«FOTOGRAFIA» EGON

Oglasite se pravočasno

Telefon 793-295

TRST, Ul. Orliani 2 (Barriera)

Včeraj - danes

Ivanka Frida Pieri, pristančičnik Sergio Bertocci in delavka Maria Fiegl, zemljemere Elio Pagut in uradnica Rosanna Tellini, karabinier Donato Marchionna in gospodinja Annunziata Santangelo, čuvaj Davor Bercari in prodajalka Ariana Rossi, novinar Giorgio De Rosa in učiteljica Maria Belanich, upokojenec Carlo Mohovich in uradnica Annalisa Revel, uradnik Claudio Dugheri in prodajalka Renata Primosi, tehničar vodja Giorgio D'Agostini in šivilja Marina Seibler, bolničar Fiorentino Hlastic in bolničarka Giuliana Palci, finančni stražnik Giovanni Delle Foglie in gospodinja Maddalena Cacciatto, učitelj Eddy Urizzi in uradnica Luisa Biasini, uradnik Mario Tomasi in trgovka Dora E. Rotto, univerzitetni študent Licio Manzuffi, uradnica Patrizia Palcini, delavec Sergio Paris in uradnica Laura Valente, zemljemere Egidio Barnobi in uradnica Marisa Drioli, inženir Paolo Cozzi in uradnica Donatella Chiuro, uradnik Lucio Urzi, in prevajalka Serena Marsini, šofe Sergio Oretti in frizerka Daniela Mitri, delavec Sergij Kukanja in bolničarka Marcella Fiegl, bančni uradnik Maurizi Cespa in uradnik Claudia Gorella, uradnik Mauro Miot in študentka Erica Bevilacqua, uradnik Claudio Canciani in odontoteknik E-

Včeraj - danes

Ivanka Frida Pieri, pristančičnik Sergio Bertocci in delavka Maria Fiegl, zemljemere Elio Pagut in uradnica Rosanna Tellini, karabinier Donato Marchionna in gospodinja Annunziata Santangelo, čuvaj Davor Bercari in prodajalka Ariana Rossi, novinar Giorgio De Rosa in učiteljica Maria Belanich, upokojenec Carlo Mohovich in uradnica Annalisa Revel, uradnik Claudio Dugheri in prodajalka Renata Primosi, tehničar vodja Giorgio D'Agostini in šivilja Marina Seibler, bolničar Fiorentino Hlastic in bolničarka Giuliana Palci, finančni stražnik Giovanni Delle Foglie in gospodinja Maddalena Cacciatto, učitelj Eddy Urizzi in uradnica Luisa Biasini, uradnik Mario Tomasi in trgovka Dora E. Rotto, univerzitetni študent Licio Manzuffi, uradnica Patrizia Palcini, delavec Sergio Paris in uradnica Laura Valente, zemljemere Egidio Barnobi in uradnica Marisa Drioli, inženir Paolo Cozzi in uradnica Donatella Chiuro, uradnik Lucio Urzi, in prevajalka Serena Marsini, šofe Sergio Oretti in frizerka Daniela Mitri, delavec Sergij Kukanja in bolničarka Marcella Fiegl, bančni uradnik Maurizi Cespa in uradnik Claudia Gorella, uradnik Mauro Miot in študentka Erica Bevilacqua, uradnik Claudio Canciani in odontoteknik E-

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)

Ul. Rossetti 33, Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9, Trg Valmaura 11, (od 8.30 do 13 in od 16 do 20.30)

Trg Goldoni 8, Ul. Belpoggio 4.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)

Trg Goldoni 8, Ul. Belpoggio 4.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba ob 21 do 8 ure

Trg 732627, predpriznana ob 14 do 21 ure in praznična ob 8 do 20 ure tel 6941.

LEKARN V OKOLICI

Bollinace: tel 228.124, Bazovica: tel 226.165; Opčine: tel 211.001; Prosek: tel 225.141; Božje polje, Zgonik: tel 225.596; Nabrežina: tel 200.121; Sestjan: tel 209.197; Zavlje: tel 213.137; Milije: tel 271.124.

LOTERIJA

BARI 59 67 64 83 84

CAGLIARI 37 11 62 55 56

FIRENCE 48 80 34 81 52

GENOVA 89 69 51 60 3

MILAN 90 75 47 58 62

NEAPOLJ 50 43 19 17 87

PALERMO 88 56 47 66 23

RIM 79 86 84 83 72

TURIN 60 62 82 73 56

BENETKE 37 51 72 46 62

ENALOTTO

XXX 2 2 X 2 XX XX2

KVOTE

11 - 963.100 lir

10 - 78.400 lir

Segulin

ulica mazzini 57

SLOVENSKA PROSVETNA ZVEZA
ZDRUŽENJE PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE
11. revija pevskih zborov
PRIMORSKA POJE 80

SOBOTA, 19. aprila, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu

NASTOPAJO: ženski zbor Tabor Opčine, Lovski zbor Dekani, ženski zbor Lojze Bratuž Gorica, moški zbor Srečko Kumar Repen, mešani zbor Lipa Bazovica, mešani zbor Hrast Dobrerdob, moški zbor F. Venturini Domjo, mešani zbor Anton Možina Brje, mešani zbor F. Bevk Prvačina, Komorni mešani zbor Nova Gorica ter Tržaški partizanski pevski zbor.

Predprodaja vstopnic od četrta, 17. aprila, dalje na sedežu SPZ, Ul. sv. Franciška, v uradnih urah, ter eno uro pred pričetkom.

NEDELJA, 20. aprila, ob 15. uri v Ljesah

VABLJENI

Narodna in študijska knjižnica v Trstu
vabi k predavanju iz ciklusa na temo
POLITIČNA IN KULTURNA ZGODOVINA
SLOVENCEV SKOZI STOLETJA

6. predavanje:

SLOVENSKO VPRAŠANJE V PRVI SVETOVNI VOJNI (1914-1918) IN NASTANEK DRŽAVE SHS

Predavanje bo v sredo, 16. aprila 1980, ob 18.30, v mali dvorani Kulturnega doma v Trstu, Ul. Petronio 4.

Predaval bo dr. JANKO PLETERSKI

PD Slavko Škamperle
vabi vse člane in simpatizerje na

OBNOVITVENI OBČNI ZBOR

ki bo v torek, 15. aprila, ob 20. uri v društvenih prostorih na stadionu 1. maj.

SLOVENSKI KLUB
V TRSTU

Ulica sv. Franciška 20/II

V torek, 15. aprila, ob 20.30

UMETNIŠKI OBRAZ
BENEČIJE

12 ČLANOV DRUŠTVA BENEŠKIH LIKOVNIH UMETNIKOV razstavlja v klubu svoja dela. Ob otvoritvi bomo sprejeli Pavla Petričiča.

Nato se bo predstavil:

RENATO QUAGLIA

pesnik iz Režije. Njegove pesmi v knjižnem jeziku (prepisnili sta jih F. Benedičič in M. Kravos) bo interpretirala Mira Sardoč.

GOSTOVANJE GLEDALIŠČA «KOMEDIJA» IZ ZAGREBA

IVO TIJARDOVIC

SPLITSKI AKVAREL

opereta v treh dejanjih

v sredo, 16. aprila, ob 20.30

v četrtek, 17. aprila, ob 17. uri

v petek, 18. aprila, ob 20.30

v nedeljo, 20. aprila, ob 16. uri

Zagrebsko gledališče «Komedi-ja» bo gostovalo v Kulturnem domu v Trstu samo s štirimi predstavami operete «Splitski akvareli», in sicer od srede, 16. t.m., do nedelje, 20. t.m.

Zaradi združitve abonmajev SI MORAJO ABONENTI SVOJE SEDEŽE POSEBEJ REZERVIRATI (s predložitvijo abonmaj-ke izkaznice) pri blagajni Kulturnega doma do vključno jutri, 14. t.m., med 10 in 14. uro. Ogledajo pa si lahko kate-

rški izmed štirih predstav Se deži, ki jih abonenti ne bodo pravčasno zasledili, bodo v prodaji od toka, 15. t.m., dalje od 10 do 14 ure

Včeraj je praznoval rojstni dan VILKO. Vse najboljše in obilo zdravja mu želi ženska Bianka.

Jutri praznuje svoj 13. rojstni dan MARKO FERL. Vse najboljše mu želijo mama, tata in sestra Martina.

Danes praznuje 50. rojstni dan naša draga žena, mama in nona ELENA TRAMPUŽ. Obilo sreče, zdravja ter, da bi nas še dolgo vrsto let osrečevala s svojo prisotnostjo ji želimo moj Žoze, sin Davorin, hčerka Vedrana z možem ter vnuka Samo in Dunja.

Dva naša člana, tovariška ALBINA BAVČAR in tovariš RUDI JANČAR sta v preteklih dneh slavila pomembni življenjski jubilej. Zdravje aktivistov osvobodilnega gibanja na Tržaškem ozemlju ter Odboj Zveze vojnih invalidov jima ob tej priložnosti iskreno čestitata ter želita še dosti zdravih in zadovoljnih let.

Od prihodnjega torka bodo na pobudo Verdievega gledališča spet na sporedu baletne predstave za šole. Za rezervacije in nabavo vstopnic naj se šole obrnejo na tiskovni urad gledališča, tel. 62931.

VERDI

Danes ob 16. uri sedma uprizoritev Verdieve opere «Otello».

Kino

Cappella Underground Zaprt

Aldebaran 16.45-22.00 «Brood», Barvni film. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nazione 15.30-22.00 «La casa degli Zombi», Barvni film. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Ariston 17.00-22.00 «L'uomo venuto dall'impossibile», Malcolm McDowell, David Warner, Barvni film.

Eden 16.30-22.00 «La città delle donne», Režija F. Fellini, igra M. Mastroianni. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Excelsior 16.30-«Kramer contro Kramer», D. Hoffman, M. Streep.

Grattacielo 16.00 «La spada nella roccia», Disneyeva barvna n. sanka.

Fenice 17.00 «Star trek». Barvni film Mignon 16.00 «Tess». N. Kinski. Barvni film za vsakogar.

Filodrammatico 15.30-22.00 «Le porno-cugine», Barvni film. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Cristallo 16.00 «Tesoro mio», J. Dorelli, E. M. Salerno, S. Milo. Barvni film za vsakogar.

Moderno 16.00 «Piedone d'Egitto», Bud Spencer. Barvni film.

Aurora 16.00 «Café Express», Nino Manfredi. Barvni film.

Capitol 15.30 «Riavanti marschi», Barvni film za vsakogar.

Vittorio Veneto 15.15 «Alieni», Barvni film za vsakogar.

Volta (Milje) 15.00 «Hair», Barvni film za vsakogar.

Vabljeni vsi člani.

Razna obvestila

Sindikatske slovenske šole, tajništvo

Trst, sklicuje sejo odbora v torek, 15. aprila, ob 15.30. Zazeleni polnoštevina udeležba.

Uprava občine Dolina vabi vino-

gradnike dolinske občine, ki bi radi razstavljali na 24. razstavi doma-

čih vin v Dolini 4., 5. in 6. maja tega leta, naj prinesejo svoje vzor-

ce na županstvo, soba 41 - v urad-

nih urah od vključno jutri, 14. aprila tega leta.

Združenje aktivistov osvobodilne-

ga gibanja v Trstu, Odbor zveze vojnih invalidov NOV in Društvo slovenskih upokojencev v Trstu vabi

svoje člane in prijatelje v petek, 18. aprila, ob 18. uri v Gregoričevu dvorano Ul. sv. Franciška 20,

na pripravljani sestanki v zvezi z ustanovitvijo rekreacijskošport-

nega odbora.

Izleti

Združenje Union priredi enodnev-

ni izlet na otok Krk - Baška, dne 27. aprila t-ga leta. Informacije na

sedežu Zdrženja Ul. Valdirivo 36, II. nadstropje, telefon 64459, v urad-

nih urah vsak dan od 17. do 19.30 razen ob sobotah.

Koncerti

Za tržaško koncertno društvo bo

jutri, 14. t.m., ob 20.30 v gledališču Rossetti koncert pianista

Walterja Klina.

V Avditoriju v Ul. Torbandena bo

danes, 13. aprila, ob 11. uri glas-

beno srečanje. Dela Mozarta in

Straussa bo izvajal pihalni orkester

gledališča Verdi pod vodstvom Ser-

gia Siccardija.

Razstave

V galeriji Torbandena razstavlja

Lojze Spacal.

V prostorih Slovenskega kluba,

Ul. sv. Franciška 20/II razstavlja

TOMAZ KRŽIŠNIK zbirko sitotisi v

na temo Prešernovih Sonetov ne-

sreče. Razstava bo odprta še jutri.

V galeriji Il Tribbie na Piazza

Vecchia 6, razstavlja do 18. aprila

furlanski slikar Fred Pittino.

V galeriji Teatro Romano je od-

prta razstava Demetrija Ceja

V PRAVILNIK RAJONSKIH SVETOV

Prefektura je hotela, da bi tudi občina ne sprejela točke o slovenskem jeziku

Svetovalci slovenske narodnosti napovedali resolucijo v obrambo naših pravic - Odborena proračuna lekarne in drugih občinskih podjetij - Maraton občinskega sveta pred razpustom od srede dalje

Tudi goriški občini in ne samo pokrajinskemu nadzornemu odboru je goriška prefektura poslala pismo o »neumestnosti« uporabe slovenskega jezika v rajonskih svetih, kot je bilo predvideno v pravilniku teh svetov, ki ga je letos februarja odobrila občinska svetovna skupščina. To je povedal goriški župan De Simone na petkovski seji občinskega sveta, ko so mu vprašanja v zvezi s to prepovedjo postavili svetovalci Waltrisch (PSI), Mermolja (KPI) in Paulin (SSK). Sicer pa župan ni odgovoril pozitivno na vprašanja omenjenih svetovalcev, kar so mu ti tudi očitali, ker je dejal, da je sicer tako iz interpelacij kot časopisnih poročil in tudi neposredno izvedel, da je pokrajinski nadzorni odbor zavrnil tisto točko pravilnika, kjer je govor o možnosti uporabe domačega jezika, nima pa s to v rokah uradne odločbe nadzornega odbora.

S tem v zvezi je socialistični svetovalec Waltrisch dejal, da so na pokrajinskem nadzornem odboru je goriška prefektura poslala pismo o »neumestnosti« uporabe slovenskega jezika v rajonskih svetih, kot je bilo predvideno v pravilniku teh svetov, ki ga je letos februarja odobrila občinska svetovna skupščina. To je povedal goriški župan De Simone na petkovski seji občinskega sveta, ko so mu vprašanja v zvezi s to prepovedjo postavili svetovalci Waltrisch (PSI), Mermolja (KPI) in Paulin (SSK). Sicer pa župan ni odgovoril pozitivno na vprašanja omenjenih svetovalcev, kar so mu ti tudi očitali, ker je dejal, da je sicer tako iz interpelacij kot časopisnih poročil in tudi neposredno izvedel, da je pokrajinski nadzorni odbor zavrnil tisto točko pravilnika, kjer je govor o možnosti uporabe domačega jezika, nima pa s to v rokah uradne odločbe nadzornega odbora.

GORICA, Korzo Italija 76
tel. 81-132

EKNOMEČ

PISALNI STROJI — STROJI
ZA FOTOKOPIRANJE — OFFSET
POHISTVO ZA URADE
PISARSKO POHISTVO
SERVIS IN TEHNIČNA POMOČ

KMEČKA BANKA
USTANOVLJENA LETA 1909

GORICA - Ulica Morelli 14
Tel. 2206-2207

TELEX 460412 AGRBANK

VSE BANČNE USLUGE - MENJALNICA

Espomego

trgovinska zbornica za industrijo, obrtništvo in kmetijstvo gorica

mednarodni sejem
gorica 24. april 4. maj 1980

URNIK DELAVNIKI 16. - 23.30
DAN PRED PRAZNIKOM IN PRAZNIKI 10. - 23.30

gorizia esposizioni

Informacije:
Orgalfi - Ulica della Barca 15 - GORICA - Tel. 0481/33440
- Drevored Ungheria 13 - VIDEM - Tel. 0432/206160

ODPRILI SO JO V PETEK ZVEČER

V avditoriju razstava šestih mladih slikarjev

V petek bo v okviru te razstave predstavitev monografije o slikarju Avgustu Černigoju

Šest mladih slovenskih in italijanskih slikarjev razstavlja v teh dneh v galeriji avditorija v U. Roma. To so Bruno Chersicla, Franco Dugo, Livio Schiozzi, Marjan Kravos, La Pengov in Edvard Zajec. Gre za skupino mladih umetnikov, ki iščejo v svojih grafičnih delih nova pota, ki morda niso kakemu sodobniku razumljiva, so na znak novih težav v umetnosti. Razstavo je priredila Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture v sodelovanju z umetniško revijo L'Asterisco in Slovensko prosvetno zvezo. Odprli so jo v petek popoldne. Uvodoma sta spregovorila tajnik SPZ

Komisija za doračajočo mladino pri SKGZ obvešča, da se je pričelo vpisovanje otrok v poletne kolonije Savudrija (od 23. 7. do 6. 8.), Gorje (od 28. 7. do 11. 8.), Vransko (od 24. 7. do 7. 8.). Vpisovanje se konča 15. aprila. Vpisujejo v prostori SKGZ, U. Malta 2, ob delavnih med 9. in 12. uro.

Marko Waltrisch in goriški župan Pasquale De Simone, umetnostna kritika Tullio Reggente in Milko Rener pa sta orisala razvoj teh umetnikov in njihovo umetniško pot.

Natečaj za ravnatelja na slovenski šoli

Solsko skrbništvo sporoča, da je v uradnem listu št. 93, dne 3. aprila 1980, objavljen natečaj za dodelitev mes-a ravnatelja na srednji šoli s slovenskim učnim jezikom v Trstu ali Gorici.

VZPODBUDNI REZULTATI NAŠIH KREDITNIH ZAVODOV

Kmečka banka in Sovodenjska posojilnica imata občna zbora konec tega tedna

Občni zbor Kmečke banke bo v soboto v novih prostorih na Verdijevem korzu. O povečanem poslovanju Sovodenjske posojilnice bo govor na občnem zboru v nedeljo

Dva slovenska kreditna zavoda bosta imela konec tedna svoja redna letna občna zbora. To sta Kmečka banka v Gorici in Kmečko-dejavna posojilnica v Sovodnjah. Kmečka banka bo imela občni zbor v soboto, 19. aprila, ob 17. uri v novih prostorih na Korzu Verdi 51. Na dnevnem redu imajo poročilo upravnega sveta in nadzorstva, odločitev o bilancu za poslovno leto 1979 in razdelitev čistega dobička, izvolitvi bodo tudi enega člana nadzornega odbora, ker je eno mesto v tem organu prazno.

Tudi na občnem zboru sovedenjske posojilnice, ki bo v nedeljo, 20. aprila ob 11. uri, bodo odborniki podali poročilo o letni bilanci, na dnevnem redu imajo izvolitev odbora. Ker je sovedenjski kulturni dom v popravilu, bo občni zbor v stavbi osnovne šole v Sovodnjah.

Lahko omenimo še nekaj zanimivega v zvezi z občnima zboroma obeh slovenskih kreditnih zavodov. Ze iz gornjih vrstic je moč ugotoviti,

da bo občni zbor Kmečke banke v njeni novi stavbi na Korzu Verdi 51. To je novi sedež Kmečke banke, ki sicer še vedno posluje v Ulici Morelli. Stavba na Verdijevem korzu bo vseljena najbrž čez mesec ali dva, prostor za občne zbore in druge podobne seje in srečanja pa je v enem gornjih nadstropij že urejen. Člani Kmečke banke si bodo lahko ob tej priložnosti ogledali stavbo in ugotovili, kako bodo v njej porazdeljeni prostori. Kmečka banka posluje v Gorici že od leta 1909, vedno je bila v Gorici razen v letih prve svetovne vojne, ko je morala, tako kot drugi zavodi, v begunstvo na Štajersko, najprej v Celje, zatem pa v Glinje, imela je svoje pisarne v raznih krajih, sedaj je prišla do svoje stavbe na najbolj prometni goriški ulici, na tisti ulici, na kateri smo imeli Slovenci pred prvo svetovno vojno in tudi po njej tja do konca dvajsetih let kar tri slovenske banke.

V teh novih prostorih, v katerih gredo notranja gradbena in urejevalna dela h koncu, bo Kmečka banka lahko še bolj kot doslej razvijala svojo dejavnost.

Sovodenjska posojilnica pa je lani preuredila svoje prostore, jih primerno povečala, s tem v zvezi je tudi povečala svoje poslovanje in precej dela imajo tudi v tem času, tako da so pred kratkim povečali tudi število uslužbencev. V tej posojilnici imajo sedaj zaposlene tri uradnike, poslujejo kot vse druge banke vsak dan.

Na nedavni otvoritvi novih prostorov doberdošle hranilnice smo lahko slišali, da je ta v zadnjem letu zelo razširila svoje poslovanje in da ima izgleda za še bolj razvijajočo dejavnost. O lanskem poslovanju Kmečke banke in Sovodenjske posojilnice bomo slišali v soboto in nedeljo na občnih zboreh obeh teh kreditnih zavodov. Ze iz tega, kar smo napisali pa je razvidno, da bodo poročila pozitivna in optimistična.

V PRIREDBI SPZ

Tržaški partizanski zbor na proslavi OF v Gorici

Tržaški partizanski pevski zbor bo tel na proslavi obletnice ustanovitve Osvojitelne fronte slovenskega naroda in osvoboditve, ki jo Slovenska prosvetna zveza priredi v četrtek, 24. aprila, ob 20.30 v avditoriju v Ulici Roma v Gorici. Na

POGOVOR NA TRGOVINSKI ZBORNICI

Kako spoštovati predpise o osni obtežitvi kamionov

Goriški šoferji predlagajo, naj globe za prekrške plačajo dobavitelji. Težnja po dajanju prednosti železnici

Na sestanku delegacij Gospodarske zbornice Slovenije ter naše trgovinske zbornice, ki so ga imeli v začetku tedna v Gorici, da bi se seznanili s težavami v mednarodnem tovornem prometu, je tekla beseda tudi o osni obtežitvi v Jugoslaviji ter pogostih globah, ki jih plačujejo italijanski prevozniki. Zakon o prometu v Jugoslaviji je zelo natančen ter ga tudi spoštujemo. Slovenske ceste so namreč sila obremenjene ter pretirane osne obtežitve povzročajo izredno škodo na cestah, zlasti spomladi, po odjugu.

Goriški avto prevozniki pristavljajo, da prihaja do preobremenitve tovornjakov predvsem zaradi dobaviteljev blaga. Navedli so tudi konkreten primer z lesom. Avto prevoznik se pripelje v žago, da naloži določeno količino žaganega lesa. Ker v podjetjih nimajo tehničar, cenijo težo na oko. Šofer ve, koliko sme naložiti, vendar se najdešče znajde v precepu. Prodajalec mu naloži celotno pošiljko, za katero je že prejel denar. Ponavadi zatrjuje, da je les izsušen in da tehta veliko manj kot v resnici. Včasih se dogodi, da žagajo debelejšo desko in je teža zaradi tega večja. Ker predstavlja les 80 odstotkov blaga v tovornem prometu, so prekorativne teže na dnevnem redu. Na Hrvaškem so glede tega prestopka ohlapnejši in šoferji skorajda ne plačujejo glob. V Sloveniji pa ni tako. Za vsako prekoraceno osno obremenitev so kaznovani.

Šoferji tovornjakov se izgovarjajo, da ne morejo nadzorovati teže tovora. To srb bi morali preveriti pošiljatelji. Ne samo to. Šoferji sodijo, da bi moral globa za osno preobremenitev plačati dobavitelj. Ni pošteno, da je plača prevoznik.

MLADINSKI CENTER
in
ŠZ DOM
priredita v torek, 15. t.m., ob 20.30 v Dijaškem domu v Gorici (Svetogorska ul. 84)

srečanje z jugoslovansko smučarsko reprezentanco
(B. Križaj, J. Strel, T. Vogninec, J. Franko in drugi)

Vabljeni!

ker verjame dobavitelji, da je breme težko, denimo, 20 ton, v resnici pa ima 30 ton.

Jugoslovanska delegacija je izvajanja goriških avto prevoznikov in špediterjev vzela na znanje ter obljubila, da bo s temi težavami seznanila predvsem žage.

Vprašanje predstavlja več vidikov gledanja na tovrstni promet, med katerimi je prav gotovo tudi preusmeritev tovora na železnico, ki zagotavlja cenejšo prevozo, ter s tem povezana politika varčevanja z nafto.

Prireditve

V torek, 15. aprila 1980, ob 20.30 bo zadržno gledališče »Cooperativa Teatro Mobile«, ki ga vodi Giulio Bosetti, nastopilo s tridejanko Luigi Pirandella »Non si sa come«.

Predstava bo v veliki dvorani UGG v Gorici.

Izleti

SPD Gorica priredi 20. aprila izlet na Nanos. Odhod z lastnimi sredstvi ob 8. uri s Travnika.

ZAHVALA
Ob izgubi našega dragega moža in očeta

BERETTA JERKA-ROŇČI
se najiskrenejše zahvalujemo vsem, ki so počastili njegov spomin in ga pospremili na zadnji poti.

Posebna zahvala msgr. Močniku, domačemu župniku, vsem sorodnikom, pevcem in darovalcem cvetja.

Števerjan, 13. aprila 1980

IVA TOMAŽIČA
se ga z ljubeznijo spominjamo mama in tata, žena Lidija s sinom Davidom ter brata Marjan in Jurij z družinami.

Rupa, 13. aprila 1980

Predavanja

Slovensko planinsko društvo v četrtek, 17. aprila, ob 20.30 v predavanju Željka Cimpriča o letnih zgornjih toka Soče. Predavanje bo v prostorih kluba Simon Gorici.

Društvo slovenskih upokojencev v Goriškem vabi člane in prijatelje v soboto, 19. aprila, ob 16. uri v Goričevem dvoranu na Verdijevem korzu 13, na predavanju filma »Koli sveta«.

Razna obvestila

Danes so na Goriškem delovali sledeče bencinske črpalke: Gorica: Esso U. Aquileia, Total Trg. Manziro, Mach U. Lungo Isonzo, IP U. Manzano, Esso Tržaška ulica; Trzin: Agip U. Valentini, Total U. S. Marco, IP U. IV. novembra; Krmin: Esso Drevored Venezia Giulia, Gorica: Esso Trg. Unità.

Smučarski odsek SPD Gorica priredi v soboto, 19. aprila, ob 20.30 v domu Andreja Budala v Standeržu družinski večer za člane ob grajevanju svojih tekmovalnih uspehov. Prijave sprejemajo na sedežu društva (prijav po telefonu ne sprejemamo) še danes.

Goriški fotografski krožek CFT v goriška občinska uprava vabita v torek, 15. aprila, ob 20.30 na predavanje dispozitivov o goriškem letnem semenišču. Predavanje bo v železnem avditoriju.

V domu Andreja Budala v Standeržu bo v torek, 15. aprila, ob 20.30, sestanek predstavnikov društvenih organizacij, ki sodelujejo v pripravi ljalnem odboru za postavitev spomenika v NOB adlim vaščanom. Sestanku bodo razpravljali o novem osnutku spomenika.

Slovensko planinsko društvo obvešča udeležence družinskega izleta v Repentabor, 20. aprila, da bo avto bus vozil po sledečem redu: Gorica (Travniki) ob 14. uri, Pevmest most 14.05, Podgora 14.10, Standerž 14.15, Sovodnje 14.20. Priporočila se točnost.

Kino

Gorica
VERDI 15.00-22.00 »Qualcuno vola sul nido del cuculo«, J. Nicholson in L. Flechter. Prepovedan mladini pod 14. letom.

CORSO 15.00-22.00 »Il ladro ne Monteseano in E. Fenech. Barbo film.

VITTORIA 15.00-22.00 »Hard love le porno adolescenti«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič
EXCELSIOR 14.00 - 22.00 »La ter razza«.

PRINCIPIR 15.00-22.00 »Chiara donna«.

Nova Gorica in okolica
SOCA 10.00 »Palcica«, risanka. 16.00 in 20.00 »Avtopralnica«, ameriški film. Kino gledališče mladinskega doma: 17.00-19.00 »Cantiero rryske zgodbe«, italijanski film.

SVOBODA 16.00 »Fantastico po vanje v balonu«, ameriški film. 18.00-20.00 »Zadnji karate ubi rec«, hongkonški film.

DESKLE 17.00-19.30 »Piranha«, ameriški film.

Prispevki

Ob 10. obletnici smrti Ladislava Nanuta darujeta žena Irena in sin Rado 20.000 lir v sklad za postavitev partizanskega spomenika v Standeržu.

Ob 10. obletnici smrti nepoznanega Marjete daruje družina Branjak Standeržu 20.000 lir za prosvetno društvo »Gon Zupanci«.

Nameste cvetja na grob Beretta Jerka, darujeta družini Marja in Floren 15.000 lir za onkološki center v Gorici.

NA POBUDO KRAJEVNE SEKCIJE

Javna razprava KPI o problemih Štandreža

Dosedanje uprave so v Štandrežu izvajale politiko namernega raznarodovanja - Potrebna večja angažiranost upraviteljev in samih domačinov

V četrtek je bilo v Štandrežu srečanje, ki sta ga priredili tamkajšnja sekcija in mestni komite KPI. Na srečanju, ki je bilo namenjeno pogovoru o najvažnejših problemih Štandreža, so sodelovali pokrajinski svetovalec KPI Ivan Bratina in Silvino Poletto, goriški občinski svetovalec Vilma Branjak, Boris Cosec in Ace Mermolja ter Livij Antonič, ki je ob začetku srečanja pozdravil prisotne v imenu štandredskih komunistov. Omenjeni gorišniki so v svojih posegih najprej spregovorili o odnosih javnih ustanov, posebno izvoljenih svetov, do problemov, ki tarejo Štandrež.

Govor je bil o regulacijskih načrtih (Piscinato in Costa), o prevoznem postajališču, o razvoju kmetij.

Prispeva za

DIAŠKO MATICO

To je stališče, ki so ga zavzeli na seji pokrajinskega odbora socialistične stranke, tudi da bi odpravili nekatera napačna tolmačenja, ki so se pojavila v tisku v zvezi s političnim položajem v naši pokrajini.

Govorili so seveda o rešitvi krize na deželi, o tem je podrobneje poročal deželni tajnik Bravo, na tudi o priravah za upravne volitve in potrditvi v zvezi s tem smernice, ki so bile sprejete na nedavnem pokrajinskem kongresu stranke.

PRIREDBE NA VOLITVE
V Sovodnjah pomlajena lista Občinske enotnosti

Osmega in devetega junija bodo upravne volitve. Na Goriškem bomo obnovili občinske svete v dvajsetih od skupno 25 občin. Prvič bomo volili neposredno tudi člane rajonskih svetov v Gorici, Gradišču in Krmini. Volitve bodo tudi v treh slovenskih občinah, v Dohodobu, Sovodnjah in Števerjanu. Medtem ko se ponekod šele pogovarjajo o pripravi na volitve in o sestavi kandidatnih list, so v sovedenjski občini že uspešno zaključili to fazo priprave na volitve. Ponovno se bo predstavila lista Občinske enotnosti, ki upravlja občino že tri desetletja in ki uživa zaupanje večine prebivalcev. Po treh desetletjih je nastopil, hočeš nočeš, čas večjih generacijskih sprememb.

NI PRVOAPRILSKA SALA - JE RES !!!

PREVERITE NAŠE CENE!

V najmanjši trgovini na svetu

ELIO «IN» MODE

GORICA - Ulica Formica, 28

boste brez dvoma našli to, kar iščete in kar se vam izplača

NEKAJ CEN V NAŠI TRGOVINI V APRILU 1980

podložene jopice iz gabardina	5.900 lir
ženska lanena krila s pasom	4.500 lir
kavbojke SUPER RIFLE	11.900 lir
otroške majice s ZIP	2.500 lir
otroške platnene kavbojke (že oprane)	4.500 lir
ženska krila iz gabardina	8.000 lir
spomladanska ženska krila	8.000 lir
ženska oblačila bouclé	8.000 lir
moške in ženske kavbojke (že oprane)	8.900 lir
moške in ženske majice	4.000 lir
žametne blazne z naramnicami	9.900 lir
mladeniške srajce	4.900 lir
moške srajce z žepkom	3.500 lir

Dinar menjujemo po 40 lir.

VSEM KUPCEM POKLANJAMO SPONKO ZA KLJUČE

Štandrež

ZANIMIVA ŠTUDIJA NOTARJA DR. BRUNA STAFFUZZE

Čeprav so bili večinoma italijanske narodnosti, so goriški notarji poslovali po avstrijskih pravilih

Izšel je prvi del obširnejše študije o notariatu na Goriskem - V prilogi zanimive publikacije žigi osemdesetih gorjskih notarjev od 14. do 18. stoletja

SACCHETTI

VOLKSWAGEN

PORSCHE

Cascino 7 — tel. 069

Oprema — Oprema in potrebščine

12. ter od 14. do 18. ure
8. do 12. ure

AUTO SACCHETTI
servis za

 Audi **VOLKSWAGEN**
PORSCHE

GORICA — Ulica G. Cascino 7 — tel. 2069

Automobilske dobave — Delavnica — Oprema in potrebščine

URNIK: vsak dan od 8. do 12. ter od 14. do 18. ure
ob sobotah od 8. do 12. ure

STEREOFONIJA Hi Fi: Marantz A.R. Grundig
Rm Indiana Line Celestium Akai Yamaha Sanyo

RADIO TV COLOR: Nord Mende Blaupunkt
Schaub Lorenz ITT Grundig Loewe Opta Radio
Marelli Zoppas

«Espobianco»
GORICA - Ul. Cossar 23
Tel. 83823

GOSPODINJSKI STROJİ Bosch-Miele Argo
Sneg-Ariston-Sital-NAJBOLJŠIH ZNAMK

MATERIAL ZA OJAČEVALNE
NAPELJAVE

LA GORIZIANA
GORICA - UL. Duca D'Aosta 180 - tel. 28-45 - GORICA
PREVZEMAMO PREVOZ VSAKOVRSTNEGA BLAGA

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

OB IZIDU REVIIJE ARHIVI 1-2 IN PUBLIKACIJE VIRI

Ovrednotenje arhivskega dela

V prvi lanski številki je prof. Samo Pahor objavil «Pregled arhivov na Tržaškem», tokrat pa je Primorska zastopana z razpravo prof. Metke Gombač «Upravni organi in njihovo gradivo v Slovenskem primorju 1945-47»

Slovenska arhivistika doživlja v zadnjih desetletjih poseben razvoj. Naloga, ki jih postavlja sodobna družba arhivski službi, so vse večje in zahtevnejše. Istosojno pa morajo arhivski delavci ohraniti bogato pisano kulturno dediščino sedanjem in bodočim rodovom raziskovalcev. O današnjem času morajo zbrati in ohraniti tiste vire, ki najbolj odsevajo rast in razvoj slovenske družbe z vseh vidikov. Da bi se racionalno in uspešno odzvali tej pomembni nalogi so se slovenski arhivisti že leta 1974 v Slovenj Gradcu odločili, da izdajo svoje glasilo ARHIVI. Revija, ki izhaja v Ljubljani, je glasilo Arhivskega društva in vseh arhivov Slovenije.

Oba zvezka revije Arhivi in publikacija Viri so člani Arhivskega društva predstavili širši slovenski javnosti na tiskovni konferenci, ki je bila v Ljubljani 9. 4. 1980. Delavni sestanek, katerega so se u-

3. Arhivi državnih uradov, Arhivi slovenskih organizacij in zasebnikov.

Tudi drugi letnik revije Arhivi s tekočo številko 1-2, ki sta pravkar izšli, ne zanemarljivo prispeva k razpravi. Metka Gombač je v razpravi «Upravni organi in njihovo gradivo v Slovenskem primorju 1945-47» prikazala gradivo Pokrajinskega narodnoosvobodilnega odbora (PNOO), ki je nastalo v polpreteklem obdobju, ako si je naše ljudstvo skupaj z najnaprednejšim delom italijanskega ljudstva postavilo temeljne ljudske oblasti in uprave. Avtorica nam za pravilno ukvarjanje arhivskega gradiva prikaže tudi zgodovinski okvir, ki je širši javnosti v mnogem ne znan, čeprav se je takrat de za kratke čas, a vendar, pisala svetla stran primorske zgodovine. Predstavljeno gradivo je zelo bogato, pisano je v glavnem v slovenskem jeziku, več je tudi dvojezičnih spisov, dobro je ohranjeno, ter spada v časovni razmak 1945-1947.

Gradivo lahko uporabljamo za proučevanje razvoja ljudske oblasti, gospodarstva, kulture in prosvete, zdravstva, socialnega varstva itd. Iz njega lahko črpamo vire, ki osvetlujejo vlogo PNOO v boju za pravično razumevanje primorskega ozemlja. Iz povedanega lahko spoznamo, kako bogato in vsestransko je bilo delovanje tega ljudskega organa. V razpravi so podane smernice raziskovalcem najnovejši zgodovini, ki naj osvetlujejo dejansko širino in demokratičnost, s katero je bila zastavljena ljudska oblast v Slovenskem primorju, in Trstu in v Istri.

Prva številka Arhivov vsebuje torej referate iz slovenskega simpozija slovenskih arhivistov, druga številka pa obravnava kompleksno tematično Razvoju upravnih institucij na Slovenskem od sredne 18. stoletja do današnjih dni. Pregled je s stališča vseh raziskovalcev in znanstvenikov humanističnih ved izredno zanimiv, saj konkretno opozarja na ohranjanje in izboljšanje fondov in dejavnosti, ki jih je treba raziskati. V objavljenih pregledih lahko raziskovalec izve, če gradi-vo obstaja, spozna stanje fondov in ustroj celotne arhivske službe. Revija Arhivi ima torej velik vpliv na arhivistiko, obenem pa postavlja možnost sodelovanja med arhivistiko in raziskovalci vseh družbenih ved.

Kot smo že na začetku omenili, so privedli oz. arhivisti predstavili tudi prvo številko revije VIRI 1 s podnaslovom «Politično pregledanje Slovencev v Avstriji 1914-1917», ki jo je pripravil in ji uvod napisal prof. dr. Janko Plešter. Glavni urednik publikacije prof. dr. Vasilij Melik je poudaril, da so se edicije virev na Slovenskem

omejevale na dve zgodovinski obdobji in sicer na čas NOB in na srednji vek. Ostali čas je bil glede izhajanja virov zanemarljivo, razen korespondence 19. stoletja, ki je izhajala pri zgodovinskem inštitutu SAZU. Omenjena serija, katere prva številka je torej pravkar izšla, si postavlja kot cilj izdajo izbranih dokumentov iz preloženih obdobjih slovenske zgodovine zadnjih dveh stoletij. To izkazuje tudi prvi zvezek Virov, ki je kot začetek izbral leto 1917. Objavljeni dokumenti prikazujejo: regljanje koroških Slovencev, in zadevajo tudi Slovence v Trstu in Gorici, s strani avstrijskega državnega aparata v času prve svetovne vojne. Objavljena sta bila le dva dokumenta in sicer vojaške in vladne komisije pri dunajski vladi, ki v svoji popolnosti pomenita zaokroženo dokumentacijsko celoto. Značilnost teh dokumentov je v tem, da so jih izdala avstrijske

oblasti same. V teh dokumentih Avstrija sama predstavlja svoje mehanizme ravnanja z narodnostmi. Čeprav se moramo prebiti čez zavost birokratskega jezika, prihaja na dan izrazito preganjanje koroških Slovencev. Dokumenta zaobsegata slovensko etnično ozemlje Koroške. Celoten material je objavljen prvič in k njemu se bomo ob izidu druge številke Virov, ki bo objavila še nadaljnje dokumente v tej zvezi, še povrnili.

Obe publikaciji, tako Viri, kot Arhivi, pomenijo v slovenskem in jugoslovanskem prostoru osvežitve in ovrednotenje arhivskega dela tako na praktičnem, kot na teoretičnem področju. Na koncu naj omenimo še to, da so tako Arhivsko društvo kot uredništva omenjenih publikacij posrečeno zaželeli v sodelovanju mladih zagnanih arhivskih delavcev in izkušenih članov arhivarske družine.

BORIS GOMBAČ

SLOVENSKE ZALOŽBE V LETU 1980 (18)

Pri «Lipi» bo izšla antologija proze italijanskih avtorjev iz naše dežele

Antologijo pripravil in uvod napisal prof. J. Tavčar - Ostala prevodna literatura

Že v začetku našega pisanja smo poudarili, da je eden izmed ciljev in namenov koprski založbe Lipa, da vsako leto vrstijo v svoj knjižni program tudi dela avtorjev onkraj meje, torej Italije. Tako je v letošnjem programu nam predložena antologija sodobne italijanske proze pod naslovom «Pri-kretno Furlanije in Julijske krajine», ki jo je pripravil slovenski tržaški književnik Josip Tavčar. V antologiji go zastopanih osem avtorjev iz sosednje italijanske pokrajine in sicer: Francesco Burdin, Stelio Nattioni, Alcide Paolini, Pier Paolo Pasolini, Renzo Rosso, Carlo Geronzi, Fulvio Tomizza in Carolus Cergogli. Knjigo bo dodan uvod, ki bo iz-črpo literarnozgodovinski orisali tokove v sodobni italijanski literaturi in temeljne poteze umetniške proze izbranih avtorjev. Knjiga bo vsebovala tudi kratke biografije in bibliografske podatke in bo tako vsakemu predstavljala zanimiv in aktualen vpogled v delavnice pisateljskih ustvarjalcev. Naslednje delo posega v sodobno ameriško književnost. «Saga o

Koloradu» Jamesa A. Michenerja, velikega ameriškega pisatelja, je knjiga o nikoli končanem boju za prgišče sreče, potrebne vsakomur, ki hoče živeti. Vzpodbudo za pisanje tega romana je dobil avtor po nekem naročilu, ki ga ni opravičil. Namesto kongresnega glavnega referata se mu je porodila ideja o «koloradski sagi», velikem eposu o nastanku pionirskih časih in razvoju dežele Kolorado, ki ga je fasciniral že pred leti. In našla je knjiga, kot z lopatami naj-šana, kot z bagerji odkrita resnična zgodba pokrajine... Kronika zajema skoraj nepopolno živno razsežnost, dogodki se začne odvijati v namišljenem koloradskem mestu Centennial, svetu v malem, kjer se v burnih dogodkih razgalja duša Amerike. Zgodovinar z mnogimi podatki in dokumenti se umakne v ozadje in davna preteklost zaživi pred bralci v najlažnejši podobi, pri kateri je pristen sluherni ton, neporejen vsak, tudi najmanjši detajl: nekdanjo deželo dinozo-ovsajajo bizoni in volkovi, Indi-

jance spodrivajo priseljeni sino-vi nemških kmetov, škotskih živinorejcev, ameriških farmerjev. Roman je visoka pesem življenja vseh generacij slavnega Kolorada, ki s svojim neizčrpnim bogastvom že od nekdaj navdušuje ustvarjalce od knjige do filma. Končno pa o avtorju zapišimo, da je pisec bestsellerjev in Pulitzerjev nagradjenec, kar je vsaka-rog tudi eno od zagotovil o literarni uspešnosti njegovega romana o Koloradu. O ameriškem pisatelju Norma Maileru tudi ni treba posebej govoriti, saj je dovolj znan našemu bralstvu. Letos bo, pri Lipi izšel v prevodu njegovega romana «Na smrt obsodeni», ki je pripoved o življenju in smrti Garyja Gilmora, človeka, ki je bil obsodjen na smrt z ustrejitvijo zaradi dveh umorov, obsodba pa je bila izvršena januarja 1977. Če zaradi preglednosti razdelimo roman v tri dele, potem lahko rečemo, da najdemo v prvem delu nekaj osnovnih informacij o Garyjevem življenju, seveda brez nepotrebnih podrobnosti. S trinajstim leti je prvič prišel navzkriž z zakonom in s tem naravnal življenjsko pot v popravne domove in ječe. Skoraj dvajset let so njegova edina zveza s svetom na drugi strani zapahov redka in skopa pisma, ki si jih izmenjuje s sestrično Brendo, prijateljico še iz otroštva. Ko ima Gary že petintrideset let, pride na prostost, ker so zanj zamislili njegovi sorodniki, Brenda in njeni starši, ko so mu tudi priskrbeli službo in ponudili stanovanje.

V drugem delu knjige, ki pripoveduje o ponovno najdeni prostosti, se širi krog Garyjevih znanstev. Vsi ga sprejmejo prijazno, nobenih očitkov ni, nobene ne-potrebne radovednosti, nikakršnih predsodkov. Vsek mu skuša pomagati po svojih močeh, stric mu celo pomaga kupiti avto. Tudi srečanje z Nicole se konča pre-senetljivo - oba se zaljubita in Gary se preseli k njej. Nekat-ka-za je vse lipo in prav, potem pa se zadi, kot da bi se Gary naveš-čal teh idealnih pogojev za novo življenje; vzemimo si in nikjer več ne najde pravega zadovolj-stva. Tudi velika ljubezen z Nico-lem se začneja krhati. In za tem ga naenkrat obsede želja po avtomobilu, za katerega seveda ni-ma dovolj denarja. Nekega večera se tako odpravi nekako mino-grede, kot da bi šel na nogometno tekmo, na bencinsko črpalko, kjer izroga blagajno in ubije u-službenca. Ker se zmeraj nima dovolj denarja, se tako odjede dalje, kakor da ga žene neka ne-vidna sila, stopi v motel in tudi tam za nekaj bornih dolarjev u-bije upravnik. Nesmiselnost de-ja-ja, ki ga vodi že več let. Čeprav nima na razpolago zadostnega števila in posebno izbranih glas-ov, pevovodja vendarle uspešno združuje pevke navdušence v so-lidno, komorno delujočo skupino, ki kljub svoji glasovni skromno-sti učinkuje iskreno.

Med nastopajočimi je bilo tudi nekaj takih zborov, ki so po svo-jem dosežkem pripravljeni v dose-žkih, bodisi v pogledu vokal-ne ubranosti in pevskih lepote ter muzikalne kulture bodisi po izbi-ranju in sestavi sporedov, imeli in še imajo izrazitejši pomen za razvoj zborovskega petja na Pri-morskem; moški zbor Srečko Ko-sovel iz Ajdovščine, ki ga vodi Kladiv Koloni, akademski zbor primorskih študentov Vinko Vodo-pivec iz Ljubljane, ki ga vodi To-

MAIRIBORSKO KULTURNO PISMO

Gledališki protokol

Predstavitve Brvarjevega pesniškega dela, Jože Zupan v «Srečanju z Vorancem», Mevljev humor «Kdor se zadnji smeje, ima zamudo»

Med vrnitvijo mariborske Drame z gostovanja v Trstu in Go-rici z zanimivim delom franco-skega dramatika Henryja de Mon-therlanta «Port Royal» in odho-dom na novo pot s Seligovo Lepo Vido na Sterijino pozorje, v ma-riborskem gledališču teče nemo-teno delo, bodisi v pripravi za novo premiero ali utečeni pred-stavah s komornimi zasedbami na odru Male drame ali Gledališke-ga protokola.

Zaradi gradnje novega gleda-lišča in obnove starega poslopja je repertoarna politika usmerjena bolj na komorna dela in mono-drame. S tem pa seveda ni re-čeno, da se marljivo ne pripra-vljajo na večje naloge na velikem odru, kjer teko po predvidenem programu dramske, operne in ba-letne predstave.

Razgiban in polemično zanimiv je četrti Gledališki protokol s predstavljajo istočasno hvaljene-ga in granajnega pesniškega dela Andreja Brvarja. V izboru so ve-činoma pesmi iz zadnje pesniške zbirke Osemnajst pesmi plus Do-datek. V Dodatku je kot znano, Brvar objavil korespondenco s Francetom Pibernikom za knjigo, Razmerja v svobodni slovenski po-eziji. V njem pesnik podrobno raz-laga svoje pesniški razvoj, anali-zira postopke pri pesnikovanju in se nekako samokritično ozira na prehojeno literarno pot. Drama-tično se v izbor vključene kriti-ke, zasebno kritično razmisli-nje Tarasa Kermauerja in pole-mika med Brvarjem in kritikom Andrejem Inkretom. Z vsemi temi dodatki je v kontekstu dovolj raz-vidna prisotnost nenavadnega Br-varjevega pesnikovanja v sodo-bnem slovenskem literarnem svetu.

Po vsem tem je bil zadnji Pro-tokol nadvse izkvalificiran, da ne-reč dramatičen, zlasti, ker je s svojim polemičnim posredovanjem na njem sodeloval tudi avtor sam. Pod dramaturškim vodstvom Toneta Partljarja in režijskim vo-dstvom Voja Soldatovića, ki se je že nekako specializiral za tovrst-no predstavljanje literature, sta izmenično predstavila Brvarjeve pesmi s priznanim občutjem An-gela Jankova in Marjan Bačko.

Omenbe vredne so podobe Zna-ga Jeraja, ki so s svojimi širo-kiimi zamahi in barvnimi kom-po-zicijami v črno odtem prostoru prebrčljivo podkreplevale Br-varjevo peziolo in soustvarjale lebede, ozarčaje zanimivega, fe-pravnega, neoporečnega, u-metniškega, večkratno, ki se li-čijo. Ob tridesetletnici smrti smrti velikega slovenskega pisatelja Prežihovega Voranca, je maribor-ska Drama počastila njegovo u-metniško ustvarjalnost z recita-lom «Srečanje z Vorancem», ki ga je očivil igralce Jože Zupan. Običen v koroškega kmeta je pri-povedno prednašal dve značilni Vorančevi povesti Odpuste in Dvojčka.

V odskrim prostoru Male dra-me, naznačenem z drvarjevimi

rekviziti, poleni, tnalno, sekuro in podobnim, ki je ponazarjal kraj koroških hribovcev, je igralec pre-prosto a prebrčljivo interpretiral Odpustke iz zbirke «Samorastni-ki», znano povest o starem tesacu Zvapu z dilemo končnega slove-sa od človeka. V živju, včasih kar pretresljivi pripovedi je dram-ski umetnik vdhnil vsebinske tiste razsežnosti pripovedovanja, ko človeka prevzame občute človeš-kega duha in ga čustveno priza-dene. Odlični govorci, še večji odkrivaj človeških globlin, je z barvitostjo glasu in pravnjo in-tonančnostjo občuteno prednašal življenjsko trnovo pot Zvapa, ki je z interpretativno močjo Jožeta Zupana plastično zaživel pred na-mi.

Prehod k drugi pripovedi, je predvajanje koroških narodnih pesmi preneslo poslušalca s krat-kega razmišljanja o popravljanju davnih krivic človeku Zvapu tik pred smrtjo, k drugi, še bolj sri-lijvi pripovedi Dvojčkov, ki govo-ri o revni hribovski kmetici, ma-teri šestnajstih otrok, v pričako-vanju novega poroda. Porodnico je vselej ohranjalva pri moči pa-sja juha. Pot ubogega moža, ki se je napotil po vasi iskat pa-jo za krepilo juho in ga po celo-dnevni neuspešni prošnji in tu- di tatinskih mislih končno sreč- no najde, a se vrne k ženi, ki ga z novorojenima dvojčkoma v na-črto krila pričaka umirajoča na pragu hiše. Je Zupan predčil s prebrčljivo dramatičnostjo.

Zupanova pojava, zametasti glas, barvitost modulacije in iz-tanjena pripovednost tkiva, stop-njuje plastičnost povesti v pravi-čato monodramo. Morda bi bilo na nekaj mestih zaželeli počas-nejše pripovedovanje, kar bi do-prineslo k še večji dinamičnosti niansiranja. V celoti umetniški ve-čer, ki poteši človeka v zbrano-sti literarnega ustvarjalca z živ- vim posredovanjem odličnega in-terpeta.

Avtor popularnega tretjega gle-dališkega protokola «Kdor se zad-nji smeje, ima zamudo», Dušan Mevlja, je slavil šestdesetletnico svojega plodovitega življenja. U-metniško vodstvo Drame je v ta namen priredilo predstavo z Mev-lijnim protokolom v Mali drami ob razpodnih dvorani, dokaz, ka-ko priljubljen je avtorjev humor pri občinstvu. O uspehu proto-kola smo že poročali v Primor-skem dnevniku po premieri. To-krati pa je zgolj kronistično za-beležimo, da so razigrani predsta-vitelji Nataša Sirkova, Anica Ve-betova, Rado Pavalec in pianist Werner Usar pod vodstvom reži-serja Soldatovića s sprosnim iz-vajanjem dobila nasprotni za-dovoljno občinstvo.

Književniku Mevlji, ki je doslej izdal 26 knjig, v pretežni večini pesmi in humorja, in igralcu, ki je trideset let deloval v maribor-skem gledališču in bil med vojno igralec partizanskega gledališča, je čestital v imenu Drame SNG Maribor umetniški vodja Bojan Stih, v imenu igralcev-kolegov Marjan Bačko, v imenu Društva slovenskih pisateljev tajnik dru-štva, pesnik Slavko Jug, Obdaro-vač z darili in navdušenimi a-plavci občinstva, je skromno a-prisrčno slavje izvenlo v želji vseh, da bi ostal zdrav še mnogo let in ustvaril še veliko humori-stičnih del. Dušan Mevlja pa je zaslužen za mariborsko gleda-lišče tudi kot publicist, saj je sko-raj dvajset let urejeval Gleda-liški list Drame in Opere, napisal vrsto člankov in bibliografski pre-gled predvojnega delovanja ma-riborskega gledališča od ustanovi-tve 1919 pa do začetka vojne 1941.

Član ljubljanske Drame Branko Miklavc, se je predstavil v ka-zinski dvorani kot avtor in inter-pret življenjske miselnosti zname-nitega 'predvojnega slovenskega mednarodnega telovadca Stane-ja Derganca, pod naslovom Veriga. Splet njegovih misli in živahnega življenjskega razpeta od mladih dni do visoke starosti, je znani dramski umetnik Branko Mikla-vec prikazal s pronicljivo humo-ristično, ki so jo pcpsemajali zna-čilni rekviziti Verigovega živa-čenja. Med imenitnimi epizoda-mi je tudi ena prvih jugoslovans-kih znakov z uporabitvijo mišica-tega mladeniča pri trganju ve-rige spon, ki mu je s svojim športnim likom bil Derganc za model.

Zanimiv večer, posebej še za tiste, ki markantno osebnost Sta-nej Derganca poznajo. Miklavc je tako razkril trpljenja polno pot sportnika, ki se kljub krivicam, ki so ga donkihoško preganjale na življenjski poti, ni predal. I-gralec je z nekažno slovensko monšalnostjo prednašal postaje Dergančevega življenja in pribli-žal klj popularnega ljubljana-čev z vsemi lepimi in trpkimi dože-tji. Mislim, da Branko Miklavc tudi s to predstavitvijo dopadljivo dopolnjuje svojevrstni opus amodram, ki ga je pričel s popu-larnim Pomarančnikom in Leva-rjevo uro.

Na področju likovne umetnosti se je izvrstilo nekaj zanimivih raz-stav. Po bogatem opusu Ivane Koblice v sobanah Umetnostne galerije, ki si ga je ogledalo re-kordno število ljubiteljev lepih u-metnosti, je iste prostore z raz-movnostimi upodobitvami polno za-selel pokojni mariborski slikar Remigij Bratož. O njegovi raz-EMIL FRELIH

(Nadaljevanje na 8. strani)

ZA KONEC LETOŠNJE KONCERTNE SEZONE GLASBENE MATICE

Akademski zbor «Tone Tomšič»



Akademski pevski zbor «Tone Tomšič» pred ljubljansko univerzo. Na skrajni desni dirigent Jože Fürst

Zadnji gost letošnje koncertne sezone Glasbene matice bo aka-demski pevski zbor «Tone Tomšič», ki ga sestavljajo študentje ljubljanske Univerze «Edvard Ka-delj» ter drugi mladi pevci, ljubiteljske zborovske glasbe.

Zbor je bil ustanovljen leta 1926 in je od leta 1941 deloval kot moški pevski zbor pod vodstvom Franceta Marolta, znanega zbira-telja ljudskega folklorne gradi-va.

Po vojni se je zbor preobliko-val v mešano zasedbo ter pre-vel ima po svojem predvojnem članu in narodnemu heroju Tone-tomšiču. V osvobodjeni domo-vini se je zbor kmalu široko uve-ljavil pod vodstvom spodobnih di-rigentov Radovana Gobca, Jane-za Boleta, Ljoveta Lebiča, Igorja Lavrica in Marka Munha. Pred petimi leti pa je vodstvo zbora prevzel Jože Fürst. Vsak dirigent je zboru dal osebni pečat, ki ga je izrazil zlasti v izbiri repertoar-ja ter v tehničnih prijemih. O njih je Janko Jaz napisal nasled-nje: «Skladno z zgodovinskim časom je Radovan Gobec povezal

zbor v široko družbeno odmev-nost. Po Maroltovem vzoru je u-vedel stilne koncerte z izrazito spodbujajočo željo po ljudski pe-smi in njenem izvoru, obenem pa tudi upošteval zahtevnejšo umet-no pesem. Za njim je Janez Bole vzbudil zanimanje za renesanso in od tam izviraajo predstovo o idealnem zborovskem zvoku, ki jo je podprl tudi s pozornostjo do dotlej prezrte vokalne tehnike. Iz-razilo nov pristop je prinesel Ljov-ze Lebič z izredno konciznimi iz-vedbami in odpiranjem do sodo-bne v širšem svetu aktualne zbo-rovske ustvarjalnosti. Te poti se je držal tudi dirigent Marko Mu-nih, ki je uvedel tudi izvajanje novejše zborovske literature.»

APZ «Tone Tomšič» spada med najbolj kvalitetne slovenske pevske zборе, kar potrjujejo tudi šte-vilna priznanja, ki jih je zbor do-segel tako na nastopih po števil-nih evropskih glasbenih centrih kot tudi na zborovskih tekmova-njih.

Na koncertnem večeru v Kul-turnem domu nam bo APZ «Tone Tomšič» najprej predstavil izbor

umetniških zborovskih skladb re-nesancnega skladatelja Jacobusa Gallusa, flamskega glasbenika Gr-landa di Lassa ter sodobnih sklada-teljev Hindemitha, Petrovitza, Brittna, Schafferja ter Pendere-kega. V drugem delu koncerta pa boste lahko prisluhnili trstni pri-redni narodnih pesmi ter umet-niškim skladbam slovenskih sklada-teljev. Med temi bomo posluša-li «Oče naš hlapca Jerneja» Ka-rola Pahorja, Lebičevu «Ljuba vi-gred se rodi», Svarove «Variacije na narodno od Martina Kjebra», Pahorjevo «Pa se sliši», Vrab-čevu «Polka je ukazana» ter ob sklepu še «Pesem o svobodi» Ra-dovana Gobca.

Z nastopom APZ «Tone Tomšič» bo Glasbena matica iz Trsta skle-pila letošnjo koncertno sezono, o kateri lahko z veseljem izjavimo, da je bila izredno uspešna, saj so se na koncertnem odru Kul-turnega doma vrstili res veliki in obenem raznoliki glasbeni pou-strojaritvi ter nam nudili bogate in umetniško dovršene glasbene večere, m.b.

BERITE REVIIJO

DAN

ZAGREBSKA «KOMEDIJA» PONOVO MED NAMI

Tijardovićev «Splitski akvarel» smeh, ljubezen in vesela pesem

Ivo Tijardović - jugoslovanski Lehar, se je med vojno pridružil partizanskim borcem in z njimi kot vojak in skladatelj preživel težke čase

Kritika pravi o Tijardovićevem delu, da je to »produkt resničnega življenjskega vesolja, ki preva dubrovniške predpustne komedije. V njej odmevata nori karnevalski ples in čustvena ljubezenska pesem, pesni ritmi se prepletajo z našimi narodnimi motivi, vse to pa se koplje v sončni dionizijski radosti in dobiva svežino od slanegetra z morja».

Mogoče je to najlepša razlaga za uspeh in priljubljenost Tijardovićeve glasbe, ki je dala pečat vsemu jugoslovanskemu tovrstnemu ustvarjanju. Ni namreč skladatelj, ki bil med občinstvom in med kritiko tako priljubljen kot je bil Tijardović. Sam pravi, da se je vedno strogo držal naukov svojih učiteljev, Hatze, Meneghella, Dobronića in drugih, ki so trdili, da ne smemo nikoli pretrgati vezi z rodno zemljo, saj je narodni mešalec tisti, ki je neuhajljivi vir skladateljeve ustvarjalnosti. Tijardović je tako ostal globoko povezan s svojim rodnim Splitom, čeprav ga je privlačevala tudi folklor in sosednjih narodov. Nikomur ni uspelo, da bi s tako neposrednostjo in duhovitostjo, s tako ljubeznijo in toplino govoril o vsaki najmanjši stvari, o hrupnem pustnem času in o ljubezenskih srečanjih ob morju, o hrepenenju po rodnem kraju in o duhovitosnih splitskih otrocih, o starih kavaliirjih in o življenju «malega» človeka. Ta «malek» človek, ribič, težak je bil vedno v središču skladateljeve pozornosti. Z največjo zavzetostjo je Tijardović v svoje opere in operete prenesel veselje in trpljenje, probleme in težave tega človeka. In ta dela spremlja sedaj ljudje po gledaliških širn po svetu.

Ivo Tijardović, ki je upravičeno zaslovel kot jugoslovanski Lehar, se je rodil leta 1895 v Splitu. Že v zgodnji otroški dobi je živel med ljudmi, ki so se posvečali umetnosti. Prišel je celo v stik z Ivanom Mestrovicom, ki je v gostilni njegovega očeta kazal pristonin svoje lesene kipe. Srečal je tudi mnoge igralce in pevce. Bil je deček nemirnega duha, poln življenja in zanimanja za vse, kar ga je obdajalo. V šoli ni bil ravno vzoren dijak, zanimal se je le za to, kar je bilo neposredno povezano z umetnostjo. Požiral je pesmi in romane, veliko je risal, pel je in igral. V Splitu je imel mlajši Tijardović neseto priložnost, da se je seznanil z glasbo, saj je njegove tu prepevali vespovod. Peli so ribiči v pristaniščih, perice in prodajalke na trgu. Pesem je bila sestavni del življenja in vedri mediteranski duh je pogojal to razpoloženje s pristno življenjsko radostjo. Tijardovića je glasba vse bolj privlačevala, vendar se je veliko ukvarjal tudi z gledališčem in slikarstvom.

Ob začetku prve svetovne vojne je bil Tijardović opoditven v vojsko in moral bi se boriti na strani Avstro-Ogrske. Takrat pa se je z mnogimi drugimi tovariši odločil, da bo pobegnil v Italijo. Italijanske oblasti so večino Dalmatincev opoznale v Forte Tenaglia, kjer je bilo taborišče namenjeno ujetnikom in vojnim deseterjem. Tijardović je tu zbral okrog sebe tiste, ki so imeli smisel za petje, ples, slikarstvo ali igro in z njimi osnoval malo gledališče. Po vojni se je Tijardović odločil, da se bo nadalje posvečal študiju glasbe in, čeprav je oče čez mrazar na sprotno njegovemu umetniškemu nagnjenju, se je na Dunaju z vsem navdušenjem ukvarjal z glasbenim študijem. Pozneje je v Zagrebu obiskoval dramsko šolo in se tu srečal z znanimi osebnostmi, kot so Tito Strozzi in Branko Gavella. Ivo Tijardović pa ni bil samo izreden skladatelj in glasbenik, zaslovel je tudi kot sposoben scenograf, kostumograf, režiser, libretist in dirigent. Živel je za gledališče in poznal je njegovo življenje vse do najmanjših podrobnosti. Lahko rečemo, da je bil v vseh ozihrh popoln umetnik. V tridesetih letih je bil najprej direktor Opere, nato pa upravniki gledališča v Splitu.

Med drugo svetovno vojno se je izkazal tudi kot zavzet rodoljub in borec za narodne pravice. Pridružil se je partizanskim enotam in je tu kot vojak in skladatelj preživel težke trenutke. Po osvoboditvi je bilo njegovo življenje spet tesno povezano z gledališčem in vsem njegovim snovanjem. Imenovali so ga najprej za intendanta Hrvatskega narodnega gledališča, pozneje je bil direktor tedanjega Društva simfoničnega orkestra, do svoje smrti pa predsednik Društva glasbenih delavcev Hrvatske v Zagrebu. Bil je izredno aktiven, prežemal so ga neverjetno mladostni duh, tempo, razmeritost in agilnost, ki ga niso zapustili vse do njegove enainsemdeste leta, ko je nenadna bolezen prekinila njegovo življenje. Med njegova najslavnejša dela štejemo operete Pirrot flo (1924), Mala Floramye (1925), Splitski akvarel (1928), Zapoved maršala Moromonta (1929), Jurek in Štefek (1931), Min (1936), opere Dimnik ob Jadranu (1959), Marko Polo (1955) Diklecion (1963) in je muzikal Katarina Velika (1959).

Motiv za Splitski akvarel je Tijardović nudi proce naveden dogodek. S slikarjem Emanuelom Vidovićem je skladatelj nekoč oiskal najromantičnejši predel mesta, kjer so v bednih, čeprav stilkovih hišah živeli ribiči, težak in mornarji. Ena od koč, ki

jo je čas še posebno načel, je bila tu prebarvana v roza, na njej pa je bilo z velikimi črkami napisano «Vila Ridulim». To je bilo na pogled nekaj izrednega in Tijardović se je zdelo, kot bi se stara, revna bajta s svojim napisom rožala najprej sami sebi, potem pa še vsem ostalim. Ta prizor je v Tijardoviću zbudil novo ustvarjalno silo in ponovno je v umetniškem delu velikega avtorja zaživel «malek», pristni človek splitskega mesta, človek, ki se je boril z mnogimi težavami, z neuspehi in siromštvom, ki se je vdajal upanju in bežnim radostim, ki se je v vsej svoji duhovitosti, ljubkosti in simpatičnosti potegoval za življenje.

Prvo dejanje se odvija okrog siromasne bajte, «Vile Ridulim», kateri je posvečena čudovita začeta na arja, ena izmed Tijardovićevih najlepših. V bajti živi barba Toma z ženo Jovano in hčerko Marico. Marica ljubi čevljarja Tončija, vendar ni oče z njeno izbiro nič kaj zadovoljen. Fantu sicer nima kaj očitati, ne more pa sprejeti njegove revščine. Sam je lahko v svoji življenju okusil, kako hudo je človeku, ko se mora boriti s pomanjkanjem, zato bi rad vsaj hčer obvaroval pred njim. V dogajanje posežeta tedaj še Perina in Lešandro. Ta izmakne Tomi verižico z medaljonom, edino dragoceno, ki jo revez premore, in za to dejanje krivi Tončija. Med tem časom zboli Tomina žena Jovana, po cele dneve leži doma in toži nad svojo usodo. Tomina sklene, da jo skupaj z Marico pelje k nekemu mazaču, ki je tedaj slovel daleč naokrog po svoji spretnosti in h kateremu so zahajali vsi bolniki. Okrog njegovega doma se odvija celo drugo dejanje. Tu se pojavi tudi Pero, bogati trgovec, in začne dvoriti Marici. Dekle pa se ga z vso močjo otepa. Tu nastopita še Perina in Lešandro in sedaj zapazi Toma na Perininem vratu svoj bil medlon. Lešandro ji ga je bil namreč podaril, potem ko ga je ukradel Tomi. O Tončijevi postojnosti ne more sedaj nihče dvomiti. V tretjem dejanju se avtor s svojim doseganjem vrne v Split. Tu so meščani privedli veliko tomlbo in sedaj vsi čakajo, komu bo pripadel glavni dobitek. Tonči upa, da bo sam tisti srečnejši, saj bi mu ta denar omogočil, da bi brez nadzora odšel v prosil za Maričino roko. Njegovo

upanje se uresniči. Tončiju pripade glavni dobitek, bogati Pero pa se sedaj, ko mu ne preostaja nobeno upanje, da bi dobil Marico, ponudi za prido pri veseli svatbi. Še enkrat je torej v Tijardovićevem delu zmagala ljubezen in vesela pesem ter smeh ponovno odmevata po splitskih ulicah in trgih. Tijardovića glasba je tako s svojo priročno živahnostjo in življenjsko radostjo prevzela najširši krog občinstva, saj je avtor navdih za to glasbo črpal iz lastnega naroda in temu narodu je bila tudi vsa njegova glasba posvečena. Nikoli se ni ta glasba ozirala na razne modne zahteve, pravi kritika, nikoli ni bila posvečena samo točno določenemu kraju in ožji skupini ljudi, pač pa je v resnici zaobjemala težnje celega naroda. To je glasba za včeraj, danes in jutri.

FRANKA FERLETIČ



Prizor iz Tijardovićeve opere «Splitski akvarel»

V OZRAČJU DOBRIH ODNOSOV MED JUGOSLAVIJO IN MADŽARSKO

Vedno širši okviri sodelovanja narodnosti na obeh straneh meje

Urejanje narodnostnega šolstva - Sodelovanje sindikalnih organizacij - Skupne delovne akcije mladinskih organizacij

MURSKA SOBOTA — Dobro sodelovanje med Slovenijo in njej mejnimi madžarskimi županijami se prav zadnja leta potrjuje s številnimi konkretnimi akcijami, ki jih je mogoče najti v gospodarskih stikih, v sodelovanju kulturnih in znanstvenih ustanov ter na drugih področjih, če seveda posebej ne omenjamo političnih stikov, kjer oblikujejo in se dogovarjajo za programe sodelovanja. Nova stalnica teh stikov sta tudi narodnostni skupnosti: Madžari, ki živijo v Sloveniji in Slovenci, ki živijo v Madžarski županiji. Zbir vsega, kar se dogaja ob meji, sicer ni narejen, o čitno pa je mogoče zapisati ugodno oceno tega plodnega sodelovanja med Jugoslavijo in Madžarsko, saj ob

Tokrat bi se dotaknili treh, v zadnjem času izpeljanih in uspešnih srečanj: v Lendavi je bila skupna seja narodnostnih komisij, ena dela pri pomurskem medobčinskem svetu Socialistične zveze, druga pri županjskem svetu madžarske županije, obravnavali pa so narodnostno šolstvo; na obisku v murskosobotski občini je bila delegacija sindikalnih železnice županije z izotično pogovorom — čimveč tesnih in ustvarjalnih stikov med delovnimi organizacijami in kolektivni, in zopet v Murski Soboti so se zbrali predstavniki mladinskih organizacij iz sosedbe občine in železnice županije, ter se dogovorili za več skupnih delovnih in drugih akcij.

Prav v bistvu sodelovanja in v stržen narodnostnih vprašanj so posegli v Lendavi, kjer so se pogovarjali o narodnostnem šolstvu, točneje o dvojezičnosti slovensko - madžarski osnovni šoli in o nadaljnjem narodnostnem šolanju v usmerjenem izobraževanju. Pomursko dvojezično šolstvo, o čemer smo obsežno pisali tudi v našem časniku, ima bogato tradicijo, paleto izkušenj, ki jih bo do lahko s pridom uporabili tudi drugod. In na Madžarskem se lotevajo boljše organiziranosti narodnostnega šolstva, ker sedanja oblika narodnostne šole ne daje zelenih rezultatov. Tudi na pogovoru v Lendavi je bilo naglašeno, da morajo za Slovence čimprej zgraditi osrednjo dvojezično osnovno šolo in odločili so se, da bo ta šola v Monostru. Ali je najbolje, da bo šola le nekoliko iz narodnostnega območja oziroma na obrobju naselij, kjer narodnost živi, seveda ostane odprto vprašanje, vendar je že samo dejstvo, da se na gradnjo šole in sodobneje organiziranosti narodnostnega pouka pripravljajo resno, vredno pozornosti. Če je odločitev za Monostr prevladala, pa bo pokazal čas, kakor tudi če, na kakor drugačno narodnostno šolo, kot je zdaj za vse manjšine na Madžarskem.

Kje vidijo možnosti za pomoč iz matične domovine Slovenije? Začenši od spoznavanja dvojezične slovensko - madžarskega pouka, pa pri izobraževanju učiteljev, pripravljanju učbenikov in učnih pomagalo do neposredne pomoči že uveljavljenih pedagoških delavcev iz dvojezičnih šol. Gre v bistvu za podobno sodelovanje, kakor je že razvito med Zalsko županijo, ki meji na lendavsko občino in pomurskimi dvojezičnimi šolami. Učitelji iz Pomurja namreč mnogo preprosteje gredo h spitrat v bližnji Zalaegerszeg, kakor na izpolnjevanje v Budimpešto, kamor seveda tudi hodijo in še bodo hodili. Razumljivo pa je, da so možne številne oblike sodelovanja in pomoči, če je za to dovolj, dejali bi, politične volje. Te volje v Sloveniji ne manjka, kakor kaže pa je vse več tudi na Madžarskem.

V Lendavi so se tudi dogovorili, da bodo na naslednji skupni seji, ki bo na Madžarskem, obravnavali narodnostno kulturo in informiranje narodnosti. Nadaljevanje dogovorjenega programa to rej, ki predvideva tematsko več ali manj zaokrožena in hkrati vedno aktualna vprašanja.

Tudi pogovori med sindikalnimi delavci železnice županije in Pomurja, so nakazali več konkretnih oblik sodelovanja, s podurkom, da navezujejo stike delovne organizacije z namero po razvijanju srečanj med delavci. Pogovarjali so se tudi o možno sti, da bi uvedli avtobusno povezavo med Mursko Soboto in Szombathelyem, za kar naj bi v Slo-

veniji poskrbel mariborski Certus, v Železni županiji pa podjetje Volan.

Madžarska sindikalna delegacija se je v delovni organizaciji Panonija pogovarjala o sodelovanju z monostrsko tovarno kos, v Prosenjakovih oziroma tamkajšnjem Pletistvu pa so se seznanili, kako izgleda dvojezičnost v delovni organizaciji. Tam namreč neposredno uresničujoče načela o dvojezičnosti, in sicer s tem, da imajo dvojezične samoupravne akte, dvojezično obveščanje zaposlenih in ostalo, kar sodi v ta sklop. Seveda pa so se pogovarjali tudi o navezovanju stikov, kajti kakor se zdaj zanimajo na Madžarskem za sistem dvojezičnosti šole v Sloveniji, tako se bodo

najbrž čez čas zanimali tudi za ostale oblike dvojezičnosti in jih bolj kot doslej uveljavljali tudi v svojih tovarnah. Sicer pa po tej poti, mislimo na sodelovanje tovarn, navezujejo stike številni kolektivni ne samo iz Pomurja, marveč širšega območja, lahko bi dejali iz vse Slovenije.

Delegaciji mladih, pogovori so bili v Murski Soboti, pa sta se dogovorili, da bodo brigadirji iz Slovenije sodelovali v akciji na Madžarskem, mladi iz Madžarske pa se bodo udeležili mladinske delovne akcije Goricko 80. Pogovarjali so se tudi o drugih oblikah sodelovanja, ki je ravno tak razvejan in pestro, pa tudi zelo pomembno.

ERNEST RUŽIČ

V OKVIRU PROSLAV 35. LETNICE OSVOBODITVE

NOVA SPOMINSKA OBELEŽJA NOB V IDRIJSKI OBČINI

Na Vojsčici pri Vojskem, v Šebreljah in na Javorniku

Na področju idrijske občine so se med narodnoosvobodilno borbo dogajali številni pomembni dogodki, razen tega pa so tu delovali važni organi narodnoosvobodilnega gibanja, KPS ter enote, štabi in ustanove NOV in PO Slovenije. O tem zgovorno pričajo številni spomeniki in spominska obeležja NOV, ki jih iz leta v leto obiskuje vedno več obiskovalcev, med temi tudi iz zamejstva.

Tem pomnikom naše slavne preteklosti zgodovine se bodo letos pridružila še tri spominska obeležja, ki jih bodo postavili v počastitev 35. obletnice zmag nad fašizmom in osvoboditve.

Nova spominska obeležja bodo bodo vzidali na hišo Vojsčičarja v Šebreljah in na Javorniku (1240 m).

Spominsko ploščo na Vojsčici bodo vzidali na hiši Vojsčičarja v spomin na II. pokrajinsko konferenco KPS za Slovensko primorje in Trst, ki je bila od 17. do 20. aprila 1944, na sedež Pokrajinskega narodnoosvobodilnega sveta za Slovensko primorje 1943-1944 in na sedež komande mesta Vojsko oziroma Idrija.

Za postavitev te spominske plošče skrbi posebna komisija pri občinskem odboru SZDL Idrija, svecano pa bo oddrli 22. junija ob krajevnem prazniku Vojškarske planote. Vojškarski praznik je svoj krajevni praznik izdajalo 23. junija v spomin na 22. in 23. junij 1943, ko so italijanski fašisti ubili tri vaščane, požgali nad trideset domov in v vseh gospodarskih poslopih vred, 24 vaščanov pa odgnali v zapore. Fašisti so se na ta način maščevali za poraz, ki so ga doživeli 22. junija 1943. v Razorih pri Mrzli rupi. Tega dne je namreč skupina borcev Gregorčičeve brigade pod poveljstvom politkomisarja brigade narodnega heroja Ivana Turšiča - Izloka napadla italijanski policijski avtobus, v katerem je bilo 20 fašistov. V borbi je bilo ubitih 15 fašistov, štirje so bili težko ranjeni, enemu pa je uspelo pobegniti. Partizanski plen: 3 strojnice, 16 pušk, 19 pištol in vojaška orožja.

Drugo spominsko obeležje bodo postavili v Šebreljah. Ob lazu Zabrznice v Podstanjci pri Šebreljah, je od 5. septembra 1944 do 25. marca 1945 delovala nova pokrajinska partijska šola za Primorsko in Gorenjsko. V dobrih šestih mesecih delovanja šole se je vzrnilo kar sedem tisočev. To šola sta vodila Jože Lesar in

Anica Zrimšek - Kuhar. Med zadnjo sovražno ofenzivo so se tečajniki 25. marca 1945 pravočasno umaknili, tako da so Nemci našli le prazne barake, ki so jih požgali.

Nemci so v Šebreljah 10. junija 1944 pobili pet vaščanov in vas zažgali. Zgorelo je 68 hiš z vsemi gospodarskimi poslopi.

V hiši pri Osredkarju je bilo v letih 1943-44 dalj časa pokrajinsko poveljstvo VOS (VOS) in OZNE.

V Šebreljskem vrhu v gozdu pri kmetiji Pisanca je bil od julija 1944 do osvoboditve pokrajinska uprava vseh partizanskih tehnik in tiskarn na Primorskem. Vodil jo je Ciril Lukman - Anjo, od začetka leta 1945 pa Martin Kolkaj - Aleš.

Tretje spominsko obeležje bodo postavili na Javorniku v spomin 47 padlim borcem Gradnikove brigade. 23. decembra 1943 je tretji bataljon Gradnikove brigade pod vodstvom hlišar pri Skvarcu in Zaklju pod Javornikom. Izdajalec je pripeljal Nemce iz Idrije in doimobravnice iz Godovića. Kljub p-r-tizanskim izvidnikom in patruljam je sovražniku uspelo pritihtopiti se v gosti megi prav do obeh domov. V neenakem boju je padlo 47 borcev, 17 pa je bilo ujetih. Ujete partizane so nato v Godoviću postrelili. Padli so tudi trije domaćini.

Za to spominsko obeležje bodo odtrgali veliko skalo in jo prepeklali na kraj, kjer bo stala, nanjo pa pritrili bakreno ploščo. Tako se bo to svojsko spominsko obeležje povsem zlilo z okolico in tudi, kljubovalo ostremu podnebnju, zlasti pozimi, ki je začelo uničevati številne višje ležeče spomenike v idrijski občini.

Navedena spominska obeležja bodo postavili člani zveze združenj borcev NOV občine Idrija s pomočjo delovnih kolektivov idrijske občine.

JOŽE OBLAK

MEDNARODNI KOLOKVIJ V RADENCIH

V znanem zdravilišču «Radenska» v Radencih bo od 16. do 18. aprila V. mednarodni kolokvij balneo-ekonomistov FITEC (mednarodno združenje za balneologijo in klimatologijo).

V treh dneh bo okoli sto strokovnjakov iz dvanajstih evropskih držav prebralo 30 referatov in koreferatov in z različnih vidikov obravnavalo dosežke in probleme sodobne balneologije in klimatologije.

J. B.

CANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana
Kopitarjeva 2

Dr. KAREL ŠTREKELJ

Slovenske narodne pesmi

Redki narodi na svetu se lahko pohvalijo s tem, da imajo domala vse svoje pesmi iz ušnega izročila sistematično zapisane in objavljene. Slovincem je takšno zbirko pripravil slavist, jezikoslovec in narodopisec dr. Karel Štrekelj (1859 - 1912). Štrek-ljeve SLOVENSKE NARODNE PESMI so še danes neprenehna zbirka slovenske ljudske poezije.

SLOVENSKE NARODNE PESMI obsegajo v originalni izdaji nad 8.300 slovenskih in okrog 400 kajkavskih pesmi, ki so tematsko razporejene v 4 zvezke. Ta prva izdaja je izhajala pri Slovenski matici od leta 1895 do 1923 in obsega 16 snopičev; zadnja dva je po Štreklevi smrti uredil dr. Jož Glinar.

Izvirna izdaja SLOVENSКИH NARODNIH PESMI je danes velika bibliofilska redkost, povpraševanje po njej pa je zelo veliko. Knjige si želijo mnogi ljubitelji lepe slovenske pesmi, pa tudi tisti, ki jo preučujejo.

Zato se je Cankarjeva založba v sodelovanju s prvo založnico Slovensko matico odločila, da to kapitalno delo izda v faksimilu, torej prav takšno, kot je izhajalo v začetku našega stoletja. Tako bomo Slovenci 56 let po tem, ko je bilo to veliko delo zaključeno, spet dobili novo izdajo, po kateri bodo pravi gotovo segli številni ljubitelji.

Delo bo izšlo v 4 velikih knjigah formata 16X23 cm, vezano bo v platno, hrbet pa v umetno usnje.

NAROCILNICA — PD - 2

Prilimek in ime: _____

Nosilov: _____

Pokilo: _____

Reg. št. os. izk.: _____

Nepreklicno naročam SLOVENSKE NARODNE PESMI

Prednaročniška cena, ki velja le do 1. junija, je 1.700 din, po izidu pa bo cena okrog 2.000 din

Datum: _____ Podpis: _____

Knjigo lahko dobite tudi v Tržaški knjigarni - Ul. sv. Franciška 20, Trst

ali jo naročite v GORICI na UPRAVI PRIMORSKEGA DNEVNIKA, Drevored XXIV Maggio 1

FIRENCE IN MEDICEJSKA TOSKANA V EVROPI 16. STOLETJA

FIRENCE — V soboto, 15. marca, so v navzočnosti državnega poveljarja Sandra Pertinija odprli razstavo, ali kot jo imenujejo «razstavo razstav», to je 16. razstavo umetnosti Evropskega sveta: «Firence in medicejska Toskana v Evropi 16. stoletja».

Prireditelj je organizirala italijanska vlada ob sodelovanju toskanske dežele, pokrajine in občine pod pokroviteljstvom Evropskega sveta.

Preden načnemo vprašanje bistva razstave naj navedemo nekaj podatkov, morda dolgočasnih toda pomembnih. Razstavo so pripravljali tri leta; zaposlenih pri tem je bilo nekaj stotin strokovnjakov, strokovnjakov, restavracij, itd. Dela, ki jih je čez 3000, prihajajo iz zasebnih galerij, muzejev, arhivov, cerkev v Italiji, Veliki Britaniji, Avstriji, Franciji, Španiji, Portugalski, Švici, Daniji, Belgiji, ZRN, Švedski, Holandski, San Marinu, Vatikanu, ZSSR, Poljski, Češkoslovaški, NDR in Mehiki. Dela — dragulji, kot gobelini, pohištvo, slike, risbe, rokopisi, orodje, znanstvene aparature, mape, itd., ki so vsa zelo dragocena, so zavarovani za okoli 20 milijard lir.

Stroški razstave znašajo uradno poldrugo milijardo lir (pravi pa, da bodo resnični stroški, ki se zdi, še enkrat toliko). Končno računajo, da bodo eno tretjino teh stroškov (uradno) pokrili z vstopnicami, kar pomeni, da predvidevajo veliko število obiskovalcev, ne samo iz Italije, temveč z vsega sveta. To se ne more izključiti, saj so prireditelji tikovske konference razen v Firencah, v Rimu, Münchnu, Parizu in Madridu.

Toda površno se k razstavi, ki je namenjena v devetih mestih prostorih in osmih izvenmestnih, v večjih toskanskih središčih. Praktično gre za zelo dolgo potovanje znotraj renesanse, ki jo gledamo ne samo kot umetniški ali književni pojav, temveč kot moment civilizacije in kulture, ki obsega znanost in vero, politiko in astrologijo, gledališče in založništvo, slikarstvo in gospodarstvo in je vse združeno v globalni viziji. In priložnost ne bi mogla biti boljša, če upoštevamo ponovno zanimanje za renesanso, vsega sveta za renesanso. Glej med drugim X. kongres italijanskega, ki je bil lani v Bogrodu in kjer je bila v središču pozornosti prav analiza nekaterih plati renesanse.

Popotovanje se začne pri palači Strozi ter se zaključuje pri cerkvi sv. Stefana «Al pontefice». Naslov je tisto posameznik, postaja bom navedel v kratkem: v palači Strozi je v ospredju «Il primato del disegno», kjer je prikazano florentinska umetnost v 16. stoletju. Ne kot omejen pojav dvorne umetnosti, temveč taka kot je bila v resnici; sad celotne družbe od prastarih korenin. V tem prostoru je še zelo bogata dokumentacija mojstrskih «disegni florentini».

V palači «Palazzo Vecchio» («Comitanza» e collezionismo Mediceo 1537/1616) tu se prikazuje umetniškega boje prebivalcev velikih vojvod, med katerimi je za-



Galileo opazuje nihanje svetilke (naslikal Sabatelli)

četek gradbe poslopja «Uffizi» ter ustanovitve slavne galerije. Publika je bila zaupana Giorgiu Vasariju. Mimogrede naj rečem, da so spriču potrebe, da «Palazzo vecchio» postane spet kar je bil, premeštili vse občinske urade iz medicejskih prostorov, vstevši urada župana in podžupana.

Edini, ki so protestirali so bili demokristjanski predstavniki, ki so se, celo po razširjenem javnem mnenju, v štirih letih in pol odlikovali tudi v opoziciji zaradi pomanjkanja kakršnekolikoli pobude.

V «Forte Belvedere» je razstava «Il potere e lo spazio» (oblast in prostor), ki je očividno posvečena arhitekturi v zvezi z upravljanjem vojne znanosti, ozemeljske urede, posegom v mesto, načrtovanju in starb politične oblasti in tako dalje. Ni noben slučaj, če je splošna tema razstave v «Forte Belvedere», ki ga je načrtoval Buonrotti.

V Orsanmichele sta dve «postaja»: ena ima naslov «I Medici e l'Europa 1532 - 1609. La corte, il mare, i mercanti». Povzame je torej na politično diplomatskem dogajanju, na umetniški in mednarodnem delovanju ter na področju monetarne politike (vstevši proizvodnjo).

Naslednja «postaja» je «Editoria e società» kjer so razstavljene knjige, rokopisi, eksponati ti skarske umetnosti.

V knjižnici «Biblioteca Medicea - Laurenziana» se govori o znanosti, Michelangelovi prostori vsebujejo dokumente kot so Leonardovi madriški «codici», Galilejev

dalnogled in dokumenti o njegovih odkritjih iz vse Evrope. Potem so še humanistični kodeksi, Vespuccijske kartografije, Leonardove in Cipolijevske anatomije, Li-gozzijske risbe rastlin itd.

O astrologiji, magiji in alkimiji («Astrologia, magia e alchimia») se govori v inštitutu in muzeju zgodovine znanosti ter končno v cerkvi sv. Stefana «Al pontefice» o veri ter o povezanih temah («La comunità fiorentina e toscana nella dialettica religiosa del Cinquecento»).

Poleg te velike serije manifestacij so še druge, ki se zdi, da jih jasnost sprejema z navdušenjem: pri poslopju «Casa del Buonrotti» je razstava Michelangelovi izvornih risb. Občinsko gledališče je vključilo v svoj program vrsto prireditelj med katerimi so koncerti renesančne glasbe, izvajanje Caccinijske «Evidrie» ter Margaglijeve «La pellegrina».

Končno, ko bo razstava na izteku (15. junija) se bo začelo mednarodno študijsko srečanje, ki bo trajalo pet dni (od 9. do 14. junija 1980).

Brez dvoma gre za najbolj veličastno razstavo v zgodovini, ki so jo izvedli pripravili prav gotovo spriču zainteresiranosti in do-gojanju, na umetniški in mednarodnem delovanju ter na področju monetarne politike (vstevši proizvodnjo).

Naslednja «postaja» je «Editoria e società» kjer so razstavljene knjige, rokopisi, eksponati ti skarske umetnosti.

V knjižnici «Biblioteca Medicea - Laurenziana» se govori o znanosti, Michelangelovi prostori vsebujejo dokumente kot so Leonardovi madriški «codici», Galilejev

Pri «Lipi»

(Nadaljevanje s 6. strani)

skrajno objektivni kronist, vester in natančen in v tej zreli vestnosti ter odgovornosti ležijo moč in pretesljivost ter lepota romana. Na smrt obsojeni v nobenem primeru ni zabavno branje, čeprav je seveda namenjeno tudi tistim, ki ga zanimajo zgolj napete zgodbe. In prav tako je čisto mogoče, da bo marsikateri srmečljivi bralec doživel «katarzo» le ob Garyjevem erotičnem življenju, čeprav to seveda ni več Mailerjeva krivda. Treba je celo poudariti, da ima pri tem ta dimenzija človekovega čustvovanja povsem naravne razsežnosti, česar za številno slovansko erotično literaturo ni mogoče reči.

Zavoljo omenjenih kvalitiet je Mailerjev roman takšen, da prisli zahtevnega bralca k razmišljanju o čudni zverci nasilja, ki se skriva v človeku in danes bolj kot kdajkoli poprej sili na prostost v najbolj nemogočih oblikah na vseh koncih sveta. Gary jo opiše tako-le: «Zmeraj sem lahko ubijal. V meni je nekaj, česar ne maram. Popolnoma se lahko znehim občutka za druge, postane nečustven. Vem, da počnem nekaj strašnega narobe, ampak še zmeraj lahko to počnem».

In danes, se zdi, se lahko kaj hitro vsi skupaj znebimo občutka za druge, postanemo nečustveni. To je lahko zelo nevarno, kjerkoli se že zgodi; zato so knjige, ki nam skušajo odpreti srce in razum v tvoj smeri, še kako dragocene. In Mailerjeva knjiga «Na smrt obsojeni» je ena takšnih dragocenih knjig.

Tak pred izidom pa je že dolgo napovedani prevod danes že po Evropi znane Fomizovega romana «Boljša življenje», ki je bil v Italiji, takoj po izidu, v pitlihi štirinajstih dneh razprodan kar v 70.000 izvodih. Roman je zato vzbudil veliko pozornost, ker z veliko pripovedno močjo govori o polpretekli Istri, njenih prebivalcih, nacionalnih in socijalnih bojih. Vsebinsko romana je tako prepričljiva in umetniško dogmna, da ga je kritika postavila v sam vrh sodobnega italijanskega pripovedništva ter je zato prejel tudi znano italijansko knjižno nagrado «Strega» in avstrijsko državno nagrado.

Gledališki protokol

(Nadaljevanje s 6. strani)

stavi čudovitih karikatur ob obletnici smrti v Mali galeriji Ivana Cobala, smo podrobneje poročali. S sedanjim retrospektivno ogledom del pa se razkriva kot vsestranski umetnik, ki so mu oljne podobe, akvareli in gvaši v realističnih, modernih in celo abstraktnih, nupodobitvah prav tako kva-pirnos. Evropskega sveta in italijanske vlade Zahvaliti za to se je treba tudi vzdušju, ki je lastno Firencam, to je mestu, ki za razliko od tolikšnih drugih, toda še posebej zaradi občutljivosti in političnega razumevanja krajevnih oblasti, ni izgubilo smisla za življenje, kulturo in delo. To je mesto, ki se danes veseli, da bo še enkrat protagonist kulturnih in umetniških dopanj.

SANDRO DAMIANI

Radio Vizija

Nedelja, 13. aprila 1980

ITALIJANSKA TV
Prvi kanal

10.55 Maša
13.00 DNEVNIK ob enih
13.30 DNEVNIK 1 - Vesti
14.00 Nedeljsko popoldne
14.20 - 17.20 Športne vesti
14.25 Tedenski program o glasbi in ploščah
15.25 Pozor na ona dva - TV film
16.45 Nujni klic za telefon - TV film
18.20 90. minuta
19.00 Registrirani polčas nogometne tekme iz A lige
Vremenske razmere
20.00 DNEVNIK
20.40 L'eredita della priora (Prednica dediščina), sedmo in zadnje nadaljevanje
22.15 Športna nedelja
23.15 Napoved programov za naslednje dni, ob koncu DNEVNIK in Vremenske razmere

Drugi kanal

12.00 DNEVNIK 2 - Atlas
13.20 Risanke
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri
13.30 Oddaja, ki jo vodi Nanni Loy
15.15 Masčevalec iz Cobilleresca - TV film
16.15 DNEVNIK 2 - Športne vesti
Agnano: Jahanje
Pariz - Roubaix: Kolesarstvo
18.25 Napoved programov za naslednji teden
18.45 DNEVNIK 2 - Športne vesti
18.55 «Havaji - oddelek pet nič» - TV film
19.50 DNEVNIK 2 - Odprti studio
20.00 DNEVNIK 2 - Športna nedelja
20.40 «Un uomo da ridere» - tretji del
21.45 DNEVNIK 2 - Dossier
22.40 DNEVNIK 2 - Zgodbe iz Jazovske glasbe
22.55 Jazovska glasba

Tretji kanal

14.30 DNEVNIK 3 - Predolimpijske igre
Teramo: Odbojka
Ancona: Rokoborba v grško - rimskem slogu
18.15 Napoved programov za naslednji teden
18.30 Nemi kino
19.20 Glasbena oddaja, ki jo vodi Massimo Ranieri
20.30 DNEVNIK 3 - Sport

TRST A

8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila: 8.30 Kmetijska oddaja: 9.00 Sv. maša: 9.45 Petnajst minut z orkestrom Perceza Prada: 10.00 Poslušali boste: 10.30 Nedeljski zvon, oddaja o Benečiji: 11.00 Mladinski oder: «O havloviškem povodnem možu»: 11.30 Nabožna glasba: 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji: 12.30 - 13.20 - 14.10 Glasba po željah: 15.00 Nedeljsko popoldne. Naredna igra v treh delih: «Rusa riga čez ugrade». Sport in glasba ter neposredni prenosi z naših prireditelj.

KOPER

(Italijanski program)
8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 19.30 Poročila: 8.30 Glasba za dobro jutro: 8.20 Horoskopski dnevi: 8.45 6+1=7, in nedelja: 9.30 Lucianovi dopisniki: 10.00 Z nami je...: 10.15 Poje Džo Maracchi: 10.45: 10.30 Glasba: 10.40 Mosaik: 10.45 Glasba: 11.00 Dogodki in odmevi: 11.15 Na harmoniko igra Mirko Šouč: 11.32 Kim, svet mladim: 12.00 Pogovor s poslušalci: 12.10 Glasba po željah: 14.00 Zgodovina avtomobila: 14.33 Kim, svet mladim: 15.00 Glasbena oddaja: 15.30 Poje Peter Toshi: 15.45 Z nami je...: 16.00 Posebna oddaja iz Furlanije: 16.15 Nedeljske pesmi: 16.30 Koncert na trgu: 17.00 Najlepše popevke tedna: 17.30 Crash: 18.00 Zgodovina avtomobila: 18.30 Disco hiti: 19.15 Poje Leif Garrett: 19.30 Male mojstrovine velikih mojstrov: 20.45 Sliši se jutri.

KOPER

(Slovenski program)
8.00 - 9.00 Veselo v nedeljo: polodnevni, koledar, reklame in objave: 9.00 Kmetijski nasveti: 9.03 - 10.00 Nedeljski jutranji spored zborovske in narodno - zabavne glasbe: 9.40 Reportaža: 10.00 Zaključek: 14.00 Sosednji kraji in ljudje: 14.25 Glasbena medija: 14.40

JUGOSLOVANSKA TV
Ljubljana

9.20 Poročila
9.25 Za nedeljsko dobro jutro
9.55 Življenje na zemlji
10.50 Zgodbe iz živalskega vrta
11.10 Ostržek, otroška serija
11.35 Nikola Tesla, TV nadaljevanje
12.35 TV kašipot
13.00 Kmetijska oddaja
14.00 Poročila
14.40 Razvoj popularne glasbe
15.30 Bern: Evropsko prvenstvo v namiznem tenisu
15.55 Potopljena mesta
18.40 Predalec nedelja, film
20.10 Risanke
20.26 Zrno do zrna
20.30 TV DNEVNIK
21.00 K. Klarič: S polno paro, TV nadaljevanje
22.10 Leto po potresu
22.40 V znamenju
22.55 Risanke
23.00 Glasbena oddaja
23.15 Športni pregled

Koper

19.00 Namizni tenis Bern - EP
20.30 Otroški kotiček
21.00 Pregled sporeda za naslednji teden
21.15 Stičisce
21.45 TV DNEVNIK
22.00 Neuspeli rop - film

Zagreb

10.50 Poročila
11.00 Po jutru se dan pozna
12.30 Narodna glasba
15.00 Gledalci in TV
15.30 Snežna kraljica, film
17.00 Nedeljsko popoldne
20.30 TV DNEVNIK
22.10 Zajtrk pri Žuvelovih
22.40 TV DNEVNIK
23.00 Zabavna - glasbena oddaja

SVICA

15.45 Veseli princ - balet
19.00 Risanke
19.30 Napoved programov za naslednji teden
20.00 DNEVNIK
20.20 Oddaja o glasbilih
21.45 TV nadaljevanje

Glasbeni notes - objave: 15.00 Glasba po željah: 16.00 Satje: 16.15 Poje Neda Ukraden: 16.30 Programi tedna: 18.35 Reklame in zabavna glasba: 17.00 Primorska poje - posnetki z revije zborov v Tolmini: 17.30 Primorski dnevnik: 17.45 15 min. s skupino Cich: 18.00 Nedelja na športnih igriščih: 19.00 Zaključek.

RADIO 1

8.00, 10.10, 13.00, 19.00 Poročila: 6.00 Glasbeno prebujanje: 6.30 Glasbena oddaja z Mariso Soli: 7.00 Glasba na praznični dan: 8.40 Kmetijska oddaja: 9.30 Maša: 10.13 Glasbena oddaja: 11.00 Ral - 12.00 Rimski barok: 12.30 Nagradno tekmovanje - Kvizi: 13.35 Oddaja, ki jo vodi Daniele Pionbi: 14.00 Jazz glasba: 14.30 Pogovor z nuno: 15.05 Nagradno tekmovanje - Kvizi: 16.20 Oddaja, ki jo vodi Lea Pericoli: 17.20 Nogo met minuta za minuto: 18.30 - 19.25 Glasbena oddaja.

LJUBLJANA

7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 18.00, 20.00 Poročila: 7.15 Danes je nedelja: 8.30 Zdravo, tovariši vojaki: 9.07 Radijska igra za otroke: 10.05 Še pomnite, tovariši...: 11.05 Panorama lahke glasbe: 12.00 Pogovor s poslušalci: 12.10 - 14.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo: 14.10 Obvestila in zabavna glasba: 14.20 Za kmetijske proizvajalce: 14.50 Pihalne godbe: 15.05 Humorska tečajna: 15.25 S popevkami po Jugoslaviji: 16.10 Pri nas doma: 16.30 Nedeljska reportaža: 16.55 Listi iz notesa: 17.15 Minute za EP: 17.20 Gremo v kino: 18.05 Popularne odrsne melodije: 18.50 Zabavna radijska igra: 19.50 Minute za EP: 20.30 Obvestila in zabavna glasba: 20.35 Lahko noč, otroci: 20.45 Glasbene razglednice: 21.00 V nedeljo zvečer: 23.20 Glasbena tribuna mladim: 24.05 Lični utrinki: 24.10 Mosaik melodij in plesnih ritmov.

Ponedeljek, 14. aprila 1980

ITALIJANSKA TV
Prvi kanal

10.30 Milan: otvoritev 58. mednarodnega sejma
12.30 Vzgojna oddaja
13.00 Dragi direktor..., rubrika, ki jo vodi Aba Cercato
13.30 DNEVNIK
14.25 Solška vzgoja:
17.00 3, 2, 1... stik!
17.30 Huckleberry Finnove pri-gode, risani film
18.00 Solška vzgoja
18.30 Problemi, ki jih ima gospod Rossi, oddaja, ki jo pripravlja in vodi Luisa Ravelli
18.50 Osmi dan, nabožna oddaja
19.20 Nagradno tekmovanje, ki ga vodi Raimondo Vianello
20.00 DNEVNIK
20.40 «Intermezzo», film v katerem nastopata Ingrid Bergman in Leslie Howard
21.50 Zeleni in šampioni, 3. del
22.20 Elton John v Rusiji, 1. del Ob koncu DNEVNIK.

Drugi kanal

12.30 Sezonska prehrana
13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri
13.30 Solška vzgoja:
Vzgoja in dežele
14.00 Registrirani polčas nogometne tekme B lige
14.45 Imola: motociklizem
15.45 Falcade (Belluno): zimski športi
17.00 - 18.30 Direktni prenos iz senata o novi vladi
18.30 Iz parlamenta in DNEVNIK 2 - Športne vesti
19.05 Dober večer...
Divjim zahodom
«Osvajanje Divjega zahoda», TV nadaljevanje
Vremenske razmere
20.40 «Il commissario De Vincenzi», 2. nadaljevanje, nastopa Paolo Stoppa
21.55 Programi pristopanja
22.10 Namoesto družine

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila: 7.20 Dobro jutro po našo: 8.10 Jutranji almanah: 9.00 Glasbena matejina: 10.10 Radijski koncert: 11.30 Nasveti, paberkovanja, zanimivosti: Socialna problematika: 12.00 Poslušajmo film: 12.40 Naši orkestri zabavne glasbe: 13.20 Zborovska glasba: letošnja revija «Primorska poje»: 14.10 Otroški okence: «Zdaj pa zapojmo!»: 14.30 Roman v nadaljevanjih: «Jože Pahor: «Serenisima» - 1. del: 15.00 Glasbeni ping pong: 17.10 V našem prostoru: Mi in glasba.

KOPER

(Italijanski program)
8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30 Poročila: 8.00 Glasba za dobro jutro: 8.20 Horoskopski dnevi: 8.45 6+1=7, in nedelja: 9.30 Lucianovi dopisniki: 10.00 Z nami je...: 10.15 Poje Džo Maracchi: 10.45: 10.30 Glasba: 10.40 Mosaik: 10.45 Glasba: 11.00 Dogodki in odmevi: 11.15 Na harmoniko igra Mirko Šouč: 11.32 Kim, svet mladim: 12.00 Pogovor s poslušalci: 12.10 Glasba po željah: 14.00 Zgodovina avtomobila: 14.33 Kim, svet mladim: 15.00 Glasbena oddaja: 15.30 Poje Peter Toshi: 15.45 Z nami je...: 16.00 Posebna oddaja iz Furlanije: 16.15 Nedeljske pesmi: 16.30 Koncert na trgu: 17.00 Najlepše popevke tedna: 17.30 Crash: 18.00 Zgodovina avtomobila: 18.30 Disco hiti: 19.15 Poje Leif Garrett: 19.30 Male mojstrovine velikih mojstrov: 20.45 Sliši se jutri.

KOPER

(Slovenski program)
7.30, 8.25, 14.30, 15.30 Poročila: 7.00 - 8.30 Glasba za dobro jutro: 8.20 Horoskopski dnevi: 8.45 6+1=7, in nedelja: 9.30 Lucianovi dopisniki: 10.00 Z nami je...: 10.15 Poje Džo Maracchi: 10.45: 10.30 Glasba: 10.40 Mosaik: 10.45 Glasba: 11.00 Dogodki in odmevi: 11.15 Na harmoniko igra Mirko Šouč: 11.32 Kim, svet mladim: 12.00 Pogovor s poslušalci: 12.10 Glasba po željah: 14.00 Zgodovina avtomobila: 14.33 Kim, svet mladim: 15.00 Glasbena oddaja: 15.30 Poje Peter Toshi: 15.45 Z nami je...: 16.00 Posebna oddaja iz Furlanije: 16.15 Nedeljske pesmi: 16.30 Koncert na trgu: 17.00 Najlepše popevke tedna: 17.30 Crash: 18.00 Zgodovina avtomobila: 18.30 Disco hiti: 19.15 Poje Leif Garrett: 19.30 Male mojstrovine velikih mojstrov: 20.45 Sliši se jutri.

RADIO 1

7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poročila: 6.00 - 8.50 Glasba za dobro jutro: 9.03 Glasbene govorni program: 11.03 Poje Fabrizio De Andrè: 11.25 Radijska priredba: 12.03

23.10 Protestantizem
Ob koncu DNEVNIK 2 - Zadnje vesti
Tretji kanal

18.30 Solška vzgoja:
19.00 DNEVNIK 3
19.30 DNEVNIK 3 - Deželne športne vesti
20.00 Malo gledališče
20.05 Oddaja o Kar. Janiji
21.00 Solška vzgoja
21.30 DNEVNIK 3
22.00 Malo gledališče (ponovitev)

JUGOSLOVANSKA TV
Ljubljana

15.55 TV v soli
18.35 Poročila
18.40 Mingodci v glasbeni deželi
18.50 Mala čaršava velike prirode, dokumentarni film
19.1 V izjemnih okoliščinah: Nega bolnika
18.35 Obzornik
19.45 Zdravo, mladi
20.26 Zrno do zrna
20.30 TV DNEVNIK
21.00 Lokomotiva r. paro, TV drama
21.50 Kulturne diagonale
22.30 Mosaik kratkega filma
23.05 V znamenju

Koper

20.50 Stičisce
21.00 2 minuti
21.05 Otroški kotiček
21.30 TV DNEVNIK
21.50 Noč, film v katerem nastopa Marcello Mastroiani
23.20 Baletni večer

Zagreb

18.45 Zgodbe iz dedove pipe
19.00 Narodne pesmi
19.45 Zdravo, mladi
20.30 TV DNEVNIK
21.00 Jaz sem njena mama, TV drama
22.25 Glasbeni trenutek

SVICA

19.00 Program za mladino
20.50 TV film iz serije «Flipper»
21.30 TV DNEVNIK
21.50 Nova mesta v Evropi.

Glasbeno govorni program: 13.25 Pošta kotička: 13.33 Pogovor s poslušalci: 14.03 Klasiki lahke glasbe: 14.30 Radijska priredba: 15.03 Rally: 15.25 Popolnolanski srečanja: 17.03 Patchwork.

LJUBLJANA

7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 20.00 Poročila: 7.50 Dobro jutro, otroci!: 8.30 Iz naših sporedov: 9.08 Z glasbo v dober dan: 9.25 Ringaraja: 9.40 Izberite pesmico: 10.05 - 11.00 Z radiom na poti: 10.45 Turistični napotki za naše goste iz tujine: 11.05 - 12.35 Rezervirano za...: 12.35 Znanje in priljubljenost: 13.00 Veliki revijski orkestri: 13.30 Kmetijski nasveti: 13.40 Pihalne godbe na koncertnem odru: 14.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev: 14.20 Obvestila in zabavna glasba: 14.30 Priporočajo vam...

Radio Ljubljana bo danes na svojem razširjenem programu Val 202 objavil pogovor z narodnozabavnim in družbenopolitičnim delavcem prf. Pavlom Petričičem iz Beneške Slovenije. Obnavljal bo zlasti vlogo študijskega centra «Nediža» in špeta Slovenov pri širjenju slovenskega jezika in kulture. V tem okviru je pojasnil tudi politične in gospodarske razmere v Benečiji, Reziji in v Kanaleski dolini.

Pogovor, ki ga je pripravil stalni dopisnik - komentator RTV Ljubljana v Furlaniji - Julijski krajani Marjan Drožbeč, bo objavljen približno ob 9.30.

KOPER

(Slovenski program)
7.30, 8.25, 14.30, 15.30 Poročila: 7.00 - 8.30 Glasba za dobro jutro: 8.20 Horoskopski dnevi: 8.45 6+1=7, in nedelja: 9.30 Lucianovi dopisniki: 10.00 Z nami je...: 10.15 Poje Džo Maracchi: 10.45: 10.30 Glasba: 10.40 Mosaik: 10.45 Glasba: 11.00 Dogodki in odmevi: 11.15 Na harmoniko igra Mirko Šouč: 11.32 Kim, svet mladim: 12.00 Pogovor s poslušalci: 12.10 Glasba po željah: 14.00 Zgodovina avtomobila: 14.33 Kim, svet mladim: 15.00 Glasbena oddaja: 15.30 Poje Peter Toshi: 15.45 Z nami je...: 16.00 Posebna oddaja iz Furlanije: 16.15 Nedeljske pesmi: 16.30 Koncert na trgu: 17.00 Najlepše popevke tedna: 17.30 Crash: 18.00 Zgodovina avtomobila: 18.30 Disco hiti: 19.15 Poje Leif Garrett: 19.30 Male mojstrovine velikih mojstrov: 20.45 Sliši se jutri.

RADIO 1

7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poročila: 6.00 - 8.50 Glasba za dobro jutro: 9.03 Glasbene govorni program: 11.03 Poje Fabrizio De Andrè: 11.25 Radijska priredba: 12.03

Joško Humar

Italijan Vergerij je sodeloval s Trubarjem pri izdajanju slovenskih knjig

</

Košarkarski klub Jadran tretjeligaš

Izredno vzdušje v dvorani - Očitna premoč naše ekipe - Marko Ban najuspešnejši

Jadran — Die N'Al 99:85
Jadran se je sinoči z zmago nad enako peterko uvrstil v C2 ligo, čečanje je bilo za slovensko petko izredno pomembno, zato je igralo v Dolini skoraj 400 gledalcev (na parkirnem prostoru je bilo 150 avtomobilov).
Tudi v dvorani je bilo vzdušje redno. Na tribuni se je vil 6 molg transparent z napisom «Ja, Jadran v C2». Bilo je tudi mnogo zastav, bobnov in drugih navijaških rekvizitov.
Fantje so takoj v začetku povedli 12:2, nato je prišlo do krajeve kriče, katero pa so domači igralci kmalu odpravili. Odtlej so držali vajeti same stalno v svojih rokah ter so se čas vodili s 15 do 25 točkami askoka. Zmaga ni bila nikoli vprašljiva. Vsi igralci so dali od sebe se svoje sile, najboljši med njimi pa je bil Marko Ban.
Po končnem sodnikovem živžgu zavladovalo nepopisno navdušenje. Igrali so odnesli trenerja Spilhalu v ramenih. Nato pa je dolga kora avtomobilov krenila skozi Bario. Opčine in Kontovel v Repen, ker je pevski zbor «Kraški dom» spel jadranovcem priložnostno pesem. Kakih 200 oseb pa je nato v oštini Krizman praznovalo veliki prežek naših košarkarjev kasno v noč.

Sarajevska Bosna jugoslavanski prvak

JUGOPLASTIKA — Bosna 73:75
JUGOPLASTIKA — Matulović 12, Jerkov 19, Poljak 10, Dukan 4, Šoljan 12, Krstulović 16, Tudor, Kralj, Bratič, Baković, Bilanović, Vrgin.
BOSNA: Vučević 6, Beneček 8, Ravanović 11, Vražić 20, Delibašić 8, Hadžić 2, Bostić, Izic, Zemo, Lutapčić, Mitrović.
Sarajevska Bosna si je v odločilnem srečanju v Splitu že drugi zaporedoma priborila naslov jugoslovanskega državnega prvaka. Tekma je bila lepa, bilo je vse preveč napak tako z ene kot druge strani, kar do zadnjega tuda izredno slab odstotek vseh na koš. Pri Jugoplastiki je še nastopil odposlanec, ki mu večji nikakor ni šlo. Bosna je skoraj po tekmo vodila po zaslugi odličnega Delibašića, ki pa je proti koncu tudi zagrešil nekaj napak. V zadnjih minutah je Jugoplastika zaigrala bolj odločno in celo presla v vodstvo, pa ga ni znala obrniti. Tako do konca gostje pod vodstvom vodstva ni zmagali z dvema kosoma razlike.
Ostaneč med najboljšimi si je zavzela tudi ljubljanska Iskra Olimpija, ki je sinoči premagala Rabotnik. Iz prve lige bosta tako izpadla čačenski Borac in beogradska Zvezda, napredovanje med najboljšimi pa sta si priborila Burdužević iz Rugeada in Kvarner z Reke.
IZIDI
Iskra Olimpija - Rabotnik 107:99
Zadar - Boko 93:89
Borac - Cibona 97:96
Cibena zvezda - Šibenka 108:89
Srečanje med Partizanom in Radničkim bodo odigrali danes.

ODBOJKA

V MOSKI B LIGI

Slovo od domačih gledalcev z zmago
BOR JIK BANKA - Legnago 3:1 (6, -10, 9, 7)
BOR JIK BANKA: Zadnik, Ugrin, Plenkarič, Neubauer, Pečenko, Kolar, Fucika, Kralj, Veljani, Spodarič.

LEGNAGO: Nicolini, Tstori, Graziani, Bonaldo, Guardalben, Ziviani, Bertoldo in Bottarelli.
SODNIK: Gregorelli, stranski: Marcon, zapisnikar: Jacolino
Odbojkarji Bora JIK Banke so se poslovili v letošnjem prvenstvu od domačih gledalcev z zmago. Čečanje je bilo za domačo sesterko ta tekma le gola formalnost, kaj takega ne moremo trdit za goste, ki so prišli v Trst z namenom, da osvoijo dve točki, ki bi za njih pomenile še zarez upanja za obstanek med drugoligasi. To pot jim ni uspelo, ker jim je domača ekipa vrnilo mlo za drago. Gostje so doma sicer zmagali, toda v posebnih delovanjih ZSSDI.

ZSSDI obvešča, da bo v ponedeljek, 14. maja, ob 18.30 na sedežu ZSSDI odločilo o nastopu slovenskega nogometnega trenerja. ZSSDI obvešča, da bo v torek, 15. maja, na sedežu ZSSDI odločilo o nastopu slovenskega nogometnega trenerja.

Po poteh partizanske Ljubljane

V okviru tradicionalne množične prireditve «Po poteh partizanske Ljubljane» bo v petek, 9. maja, na sporedu šfeta bratstva in enotnosti, ki bo tekmovalnega značaja. Prireditveni odbor je povabil k sodelovanju pet moških in ženskih slovenskih ekip, ki bodo zastopale ZSSDI. Ekipa bodo trikotne, močnejše in vsaki izmenično morali preteči tisoč metrov, ženske pa šeststo metrov. Nastop na tej pomembni prireditvi je velika politična - maifestativna rena, zato pozivamo vsa društva, da stopijo čimprej v stik s tajništvo združenja in prijavijo svoje atlete.

B. S.

RADIO

Ponedeljkova oddaja Kadia Trst A «Glasbeni ping-pong» bo jutri posvečena ekipi Jadrana. Gostje oddaje bodo Peter Starc, Aldo Danec, Marko Ban in Boris Vitez.

NOGOMET

Torino — Napoli 0:0
TURIN — V včerajšnji anticipirani tekmi prve italijanske lige sta se Torino in Napoli po sila blede predstavi razšla pri neodločenem izidu brez golov.

ŽENSKA B LIGA

Castelgomberto - Bor Interur. 3:0

ŽENSKA C LIGA

La Scarpotea - Sokol 2:3

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Breg - Sloga 1:3
Kontovel - Julia 3:1

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Bor - Libertas Gorica 3:2

2. MOSKA DIVIZIJA

Dom Gorica - Volley Grado 3:1 (7:15, 15:7, 15:7, 15:10)
Solaris - Juventus 2:3 (15:9, 11:15, 15:12, 9:15, 7:15)

Ob prestopu v C-2 ligo čestita JADRANU Smučarski klub Devin

TABORNIŠKI KOTIČEK

GORICA

Taborniški semafor

— V januarju 1980 sta bila ustanovljena dva nova taborniška oddaja: taborniški oddaj Severnica in Maribor in oddaj Pohorskega bataljona v Oplotnici.

— V Ljubini je bilo v marcu 2. srečanje MC Istre.

— Savski oddaj iz Ljubljane praznuje letos 20-letnico obstoja.

— Taborniški oddaj Jezerski zmagaj iz Velenja so organizirali etapno pohodno Po poteh legendarne XIV. divizije.

Taborniška gozdna šola '80

April je čas priprav na polne akcije. Danes bi spregovorili nekaj o tradicionalni gozdni šoli. To so vsakoletni tečaj tabornikov v Bohinju, kjer izpolnjujejo svoje znanje. Taborniški RMV so se nekajkrat udeležili tečajev v gozdni šoli, vendar nismo gozdni šoli posebej preveč pozornosti predusled iz dveh razlogov: precej tečajev sponada z letnim tabornim RMV, program se pretežno nanaša na pogoje delovanja v SR Sloveniji. Kljub tem opazkam pa bi bilo zazeleno, da bi se nekaj članov RMV udeležilo Gozdne šole '80.

Razpored tečajev v Gozdni šoli '80:

za sodnike na taborniških mnogobojjih — od 27. do 29. junija;

za mentorje — od 29. junija do 5. julija;

za sodnike murnov — od 29. junija do 5. julija;

za vodje družin MC — od 5. do 16. julija;

za nacelnike čet — od 6. do 16. julija;

za topografe specialiste — od 16. do 25. julija;

za specialiste življenja v naravi — od 25. julija do 3. avgusta;

za lokostrelce — od 3. do 8. avgusta;

za sodnike na taborniških mnogobojjih — od 8. do 10. avgusta.

Novost letošnjih tečajev je tečaj «Življenje v naravi». Snov je izredno obsežna, zato bo program izveden v dveh letih. Za udeležbo je seveda nujno solidno predznanje. Ker gre za prvi tečaj take vrste, bom bralcem Taborniškega kotička nazival poglavja programa:

a) fiziologija pri gibanju v naravi;

b) rastlinski in živalski svet Slovenije;

c) meteorologija (s klimatologijo Slovenije);

d) osnove hidrologije in geologije;

e) objekti;

f) gorski svet;

g) podzemni svet (z osnovami jamarstva);

h) tehnika gibanja v štirih letnih časih;

i) izvidništvo (bivakiranje, taborjenje pozimi, izleti v neznanu, oprema ipd.);

j) organizacija akcij;

k) prehrana (na tabornu, na posebnih akcijah, prehrana v naravi).

Program bo v celoti izveden v gozdni šoli v Bohinju, praktični del, ki obsega skoraj polovico celotnega programa, pa bo izveden v bližini okolici, na turah v Bohinju, na Vogarju in na Pokljuki. (mp)

NAMIZNI TENIS

NA EVROPSKEM PRVENSTVU

Izreden uspeh para Šurbek - Stipančič

Jugoslovanska Šurbek in Stipančič sta na evropskem namiznoteniskem prvenstvu dosegla v moških dvojcih velik uspeh, saj sta se uvrstila v finale. V polfinalu sta izločila madžarski par Klampakar - Jonyer s 3:2, zadnji niz se je pa zaključil s 26:21.

V mešanih dvojicah sta si bronasto kolajno zagotovila Stipančič in Palatinuševa, enak uspeh pa je dosegla tudi Perkunicova, ki je premagala Sovjetinjo Antonianovo s 3:0.

Izredno presenečenje sta pripravila tudi Kovac in Karakasevič v moških dvojcih, ko sta v osmini finala izločila svetovna prvaka Bengtssona in Johanssona, vendar sta kasneje izpadla tudi sama.

SMUČARSKI TEK

6. trnovski maraton bo decembra

Tradicionalni 6. trnovski maraton bo decembra v Črni vrhu nad Idrijo nosil imenoma 6. februarja zaradi pomanjkanja snega. Na to največje tovrstno smučarsko prireditev v Sloveniji so se zelo skrbno pripravili, da bi zahtevna prireditev dobro uspela v vseh pogledih. Vendar jo je letošnja muha zasukala spet zagonila in preprečila prirediteljem.

Za letošnji maraton se je prijavilo kar 3482 udeležencev, kar je nov rekord te priljubljene prireditve. Pripravili so se iz vse Jugoslavije, Italije in Avstrije. Zdrženje slovenskih športnih društev v Sloveniji je prijavilo 115 udeležencev, Slovenska športna zveza iz Celovca pa mnogo več.

Večji, da bi 6. trnovski maraton še letos izpeljali, je organizator sklenil, da bo tega pripravil 21. decembra, medtem ko bo 7. trnovski maraton 1. februarja 1981.

Jože Oblak

PROSEČANI V SEMEDELJI

Na velikonočni ponedeljek je SD Primorje bilo gost osnovne šole «Dušana Bordona» v Semedeli. Ob tej priliki so predstavili osnovne šole iz matične domovine s posredovanjem L. Petiča, trenerja ekipe cicibanov Primorja, organizirali za otroke in starše Proskeka zanimiv športni in kulturni program.

Po pozdravu je bilo kosilo za otroke v jedilnici šole. Po kosilu je bil na sporedu kratek program, ki je vseboval razne ritacije osnovnošolskih učencev, mladinski šolski pevski zbor pa je pel nekaj veselih pesmi.

Nato so si vsi otroci in starši ogledali šolo. V okviru medsebojnega spoznavanja je sledil kratek, to da ploden pogovor naših otrok z otroki in učitelji osnovne šole. Ob 16.00 uri so bile na sporedu nogometne tekme na malem šolskem igrišču. Zaradi velikega števila naših otrok so organizatorji organizirali tri prijateljske nogometne tekme. Pred tekmo so predstavnikom SD Primorje podarili predstavnikom šole zastavico društva in šop rož, otroci pa so podarili svojim soigralcem čokolade in zalepke. Vse tri tekme so naši predstavniki izgubili in sicer prvo z 2:0, drugo s 3:0, tretjo pa z 1:0. Ekipa SD Primorje so stopile na igrišče v sledečih postavah: PRVA EKIPA: Lusa, Debernardi, Reina, Vascotto, M. Stoka, I. Stoka. DRUGA EKIPA: Lusa, Umek, Frasinelli, Aljosa Emili, Piculini, Alberto Emili.

TRETA EKIPA: F. Reina, Kralj, T. Emili, Breda, M. Rioli, D. Rioli, Gherbassi, P. Stoka.

Po tekmi je sledila gledališka predstava učencev osnovne šole «D. Bordona».

H. V.

RADIO

Ponedeljkova oddaja Kadia Trst A «Glasbeni ping-pong» bo jutri posvečena ekipi Jadrana. Gostje oddaje bodo Peter Starc, Aldo Danec, Marko Ban in Boris Vitez.

NOGOMET

Torino — Napoli 0:0
TURIN — V včerajšnji anticipirani tekmi prve italijanske lige sta se Torino in Napoli po sila blede predstavi razšla pri neodločenem izidu brez golov.

ŽENSKA B LIGA

Castelgomberto - Bor Interur. 3:0

ŽENSKA C LIGA

La Scarpotea - Sokol 2:3

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Breg - Sloga 1:3
Kontovel - Julia 3:1

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Bor - Libertas Gorica 3:2

2. MOSKA DIVIZIJA

Dom Gorica - Volley Grado 3:1 (7:15, 15:7, 15:7, 15:10)
Solaris - Juventus 2:3 (15:9, 11:15, 15:12, 9:15, 7:15)

Ob prestopu v C-2 ligo čestita JADRANU Smučarski klub Devin

TABORNIŠKI KOTIČEK

GORICA

Taborniški semafor

— V januarju 1980 sta bila ustanovljena dva nova taborniška oddaja: taborniški oddaj Severnica in Maribor in oddaj Pohorskega bataljona v Oplotnici.

— V Ljubini je bilo v marcu 2. srečanje MC Istre.

— Savski oddaj iz Ljubljane praznuje letos 20-letnico obstoja.

— Taborniški oddaj Jezerski zmagaj iz Velenja so organizirali etapno pohodno Po poteh legendarne XIV. divizije.

Taborniška gozdna šola '80

April je čas priprav na polne akcije. Danes bi spregovorili nekaj o tradicionalni gozdni šoli. To so vsakoletni tečaj tabornikov v Bohinju, kjer izpolnjujejo svoje znanje. Taborniški RMV so se nekajkrat udeležili tečajev v gozdni šoli, vendar nismo gozdni šoli posebej preveč pozornosti predusled iz dveh razlogov: precej tečajev sponada z letnim tabornim RMV, program se pretežno nanaša na pogoje delovanja v SR Sloveniji. Kljub tem opazkam pa bi bilo zazeleno, da bi se nekaj članov RMV udeležilo Gozdne šole '80.

Razpored tečajev v Gozdni šoli '80:

za sodnike na taborniških mnogobojjih — od 27. do 29. junija;

za mentorje — od 29. junija do 5. julija;

za sodnike murnov — od 29. junija do 5. julija;

za vodje družin MC — od 5. do 16. julija;

za nacelnike čet — od 6. do 16. julija;

za topografe specialiste — od 16. do 25. julija;

za specialiste življenja v naravi — od 25. julija do 3. avgusta;

za lokostrelce — od 3. do 8. avgusta;

za sodnike na taborniških mnogobojjih — od 8. do 10. avgusta.

Novost letošnjih tečajev je tečaj «Življenje v naravi». Snov je izredno obsežna, zato bo program izveden v dveh letih. Za udeležbo je seveda nujno solidno predznanje. Ker gre za prvi tečaj take vrste, bom bralcem Taborniškega kotička nazival poglavja programa:

a) fiziologija pri gibanju v naravi;

b) rastlinski in živalski svet Slovenije;

c) meteorologija (s klimatologijo Slovenije);

d) osnove hidrologije in geologije;

e) objekti;

f) gorski svet;

g) podzemni svet (z osnovami jamarstva);

h) tehnika gibanja v štirih letnih časih;

i) izvidništvo (bivakiranje, taborjenje pozimi, izleti v neznanu, oprema ipd.);

j) organizacija akcij;

k) prehrana (na tabornu, na posebnih akcijah, prehrana v naravi).

Program bo v celoti izveden v gozdni šoli v Bohinju, praktični del, ki obsega skoraj polovico celotnega programa, pa bo izveden v bližini okolici, na turah v Bohinju, na Vogarju in na Pokljuki. (mp)

NAMIZNI TENIS

NA EVROPSKEM PRVENSTVU

Izreden uspeh para Šurbek - Stipančič

Jugoslovanska Šurbek in Stipančič sta na evropskem namiznoteniskem prvenstvu dosegla v moških dvojcih velik uspeh, saj sta se uvrstila v finale. V polfinalu sta izločila madžarski par Klampakar - Jonyer s 3:2, zadnji niz se je pa zaključil s 26:21.

V mešanih dvojicah sta si bronasto kolajno zagotovila Stipančič in Palatinuševa, enak uspeh pa je dosegla tudi Perkunicova, ki je premagala Sovjetinjo Antonianovo s 3:0.

Izredno presenečenje sta pripravila tudi Kovac in Karakasevič v moških dvojcih, ko sta v osmini finala izločila svetovna prvaka Bengtssona in Johanssona, vendar sta kasneje izpadla tudi sama.

SMUČARSKI TEK

6. trnovski maraton bo decembra

Tradicionalni 6. trnovski maraton bo decembra v Črni vrhu nad Idrijo nosil imenoma 6. februarja zaradi pomanjkanja snega. Na to največje tovrstno smučarsko prireditev v Sloveniji so se zelo skrbno pripravili, da bi zahtevna prireditev dobro uspela v vseh pogledih. Vendar jo je letošnja muha zasukala spet zagonila in preprečila prirediteljem.

Za letošnji maraton se je prijavilo kar 3482 udeležencev, kar je nov rekord te priljubljene prireditve. Pripravili so se iz vse Jugoslavije, Italije in Avstrije. Zdrženje slovenskih športnih društev v Sloveniji je prijavilo 115 udeležencev, Slovenska športna zveza iz Celovca pa mnogo več.

Večji, da bi 6. trnovski maraton še letos izpeljali, je organizator sklenil, da bo tega pripravil 21. decembra, medtem ko bo 7. trnovski maraton 1. februarja 1981.

Jože Oblak

PROSEČANI V SEMEDELJI

Na velikonočni ponedeljek je SD Primorje bilo gost osnovne šole «Dušana Bordona» v Semedeli. Ob tej priliki so predstavili osnovne šole iz matične domovine s posredovanjem L. Petiča, trenerja ekipe cicibanov Primorja, organizirali za otroke in starše Proskeka zanimiv športni in kulturni program.

Po pozdravu je bilo kosilo za otroke v jedilnici šole. Po kosilu je bil na sporedu kratek program, ki je vseboval razne ritacije osnovnošolskih učencev, mladinski šolski pevski zbor pa je pel nekaj veselih pesmi.

Nato so si vsi otroci in starši ogledali šolo. V okviru medsebojnega spoznavanja je sledil kratek, to da ploden pogovor naših otrok z otroki in učitelji osnovne šole. Ob 16.00 uri so bile na sporedu nogometne tekme na malem šolskem igrišču. Zaradi velikega števila naših otrok so organizatorji organizirali tri prijateljske nogometne tekme. Pred tekmo so predstavnikom SD Primorje podarili predstavnikom šole zastavico društva in šop rož, otroci pa so podarili svojim soigralcem čokolade in zalepke. Vse tri tekme so naši predstavniki izgubili in sicer prvo z 2:0, drugo s 3:0, tretjo pa z 1:0. Ekipa SD Primorje so stopile na igrišče v sledečih postavah: PRVA EKIPA: Lusa, Debernardi, Reina, Vascotto, M. Stoka, I. Stoka. DRUGA EKIPA: Lusa, Umek, Frasinelli, Aljosa Emili, Piculini, Alberto Emili.

TRETA EKIPA: F. Reina, Kralj, T. Emili, Breda, M. Rioli, D. Rioli, Gherbassi, P. Stoka.

Po tekmi je sledila gledališka predstava učencev osnovne šole «D. Bordona».

H. V.

RADIO

Ponedeljkova oddaja Kadia Trst A «Glasbeni ping-pong» bo jutri posvečena ekipi Jadrana. Gostje oddaje bodo Peter Starc, Aldo Danec, Marko Ban in Boris Vitez.

NOGOMET

Torino — Napoli 0:0
TURIN — V včerajšnji anticipirani tekmi prve italijanske lige sta se Torino in Napoli po sila blede predstavi razšla pri neodločenem izidu brez golov.

ŽENSKA B LIGA

Castelgomberto - Bor Interur. 3:0

ŽENSKA C LIGA

La Scarpotea - Sokol 2:3

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Breg - Sloga 1:3
Kontovel - Julia 3:1

2. ŽENSKA DIVIZIJA

Bor - Libertas Gorica 3:2

2. MOSKA DIVIZIJA

Dom Gorica - Volley Grado 3:1 (7:15, 15:7, 15:7, 15:10)
Solaris - Juventus 2:3 (15:9, 11:15, 15:12, 9:15, 7:15)

Ob prestopu v C-2 ligo čestita JADRANU Smučarski klub Devin

TABORNIŠKI KOTIČEK

GORICA

Taborniški semafor

— V januarju 1980 sta bila ustanovljena dva nova taborniška oddaja: taborniški oddaj Severnica in Maribor in oddaj Pohorskega bataljona v Oplotnici.

— V Ljubini je bilo v marcu 2. srečanje MC Istre.

— Savski oddaj iz Ljubljane praznuje letos 20-letnico obstoja.

— Taborniški oddaj Jezerski zmagaj iz Velenja so organizirali etapno pohodno Po poteh legendarne XIV. divizije.

Taborniška gozdna šola '80

April je čas priprav na polne akcije. Danes bi spregovorili nekaj o tradicionalni gozdni šoli. To so vsakoletni tečaj tabornikov v Bohinju, kjer izpolnjujejo svoje znanje. Taborniški RMV so se nekajkrat udeležili tečajev v

TRŽAŠKI DNEVNİK

PO ČETRTKOVEM SESTANKU DELEGACIJ OBČIN DOLINA, MILJE IN KOPER

Veliko možnosti za sodelovanje pri zaščiti naravnega okolja

S prizadevanjem in dobro voljo bo mogoče premestiti tudi nekatere objektivne težave

Kot smo v našem dnevniku že poročali, je bilo v četrtki v Miljah važno delovno srečanje delegacij pobratenih občin Milje, Dolina in Koper o vprašanih prostorskih ureditvah in skupnih prizadevanjih za obrambo in varstvo okolja. Obravnavane teme so zelo zanimive in predvsem aktualne ter odpirajo stvarne možnosti za koristen kakovostni skok v območju in mednarodnem sodelovanju, ki se na tem področju gradi lahko samo s temeljitimi izmenjavami informacij ter izkušnjami, s katerimi se dnevno srečujejo upravljavci in družbeno politični delavci treh pobratenih občin.

Italijanski in jugoslovanski sistem družbenega oziroma prostorskega planiranja sta zelo različna in ju v osrednjih smereh skoraj ni mogoče skupno analizirati in nato primerjati. Medtem ko je v Italiji prostorski, ali bolje rečeno urbanistični, normativ v celoti ločen od celovitega družbenega planiranja, je v Jugoslaviji v veljavi enotni sistem družbenega načrtovanja, ki zaobsega vse plasti socialnega razvoja, od gospodarstva do šolstva ter od urbanistike pa do kulture. V Italiji so glavni dejavniki urbanistične rasti delne uprave, ki v veliki meri po-

gojujejo smernice občinskih regulacijskih načrtov in večkrat ne upoštevajo realnih potreb posameznih področij, v Jugoslaviji pa po izglasovanju okvirnega zveznega ter republiškega zakona pripada zadnja odločitev v tem smislu posameznim občinam, in njenim samoupravnim organom. Bistvena razlika je prav pri odločanju in pri vlogi krajevnih dejavnikov za učinkovito načrtovanje teritorija, poleg raznih tehničnih dejavnikov in njihovih načrtov, ki ju nadalje se ločuje. Kljub temu pa so medsebojne informacije o izkušnjah na tem področju vedno zelo dobrodošle in nujno potrebne, predvsem ko je treba na njih izdelati skupne akcije in načrte.

O splošni urbanistični ureditvi v Italiji je na četrtkovem sestanku obširno spregovoril odbornik za urbanistiko miljske občine Campagna, ki je nato tudi orisal specifični položaj v Miljah in v bližnji okolici. Z druge strani so gostje iz Koper zelo podrobno poročali o prostorski ureditvi v Jugoslaviji ter se zaustavili pri izkušnjah treh slovenskih občin, Koper, Izole in Pirana, ki so v tesnem sodelovanju ustvarile moderni plan splošnega družbenega razvoja. Koristni izmenjavi informacij so sledili konkretni predlogi za sodelovanje na tem področju, za katero bo skrbel posebna strokovna komisija, ki je že sestavila mešane delovne skupine z namenom, da sestavijo globalni načrt enotnih posegov.

Med obravnavanimi temami je bilo posebno zanimivo vprašanje boja proti onesnaževanju Tržaškega zaliva, za katerega so nedvomno zainteresirane vse tri pobratene občine. Na tem področju lahko pride do zelo koristne skupne študije, ki bi v prihodnje lahko privedla do morebitne namestitve skupnih čistilnih naprav. Podobno velja za turizem, kjer pretekle izkušnje odpirajo dobre možnosti za skupno načrtovanje predvsem pri Debelnem ritcu in Ankaranu, kjer se turistična in letovišarska dejavnost iz leta v leto stalno razvija. Možnosti za stvarno sodelovanje obstajajo tudi v O. sapski dolini, to je na področju, ki z učinkovitimi planiranjem lahko odločno primore k razvoju krajevnega in območnega gospodarstva.

Konkretni predlogi za sodelovanje na tem področju so predložili predvsem iz Koper, ki so se sodelovanju zavezali na ravni načelnih izjav in načrtov, so občinski upravitelji iz Doline, Milje in Koper dokazali, da se tudi na tej ravni lahko marsikaj naredi. «Potrebno bo precej prizadevanj in uspehi ne bodo izostajali, je po četrtkovem seji izjavil miljski župan Bordon, ki bo do izteka svojih mandatne dobe predsedoval mešani komisiji, ki se bo ukvarjala s to problematiko. (st)

VESTI S KOPRSKEGA

Tradicionalno prvomajsko slavlje na Socerbu

Tudi letos bodo obalno-kraški sindikati organizirali tradicionalno prvomajsko slavlje na Socerbu pri Koprju, posvetili pa ga bodo mednarodnemu prazniku dela, 35-letnici osvoboditve in 30-letnici delavskega samoupravljanja. Na Socerbu se bodo zbrali tudi nekdanji borce bataljona Alma Vivoda in proslavili 30-letnico ustanovitve te istrske partizanske formacije, v kateri so se borili pripadniki italijanske, slovenske in hrvaške narodnosti.

Organizatorji načrtujejo za ves dan bogat kulturni in zabavni spored, osrednja prireditev pa bo ob 14. uri z govorom v slovensčini in v italijanski in s pozdravom predstavnikov tržaških sindikatov.

KINO

KOPER: ob 10. ameriški ROBIN HOOD; ob 16. 18. in 20. hong-konski DEBELUHOVE AVANTURE.
IZOLA: ob 10. madžarska risanka GOSJI PASTIR; ob 16. 18. in 20. avstralski NENAVADEN ROP.
PIRAN: ob 16. 18. in 20. italijanski DIRKALNA VROČICA.
PORTOROŽ: ob 20. ameriški TV MREŽA.

UGODNO prodam skoraj nov popolnoma opremljen 3-metrski plašnični motorni čoln z motorjem 4 KS. Naslov pri upravi Primorskega dnevnika v Gorici.

USLUŽBENEK išče zaradi premešitve delovnega mesta iz Turina v Trst dvosobno stalno stanovanje od meseca julija ali najkasneje avgusta tega leta. Telefon 31646.

OSMICO je odprl Ladi Kocjan, Dolina 147. Toči pristno belo in črno kapljico.

OSMICO je odprl Lučano Košta — šine v Krizu. Toči pristno belo in črno vino.

ROLICH
NABREŽINA
Kamnelom 35/e — Tel. 20-03-71

KERAMICNE PLOŠČICE
SANTARIJE

TRST, UL. MAZZINI 10
VOGAL UL. CASSA DI RISPARMIO
Z ODREZKOM TEGA OGLASA DOBITE POSEBEN POPUST

Darovi in prispevki

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB NA PADRICAH
V spomin na Pavlo Križmančič darujeta Rozina in Milka 10.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ SKEDNJA, S KOLONKOVCA IN OD SV. ANE
Ob svojem 85. rojstnem dnevu daruje Albina Bavčar 10.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB V KRIZU
Ob 4. obletnici smrti Karmela Sedmaka (umrl je v Avstraliji 18. aprila 1976) darujejo mama, sestra ter brat 10.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB NA KONTOVELU
V počastitev spomina Justa Pertota daruje Emilija Puntar 5.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE SOLE V ZGONIKU «1. MAJ 1945»
Nadja in Srečko Širca (Gabrovce 55/a) 20.000 lir, Olga in Albin Kralj (Gabrovce 32) 15.000, Marjo Furlan (Zgonik 16) 10.000, Ivan Furlan (Gabrovce 55/a) 10.000, Graziella in Marjo Černjava (Gabrovce 57) 5.000, Silvester Umek (Devinsčina 45) 10.000, Anica in Lucijan Malalan (Trebeče 224) 10.000 ter Stano Gruden (Gabrovce) 10.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE SOLE PRI SV. JAKOBU PO J. RIBICIČU
V spomin na dragega Marja Debellija daruje Angel Turk 10.000 lir.

Ob 2. obletnici smrti nonata Marija darujeta Katja in Ales Turk 10.000 lir.

Ob 2. obletnici smrti Marije Debellija darujeta žena in hči 40.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE SOLE V SALEŽU PO LOJZETU KOKORAVCU - GORAZDU
Družina Kokorovec (Podlonjer) 10.000 lir, Anica in Lucijan Malalan (Trebeče 224) 10.000 ter Stano Gruden (Gabrovce) 10.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE SOLE V BARKOVLAH PO F. S. PINZGARJU
Namesto cvetja na grob Marka daruje Neva Stefančič 10.000 lir. V isti namen darujeta Stefi in Gil-da 10.000 lir.

V spomin na Marka Cancianija daruje Pina Doles 5.000 lir.

V počastitev spomina Marka Cancianija daruje gospa Pertot 5.000 lir.

V spomin na Marina Kralja darujeta Laura in Zorko Ščuka 5.000 lir, Stefi in Nereo 10.000, Elda in Sergij 10.000 ter Anica Ščuka 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Marina Kralja darujeta Alda in Sergio Pertot 20.000, Ida in Peter 20.000, Marčeta ter Vera in Savi 30.000 lir.

ZA SKUPNOST DRUŽINA OPČINE
V počastitev spomina svojega lastnika Marina Kralja daruje družba d. z. o. o. «Trans - Trst» 50.000 lir.

V počastitev spomina Marina Kralja darujeta Ana, Aldo in Valentin Anton 10.000 lir.

V počastitev spomina Marina Kralja darujeta sestra Ljudmila ter brata Viktor in Mirko z družinami 30.000 lir.

V spomin na Marina Kralja daruje Marija Tavčar vd. Jakomin 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Marina Kralja darujeta družine Tavčar in Prioglio 50.000 lir.

V spomin na Franka Rapotca darujeta vlačani iz Boršta in Zabrčca 50.000 lir.

V spomin na Franka Rapotca daruje Aldo Stranj (Boršt 114) 10.000 lir.

V spomin mame Marije Belič vd. Brajnik darujeta hčere Angela, Argia in Dora ter sinovi Bruno, Vladimir in Klavdij 120.000 lir.

Namesto cvetja na grob Marina Kralja daruje Raffaela Stoka 5.000 lir.

V spomin na Marina Kralja daruje Jolanda Germani 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Marina Kralja daruje Romana Stoka-Kralj 2.500 lir.

V spomin na prijatelja Marina Kralja daruje Dušan Košta z družino 10.000 lir.

Namesto cvetja na grob Leopolda Radetič daruje Josip Sancin 10 tisoč lir.

V spomin na drago mamo Karlo Božič vd. Sancin daruje Pepi Sancin 10.000 lir.

ZA SKLAD MITJA ČUKA
Namesto cvetja na grob Pepitu Rebuli daruje Franc Briščak 10.000 lir.

Ob 20. obletnici smrti nezabnega moža daruje Frida Kralj 10 tisoč lir za Dijaško matico.

Pertota darujeta Dragica in Peter Kerin 5.000 lir za pevski zbor Vasilij Mirk.

Namesto cvetja na grob Olive Sabatti por. Galante darujeta nosilci krste 10.000 lir za SD Primo-rje ter 10.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

Namesto cvetja na grob Pepija Rebuli darujeta Carla in Klavdij Černjava 10.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na Franka Rapotca daruje Alma Pečenik 5.000 lir za PD Slovenec.

Dora in Andrej Starc (Kontovel 55) darujeta 10.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na Justa Pertota daruje Vida z družino 5.000 lir za popravilo dvorane na Kontovelu.

Namesto cvetja na grob prijatelja Sergija Pegana daruje Dušan Košta z družino 20.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

Namesto cvetja na grob Marina Kralja daruje družina Laković 5.000 lir za PD Tabor ter 5.000 lir za košarkarsko sekcijo SZ Bor.

Namesto cvetja na grob Justa Pertota daruje družina Zorn 10.000 lir za popravilo dvorane na Kontovelu.

V spomin na Marina Kralja daruje družina Klare Kralj-Justin 10.000 lir za TPPZ.

Podporni član Karlo Sancin (Log-Pulje) daruje 10.000 lir za TPPZ.

V spomin matere Josipa Sancina darujeta družine Kodrič - Šiškočič 20.000 lir za sekcijo KPI Dolina.

Namesto cvetja na grob matere odbornika Pepita Sancina daruje Kmetijska zadruga Trst 25.000 lir za PD Valentin Vodnik ter 25.000 lir za sekcijo KPI Dolina.

V spomin na drago mamo Karlo Božič daruje Pepi Sancin 10.000 lir za Godbo Breg.

Namesto cvetja na grob Adele Mikalič - Bak daruje Vincenc Maver iz Boljunca 10.000 lir za TPZ.

Za TPPZ darujeta podporni člani: Cveto Slapnik 3.000 lir, Aldo Bernetič 2.000, Peter Corbatti 7.000, Marčelo Čuk (Trebeče) 10.000 ter Ljubo Čok 5.000 lir.

Za pevski zbor Jadran iz Milj darujeta Bruna Korosec (Korošci) 10.000 lir ter Ljuba Boziegla 10 tisoč lir.

Ob priliki dneva žena darujeta žene iz Prebenega 20.000 lir za Alma Cancian 10.000 lir za PD J. Rapotec.

V spomin na Franka Rapotca darujeta vlačani iz Boršta in Zabrčca 150.000 lir za PD Slovenec, 50.000 za SD Breg, 30.000 za VZPI Boršt - Zabrčec ter 20.000 lir za Godbo Breg.

Namesto cvetja na grob Marija Kolšanija - Colsani in Franka Rapotca darujeta Anica in Anton Marc 10.000 lir za PD Slovenec.

Ob svojem 85. rojstnem dnevu daruje Albina Bavčar 20.000 lir za Sklad A. Bubniča ter 20.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

V spomin na moža Ivana Urdiba daruje žena Stefanija 10.000 lir za Dijaško matico.

V počastitev spomina Franka Rapotca darujeta družini Roje - Petaros 10.000 lir za PD Slovenec.

Namesto cvetja na grob Justa

GUIN

G. BABY

ULICA GENOVA 12/13 TRST

RIFLE

Levi's

POP 84

CARRERA

Lee

PRAVIM LJUBITELJEM KAVE

Cremcaffè PRIMO ROVIS nudi

1. široko izbiro najboljših kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene do 15. aprila

Kavné mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah.

Nemški barvni TV
BRESCIANI BRUNO
OPČINE - ULICA NAZIONALE 47 - TEL. 211711
Elektrogospodinski stroji
Radio - TV - Servis in popravila

Mali oglasi

telefon (040) 79 46 72

OSMICO je odprl Zvonko Ostrouška - Zagradec št. 1. Toči belo in črno vino.

ZAKAJ bi hodil na olimpiado v Moskvo? Kupi si raje barvni televizor, dokler je še cas. Takojšnja dobava - Aldo Coja, Kontovel 134, tel. 225-471 - servis popravil.

VRTALNI, brusilni stroj, žaga, ciklarka, prenosni varilni aparat na prodaj. Izredna prilika. Trst, Ul. Conti 9/1.

FRANCOSKA motorna jadrnica iz plastike tipa: «Jaka», dolga 5,20 m, široka 2 m, dvoležiščna, s pogonskim motorjem Evenred 4 HP, je na prodaj pri Šušteršiču, Prečnik 13.

PARFUMERIJA 2 P išče blagajničarko in prodajalko. Predstaviti se v delovnem urniku v Trstu, Ul. Settefontane 41.

ZA TRI ali največ štiri leta iščemo eno ali dvosobno stanovanje s kuhinjo, po možnosti opremljeno. Telefonirajte na št. 60261.

SONČNO ogrevanje sanitarne vode nudi podjetje Bogdan Butkovič v Sovodnjah - tel. 0481/882123.

SPECIALIZIRAN vodovodni instalater popravlja vse vodovodne in plinske napeljave. Telefon 911-119 ali 745-547.

PAM železnina
STROJI - TEHNIČNI ARTIKLI
za industrijo, kmetijstvo in za dom
TRST (Industrijska zona)
DGM 10, 12 - Tel. 81619

OSMICO je odprl Olenič v Padricah Toči pinot in pristno črno «raško» vino.

KUPIM Fiat 127 v dobrem stanju. Telefonirati v večernih urah na telefonsko številko 742-071.

SENO kupimo ali zamenjamo za hlevski gnoj. Telefonirati ob večernih urah na tel. št. 200-463.

ZA VSAKOGAR NEKAJ POSEBNEGA

optika
Vikj
foto-kinoj
Ulica Buonarroti 6
(prečna Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

ERRE NORCIA

MOSKA IN ZENSKA OBLACILA
JEANS
CASUAL

TRST, UL. MAZZINI 10
VOGAL UL. CASSA DI RISPARMIO

Z ODREZKOM TEGA OGLASA DOBITE POSEBEN POPUST

ROLICH
NABREŽINA
Kamnelom 35/e - Tel. 20-03-71

KERAMICNE PLOŠČICE
SANTARIJE

TRST, UL. MAZZINI 10
VOGAL UL. CASSA DI RISPARMIO

Z ODREZKOM TEGA OGLASA DOBITE POSEBEN POPUST

TRST, UL. MAZZINI 10
VOGAL UL. CASSA DI RISPARMIO

Z ODREZKOM TEGA OGLASA DOBITE POSEBEN POPUST

TRST, UL. MAZZINI 10
VOGAL UL. CASSA DI RISPARMIO

Z ODREZKOM TEGA OGLASA DOBITE POSEBEN POPUST

TRST, UL. MAZZINI 10
VOGAL UL. CASSA DI RISPARMIO

Z ODREZKOM TEGA OGLASA DOBITE POSEBEN POPUST

Pozor!

Voda ni več ovira za elektronske ure

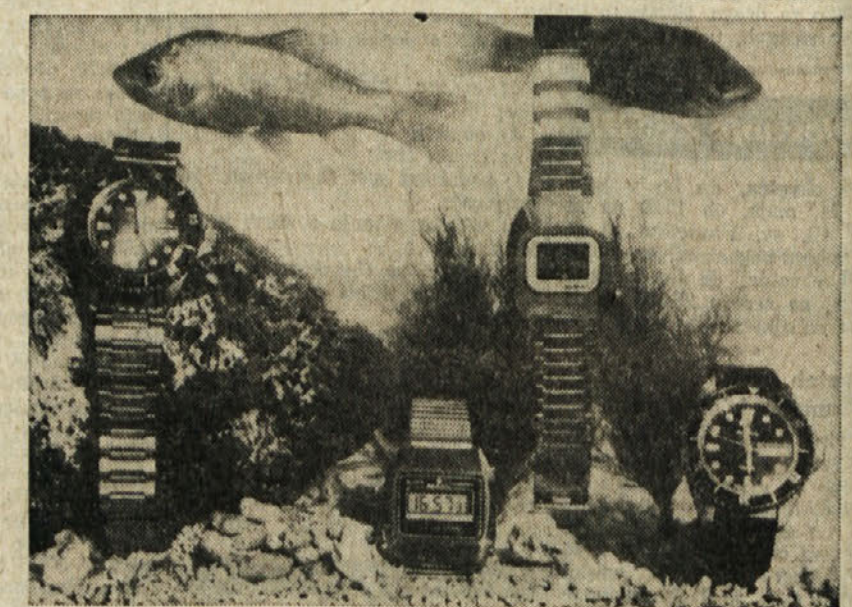
DARWIL SUB QUARTZ

Kaže: ure, minute, sekunde, dan, mesec, datum in stoparica do 1/100 sekunde. Odstopa največ za 3 sekunde v mesecu. Trajnost baterij 3 leta. Garancija od 1 do 2 let.

DARWIL

BUDILKA-RAČUNALNIK NA TVOJI ROKI

MIKROELEKTRONSKA TEHNOLOGIJA NA NAJVIŠJI RAVNI



DARWIL vam nudi široko izbiro najnovejših serije kvarčnih ur: 100% vodotesnost do 3 atm. (30 m pod vodo), ohišje in pas iz INOX jekla, mineralno steklo

DARWIL S.p.A. — TRST — Trg sv. Antona 4 — Tel: 61201 - 61932 — Telex: 460228